Three manuscripts for the Greek text of the *Testament of Job* are represented here: *Paris B.N. Gr. 2658, 72r–97r* (11th Century CE), *Messina San Salvatore 29, 35v–41v* (1307/8 CE), and *Rome Vatican Gr. 1238, 340r–349v* (13th Century CE). The text is derived from that given on the [Online Critical Pseudepigrapha](http://pseudepigrapha.org/) website.

***Διαταξης τοῦ Ἰώβ***

***1***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Βίβλος λόγων Ἰὼβ τοῦ καλουμένου Ἰωβάβ \*.* ***2****ἐν ᾗ γὰρ ἡμέρᾳ νοσήσας \* ἐξετέλει αὐτοῦ τὴν οἰκονομίαν \* ἐκάλεσεν τοὺς ἑπτὰ υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς τρεῖς θυγατέρας αὐτοῦ \** ***3****ὧν εἰσιν τὰ ὀνόματα … Τέρσι, Χορός, Ὕων, Νίκη, Φόρος, \* Φίφη, Φρούων, Ἡμέρα, Κασία, Ἀμαλθείας \* κέρας·* ***4****καλέσας δὲ αὐτοῦ τὰ \* τέκνα \* εἶπεν \* \* Περικυκλώσαντες, τέκνα μου, περικυκλώσατέ με \* \* ἵνα ὑποδείξω ὑμῖν ἃ ἐποίησεν κύριος μετ᾿ ἐμοῦ καὶ τὰ γενάμενά μοι πάντα·* ***5****ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ πατὴρ ὑμῶν Ἰὼβ \* ἐν πάσῃ ὑπομονῇ γενόμενος, ὑμεῖς δὲ … γένος ἐκλεκτὸν \* ἔντιμον ἐκ σπέρματος Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς \* τῆς μητρὸς \* ὑμῶν· \** ***6****ἐγὼ γάρ εἰμι ἐκ τῶν υἱῶν Ἠσαὺ ἀδελφοῦ Ἰακώβ, οὗ ἡ μήτηρ \* ὑμῶν ἐστιν Δίνα, ἐξ ἧς ἐγέννησα ὑμᾶς· ἡ γὰρ προτέρα μου γυνὴ ἐτελεύτησεν μετὰ ἄλλων δέκα τέκνων ἐν θανάτῳ πικρῷ. Ἀκούσατε οὖν μου, τέκνα \*, καὶ δηλώσω ὑμῖν τὰ συμβεβηκότα μοι.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Βίβλος \* Ἰώβ τοῦ καλουμένου Ἰωβάβ \*.* ***2****Ἐν ᾗ γὰρ ἡμέρᾳ νοσήσας \* ἐξετέλει αὐτοῦ τὴν οἰκονομίαν \* ἐκάλεσεν τοὺς ἑπτὰ υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς τρεῖς θυγατέρας \** ***3****ὧν ἐστὶν τὰ ὀνόματα ταῦτα· … Φίφη, Κρύων, Ἡμέρα, Κασσία, Ἀμαλθείας \* κέρας.* ***4****καλέσας δὲ αὐτοῦ τὰ δέκα τέκνα \* εἶπεν \*· Περικυκλώσαντες, τέκνα μου, περικυκλώσατέ με \* \* καὶ ὑποδείξω ὑμῖν ἃ ἐποίησεν κύριος μετ᾿ ἐμοῦ καὶ τὰ γενόμενά μοι πάντα·* ***5****ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ πατὴρ ὑμῶν Ἰὼβ ὁ ἐν πάσῃ ὑπομονῇ γενόμενος, ὑμεῖς δὲ … γένος ἐκλεκτὸν \* τίμιον ἐκ σπέρματος Ἰὼβ τοῦ πατρὸς … ὑμῶν· \** ***6****ἐγὼ γὰρ εἰμι ἐκ τῶν υἱῶν Ἠσαῦ ἀδελφοῦ Νάωρ, \* μητὴρ δὲ ὑμῶν ἐστιν Δίνα, ἐξ ἧς ἐγέννησα ὑμᾶς· ἡ γὰρ προτέρα μου γυνὴ ἐτελεύτησεν μετὰ ἄλλων δέκα τέκνων ἐν πικρῷ θανάτῳ. Ἀκούσατε οὖν \*, τέκνα \*, καὶ δηλώσω ὑμῖν τὰ συμβεβηκότα μοι.*

*Vatican Gr. 1238*

*Διαθήκη τοῦ ἀμέμπτου καὶ πολυάθλου καὶ μακαρίου Ἰώβ*

***1****Βίβλος \* Ἰώβ τοῦ καλουμένου Ἰωβάβ καὶ βίος αὐτοῦ καὶ ἀντίγραφον διαθήκης αὐτοῦ·* ***2****Ἐν ᾗ ἂν ἡμέρᾳ νοσήσας καὶ ἐγνωκος τὴν ἀποδημίαν αὐτοῦ ἐκ τοῦ σώματος \* \* ἐκάλεσεν τοὺς ἑπτὰ υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς τρεῖς αὐτοῦ θυγατέρας \** ***3****…* ***4****… καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Περικυκλώσατε, τέκνα \*, περικυκλώσατέ με \* καὶ ἀκούσατε καὶ διηγήσομαι ὑμῖν ἃ ἐποίησεν κύριος μετ᾿ ἐμοῦ καὶ τὰ συμβάντα μοι πάντα·* ***5****ἐγὼ γάρ εἰμι Ἰὼβ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν πάσῃ ὑπομονῇ γενόμενος \* \* δοκιμος· γινωσκετε οὖν ἑαυτοὺς τέκνα μου ὅτι γένος ἐκλεκτοῦ ἐστὲ …· καὶ τηρήσατε τὴν εὐγενίαν ὑμῶν.* ***6****ἐγὼ γὰρ εἰμι ἐκ τῶν υἱῶν Ἠσαῦ ἀδελφὸς Νάωρ, \* μητὴρ δὲ ἡμῶν \* Δῆνα, ἐξ ὧν ἐγέννησα ὑμᾶς· ἡ γὰρ προτέρα μου γυνὴ ἐτελεύτησεν τῶν ἄλλων δέκα τέκνων ἐν πικρῷ θανάτῳ. Ἀκούσατε οὖν \*, τέκνα \*, καὶ δηλώσω ὑμῖν τὰ συμβεβηκότα μοι.*

***2***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****ἐγω γάρ εἰμι Ἰωβάβ \* πρὶν ἢ ὀνομάσαι με ὁ Κύριος Ἰώβ.* ***2****ὃτε Ἰωβὰβ ἐκαλούμην … ᾤκουν τὸ πρὶν ἔγγιστα \* εἰδωλίου \* θρησκευομένου \* \*·* ***3****καὶ συνεχῶς βλέπων ὁλοκαυτώματα αὐτῷ ἀναφερόμενα \* διελογιζόμην ἐν ἑαυτῷ λέγων·* ***4****Ἆρα οὗτός ἐστιν ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ ἡμᾶς ἀυτούς; ἄρα πῶς γνώσομαι; \**

*Messina San Salvatore 29*

***1****ἐγω γάρ εἰμι Ἰωβάβ \* πρὸ τοῦ None με ὁ κυρίος Ἰώβ.* ***2****τοτε ἐκαλούμην Ἰωβάβ … τον τὸ πρὶν εἰ τις τὰ \* εἰδωλίου \* θρησκευομένου \* \*·* ***3****καὶ συνεχῶς βλέπων ὁλοκαυτώματα αὐτῷ ἀναφερόμενα \* διελογιζόμην ἐν ἑαυτῷ λέγων·* ***4****Ἆρα οὗτός ἐστιν ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ ἡμᾶς ἀυτούς; ἄρα πῶς γνώσομαι; \**

*Vatican Gr. 1238*

***1****ἐγω γάρ εἰμην \* πλούσιος σφόδρα τῶν ἀφ’ ἠλίου άνατολῶν ἐν χώρᾳ τῇ Αὐσιδίτι πρὸ τοῦ καλέσαι με ὁ κυρίος Ἰώβ.* ***2****\* ἐκαλούμην Ἰωβάβ \* ἡ δὲ αρχὴ τοῦ πειρασμοῦ ἐγένετο οὕτως· … ἢν γὰρ πλησίον τοῦ οἴκου μου εἴδωλόν τινος θρησκευομένου ὑπὸ τοῦ λαοῦ \* \** ***3****καὶ συνεχῶς ἔβλεπον ὁλοκαυτώματα αὐτῷ προσφερόμενα ὡς θω̅ διελογιζόμην ἐμαυτῷ καὶ ἔλεγον·* ***4****Ἆρα οὗτός ἐστιν ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν \* τὴν θάλασσαν καὶ παντας ἡμᾶς; ἄρα πῶς γνώσομαι \* τὸ ἀληθές;*

***3***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐν τῇ νυκτὶ \* κοιμωμένου μου ἦλθέν μοι μεγάλη φωνὴ \* \* ἐν μείζονι φωτὶ λέγουσα· Ἰωβάβ Ἰωβάβ.* ***2****καὶ \* εἶπον· Ἰδοὺ ἐγώ. καὶ εἶπεν· Ἀνάστηθι καὶ \* ὑποδείξω σοι τίς ἐστιν οὗτος ὃν γνῶναι θέλεις·* ***3****οὗτος \* οὗ τὰ ὁλοκαυτώματα προσφέρουσιν \* καὶ \* σπένδουσιν οὐκ ἔστιν θεός, ἀλλὰ αὓτη ἐστὶν ἡ δύναμις τοῦ διαβόλου, ἐν ᾧ ἀπατηθήσεται ἡ ἀνθρωπίνη φύσις.* ***4****καὶ ἐγὼ ἀκούσας κατέπεσα ἐπὶ τὴν κλίνην μου προσκυνῶν καὶ λέγων·* ***5****Κύριέ μου ὁ ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ τῆς ἐμῆς ψυχῆς ἐλθών,* ***6****δέομαί σου, εἴπερ οὗτός ἐστιν ὁ τόπος τοῦ Σατανᾶ ἐν ᾧ ἀπατηθήσονται οἱ ἄνθρωποι, \* δός μοι ἐξουσίαν ἵνα ἀπελθὼν \* καθαρίσω αὐτοῦ τὸν τόπον \*,* ***7****ἵνα ποιήσω μηκέτι σπένδεσθαι αὐτόν. καὶ τίς ἐστιν ὁ κωλύων με \* βασιλεύοντα ταύτης τῆς χώρας \*;*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἐν τῇ νυκτὶ \* κοιμωμένου μου ἦλθέν μοι φωνὴ μεγάλη, φωνὴ ἐν μείζονι φωτὶ λέγουσα· Ἰωβάβ Ἰωβάβ.* ***2****καὶ ἐγὼ εἶπον· Ἰδοὺ ἐγώ. καὶ εἶπεν· Ἀνάστηθι καὶ ἐγὼ ὑποδείξω σοι τίς ἐστιν οὗτος ὃν γνῶναι θέλεις·* ***3****οὗτος \* ο τὰ ὁλοκαυτώματα προσφέρονται \* καὶ ᾦ σπένδουσιν οὐκ ἔστιν θεὸς, ἀλλὰ αὓτη ἐστὶν ἡ δύναμις τοῦ διαβόλου, ἐν ᾗ ἀπατηθήσεται ἡ ἀνθρωπίνη φύσις.* ***4****καὶ ἐγὼ ἀκούσας κατέπεσα ἐπὶ τὴν κλίνην μου προσκυνῶν καὶ λέγων·* ***5****Κύριέ μου ὁ ἐπὶ \* σωτηρίαν τῆς ἐμῆς ψυχῆς ἐλθών,* ***6****δέομαί σοι, εἴπερ οὗτός ἐστιν ὁ τόπος τοῦ Σατανᾶ ἐν ᾧ ἀπατηθήσονται οἱ ἄνθρωποι, \* δός μοι ἐξουσίαν ἵνα ἀπελθὼν \* καθαρίσω αὐτοῦ τὸν τόπον \*,* ***7****ἵνα μηκέτι ποιήσωμεν σπένδεσθαι αὐτόν. καὶ τίς ἐστιν ὁ κωλύων με \* βασιλεύοντα ταύτης τῆς χώρας \*;*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ κοιμωμένου μου ἦλθέν μοι φωνὴ … λέγουσα· Ἰωβάβ Ἰωβάβ.* ***2****… Ἀνάστηθι καὶ \* ὑποδείξω σοι τίς ἐστιν οὗτος ὃν γνῶναι θέλεις·* ***3****οὗτος τοίνυν οὗ τὰ ὁλοκαυτώματα προσφέρουσιν οἱ α̅ν̅ο̅ι̅ καὶ \* σπένδουσιν οὐκ ἔστιν θεὸς, ἀλλ’ ἐστι δύναμις αὓτη καὶ ἐργασία τοῦ διαβόλου, ἐν εἱ ἀπατᾷ τοὺς α̅ν̅ο̅υ̅ς̅.* ***4****κἀγὼ ταῦτα ἀκούσας ἔπεσον εἰς τὴν γῆν καὶ προσεκύνησα λέγων·* ***5****Κύριέ μου ὁ ἐπὶ \* σωτηρίᾳ τῆς ἐμῆς ψυχῆς μοι λαλῶν,* ***6****δέομαί σου, εἴπερ οὗτός ἐστιν ὁ τόπος τοῦ Σατανᾶ \*, δέομαί σου κέλευσόν με ἀπελθεῖν καὶ ἀφανίσαι αὐτὸν καὶ καθαρίσαι \* τὸν τόπον τοῦτον \** ***7****…. οὐκ ἐστιν ὁ κωλύων με τοῦτο ποιῆσαι βασιλέυς ὠν τῆς χώρας ταύτης ἵνα μηκέτι πλανηθῶσιν οἱ ἐν αὐτῳ.*

***4***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****καὶ ἀποκριθεὶς ἐμοὶ εἶπεν τὸ φῶς ὅτι· μὲν καθαιρίσαι τοῦτον τὸν τόπον δυνήσῃ, \* \* ἀλλὰ \* ὑποδείκνυμί σοι πάντα ἅπερ ἐνετείλατό μοι \* Κύριος μεταδιδόναι σοι. \** ***2****κἀγὼ εἶπον ὅτι· Πάντα ὅσα ἐνετείλατό μοι τῷ θεράποντι αὐτοῦ ἀκούσομαι καὶ πράξω.* ***3****καὶ πάλιν εἶπεν \*· Τάδε λέγει Κύριος·* ***4****\* \* Ἔαν ἐπιχειρήσεις \* καθαρίσαι τὸν τόπον τοῦ Σατανᾶ, ἐπαναστήσεταί \* σοι μετὰ ὀργῆς εἰς πόλεμον. … μόνον ὅτι θάνατόν σοι οὐ δυνήσεται ἐπενεγκεῖν· ἐπιφέρει δέ σοι πληγὰς πολλάς \* \** ***5****\* ἀφαιρεῖταί \* σου \* τὰ ὑπάρχοντα, τὰ \* παιδία σου ἀναιρήσει· \* \** ***6****ἀλλ᾿ ἐὰν \* ὑπομείνῃς, ποιήσω σου τὸ ὄνομα ὀνομαστὸν ἐν πάσαις ταῖς γενεαῖς τῆς γῆς ἄχρι τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.* ***7****καὶ πάλιν ἀνακάμψω σε ἐπὶ τὰ ὑπάρχοντά σου, καὶ ἀποδοθήσεταί σοι διπλάσιον \*,* ***8****ἵνα γνῷς ὅτι ἀπροσωπόληπτός ἐστιν \*, ἀποδιδοὺς ἑκάστῳ τῷ ὑπακούοντι ἀγαθά* ***9****\*· καὶ ἐγερθήσῃ ἐν τῇ ἀναστάσει \*·* ***10****ἔσῃ γὰρ ὡς ἀθλητὴς πυκτεύων καὶ καρτερῶν πόνους καὶ ἐκδεχόμενος τὸν στέφανον.* ***11****τότε γνώσει ὅτι δίκαιος καὶ ἀληθινὸς καὶ ἰσχυρὸς ὁ Κύριος, ἐνισχύων τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****καὶ ἀποκριθεν μοι τὸ φῶς εἶπεν ὅτι· μὲν καθαρίσαι τούτου τὸν ναὸν δυνήσῃ, τι ὅτι μέλλει ἐνεργῆσαι τοῦ ἀνοικοδωμῆσαι αὐτόν; ἀλλ’ ἰδοὺ ἀποδείκνυμι σοι πάντα ἅπερ ἐνετείλατό \* ὁ Κύριος μεταδιδόναι σοι. \** ***2****κἀγὼ εἶπον ὅτι· Πάντα ὅσα ἐντελεῖται \* τῷ θεράποτι αὐτοῦ ἀκούσομαι καὶ πράξω.* ***3****καὶ πάλιν εἶπεν \*· Τάδε λέγει Κύριος·* ***4****\* ἀπόλεσαι ἐὰν ἐπιχειρήσις καὶ καθερης τὸν τόπον τοῦ Σατανᾶ, ἀναστήσεταί γὰρ σοι μετ’ ὀργῆς εἰς πόλεμον, \* \* εἰ μὴ μόνον \* θάνατόν σοι οὐ δυναται προσενεγκεῖν· ἐπιφέρει δέ σοι πολλὰς πληγὰς \* \** ***5****καὶ ἀφαιρεῖταί \* σοι πάντα τὰ ὑπάρχοντα, τὰ \* παιδία σου ἀναιρεῖ \* \*·* ***6****ἀλλ᾿ ἐὰν \* ὑπομείνῃς, ποιήσω σου τὸ ὄνομα ὀνομαστὸν ἐν πάσαις ταῖς γενεαῖς τῆς γῆς ἄχρι τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.* ***7****καὶ πάλιν ἐπανακάμψω σε ἐπὶ τὰ ὑπάρχοντά σου, καὶ ἀποδοθήσεται σου διπλάσιον \*,* ***8****ἵνα γνῷς ὅτι ἀπροσωπόληπτός ἐστιν ὁ κ̅ς̅, ἀποδιδοὺς ἑκάστῳ τῷ ὑπακούοντι ἀγαθά* ***9****\*· καὶ ἐγερθήσεται ἐν τῇ ἀναστάσει \* \** ***10****καὶ ἔσῃ ὡς ἀθλητὴς πυκτεύων καὶ καρτερῶν πόνους καὶ ἐκδεχόμενος τὸν στέφανον.* ***11****τότε γνώσει ὅτι δίκαιος καὶ ἀληθεις καὶ ἰσχυρὸς ὁ Κύριος, ἐνισχύων τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****καὶ ἀπεκρίθη μοι ἡ φωνὴ ἐκ τοῦ φωτὸς λέγουσα ὅτι· \* καθαρίσαι \* \* τὸν τόπον δυνήσεις, \* \* ἀλλ’ ἰδοὺ ὑποδείκνυμί σοι πάντα ἅπερ ἐνετείλατό \* \* Κύριος εἰπεῖν σοι. ἐγὼ γὰρ εἰμι ὁ ἀρχάγγελος τοῦ θυ̅* ***2****κἀγὼ εἶπον ὅτι· Πάντα ὅσα ἐντελεῖται \* τῷ θεράποντι αὐτοῦ ἀκούσομαι καὶ πράξω.* ***3****καὶ \* εἶπέ μοι ὁ ἀρχάγγελος· Τάδε λέγει Κύριος·* ***4****εἰ ἀπόλεσαι \* ἐπιχειρήσεις καὶ καθαίρεις τὸν τόπον τοῦ Σατανᾶ, ἀναστήσεταί \* σοι μετ’ ὀργῆς εἰς πόλεμον, καὶ ἐνδείξηται ἐν σοὶ πᾶσαν τὴν πονηρίαν αὐτοῦ. … ἐπιφέρει \* σοι πολλὰς πληγὰς \* καὶ χαλεπάς* ***5****καὶ ἀφαιρεῖταί ἀπὸ σου πάντα τὰ ὑπάρχοντα, τὰ τε παιδία σου ἀνερεῖ \* καὶ πολλὰ κακά σοι ποιήσει καὶ ἐσεὶ ὡς ἀθλητὴς πυκτεύων καὶ καρτερῶν πόνους καὶ ἐκδεχόμενος τὸν μισθόν καὶ τοὺς πειρασμοὺς προσκαρτερῶν καὶ τὰς θλίψεις·* ***6****ἀλλ᾿ ἐὰν ταῦτα ὑπομείνῃς, ποιήσω σου τὸ ὄνομα ὀνομαστὸν ἐν πάσαις ταῖς γενεαῖς τῆς γῆς ἄχρι τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.* ***7****καὶ πάλιν ἐπανακάμψω σε ἐπὶ τὰ ὑπάρχοντά σου, καὶ ἀποδοθήσεται σοι διπλάσια πάντα ὧν ἀπολέσεις,* ***8****ἵνα γνῷς ὅτι ἀπροσωπόληπτός ἐστιν ὁ θς̅, ἀποδιδοὺς ἑκάστῳ τῷ ὑπακούοντι ἀγαθά* ***9****ἅ καὶ σοι δωρήσειται, καὶ στέφανον ἀμαράντινον κομίσεις· ἐγερθήσῃ δὲ καὶ ἐν τῇ ἀναστάσει εἰς ζωὴν αἰώνιον·* ***10****\* \*.* ***11****τότε γνώσεις ὅτι δίκαιος καὶ ἀληθὴς καὶ ἰσχυρὸς ὁ Κύριος \* \*.*

***5***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐγώ, τεκνία μου, ἀνταπεκρίθην αὐτῷ ὅτι· Ἄχρι θανάτου ὑπομείνω \* \* καὶ οὐ μὴ ἀναποδίσω.* ***2****καὶ μετὰ τὸ σφραγισθῆναί με ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου \* ἀνελθόντος ἀπ᾽ ἐμοῦ, τότε ἐγώ, τεκνία μου, ἀναστὰς ἐν τῇ ἑξῆς νυκτί, παραλαβῶν μεθ᾽ ἑαυτοῦ πεντήκοντα παῖδας, καὶ \* εἰς τὸν ναὸν τοῦ εἰδωλίου ἀπελθὼν \* κατήνεγκα αὐτὸ εἰς τὸ ἔδαφος,* ***3****καὶ οὕτως ἀνεχώρησα εἰς τὸν οἶκόν μου, κελεύσας ἀσφαλισθῆναι τὰς θύρας.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἐγώ, τέκνα μου, ἀνταπεκρίθην αὐτῷ ὅτι· Ἄχρι θανάτου ὑπομενῶ \* \* καὶ οὐ μὴ ἀναποδίσω.* ***2****καὶ μετὰ τὸ σφραγισθῆναί με ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου καὶ ἀνελθόντος ἀπ᾽ ἐμοῦ, τότε κἀγώ, τέκνα μου, ἀναστὰς ἐν τῇ ἑξῆς νυκτί, παρέλαβον μεθ᾽ ἑαυτοῦ πεντήκοντα παῖδας, καὶ \* εἰς τὸν ναὸν τοῦ εἰδωλίου εἰσελθὼν \* κατήνεγκα αὐτὸ εἰς τὸ ἔδαφος,* ***3****καὶ οὕτως ἀνεχώρησα εἰς τὸν οἶκόν μου, κελεύσας ἀσφαλισθῆναι τὰς θύρας.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Εγώ δὲ, τέκνα μου, ἀνταπεκρίθην αὐτῷ ὅτι· \* ὑπομείνω μεχρι θανάτου παντα τὰ ἐπερχομενα μοι ὑπὲρ τῆς ἀγαπης τοῦ θυ̅ καὶ οὐ μὴ ἀναπηδησω.* ***2****τοτε ὁ αγγελος σφραγισαμενος με \* ἀνηλθεν ἀπ᾽ ἐμοῦ, \* \*, \* \*, τῇ δὲ ἑξῆς ἀναστὰς τῇ νυκτί, ἐλαβον \* πεντήκοντα παῖδας, \* ἀπηλθον εἰς τὸν ναὸν τοῦ εἰδωλίου \* καὶ ὀλοθρευσα αὐτὸν ἀχρι ἐδαφους,* ***3****καὶ οὕτως ἀνεχώρησα εἰς τὸν οἶκόν μου, κελεύσας ἀσφαλισθῆναι τὰς θύρας.*

***6***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἀκούσατέ μου, τεκνία, καὶ θαυμάσατε None* ***2****ἅμα \* γὰρ εἰσῆλθον εἰς τὸν οἶκόν μου καὶ τὰς θύρας μου ἀσφαλισάμενος ἐνετειλάμην τοῖς προθύροις μου ὅτι·* ***3****Εἴ τις σήμερον ζητήσῃ με, μὴ σημανθήτω \*, ἀλλ᾽ εἴπατε \* ὅτι· Οὐ σχολάζει· περὶ γὰρ πράγματος ἀναγκαίου ἔνδον ἐστίν.* ***4****καὶ ἐμοῦ ἔνδον ὄντος, \* ὁ Σατανᾶς μετασχηματισθεὶς εἰς ἐπαίτην ἔκρουσεν τὴν θύραν* ***5****καὶ λέγει τῇ θυρωρῷ· Σήμανον τῷ Ἰὼβ λέγουσα ὅτι· Βούλομαι συντυχεῖν σοι.* ***6****καὶ ἡ θυρωρὸς εἰσελθοῦσα λέγει μοι ταῦτα,* ***7****καὶ ἤκουσεν παρ᾽ ἐμοῦ δηλῶσαι μὴ σχολάζειν με νῦν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἀκούσατέ \*, τεκνα, καὶ θαυμάσατε None* ***2****ἅμα τε γὰρ εἰσῆλθον εἰς τὸν οἶκόν μου καὶ τὰς θύρας μου ἠσφάλησα ἐνετειλάμην τοῖς προθύροις μου ὅτι·* ***3****Εἴ τις σήμερον ζητήσῃ με, μὴ σημανθήτω μοι, ἀλλ᾽ εἴπατε \* ὅτι· Οὐ σχολάζει· περὶ \* πράγματος ἀναγκαίου ἔνδον ἐστίν.* ***4****καὶ ἐμοῦ ἔνδος ὄντος, \* ὁ Σατανᾶς μετασχηματισθεὶς εἰς ἐπαίτην ἔκρουσεν τῇ θύρᾳ* ***5****\* λέγων τῇ θυρωρῷ· Σήμανον τῷ Ἰὼβ λέγουσα ὅτι· Βούλομαι συντυχεῖν σοι.* ***6****καὶ ἡ θυρωρὸς ἐλθοῦσα λέγει μοι ταῦτα,* ***7****καὶ ἤκουσεν παρ᾽ ἐμοι διλῶσαι με νυν μοι σχολάζειν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****…* ***2****… ἐντειλαμενος τοῖς προθύροις μου ὅτι·* ***3****Εἴ τις σήμερον ζητήσῃ με, μὴ σημανθήτω μοι, ἀλλ᾽ εἴπατε αὐτῷ \*· \* σχολάζει· περὶ \* πραγματων ἀναγκαίων ἔνδον ἐστίν.* ***4****… τοτε ὁ Σατανᾶς μετασχηματισθεὶς εἰς ἐπαίτην ἔκρουσεν τῇ θύρᾳ* ***5****\* λέγων τῇ θυρωρῷ· Σήμανον τῷ Ἰὼβ λέγουσα ὅτι· Βούλομαι συντυχεῖν αὐτῷ.* ***6****καὶ ἡ θυρωρὸς εἰσελθοῦσα λέγει μοι ταῦτα,* ***7****καὶ ἤκουσεν παρ᾽ ἐμοῦ \* ὅτι σχολάζω.*

***7***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****\* Ὁ δὲ Σατανᾶς ἀκούσας \* ἀπῆλθεν καὶ ἐπέθετο τοῖς ὤμοις \* ἀσσάλιον \*, καὶ ἐλθὼν λελάληκεν τῇ θυρωρῷ λέγων·* ***2****Εἰπὸν τῷ Ἰώβ \*· Δός μοι ἄρτον ἐκ τῶν χειρῶν σου ἵνα φάγω.* ***3****καὶ \* ἐγὼ \* ἄρτον ἐκκεκαυμένον δέδωκα τῇ παιδὶ διδόναι αὐτῷ, καὶ εἶπον \* αὐτῷ ὅτι·* ***4****Μηκέτι προσδόκα φαγεῖν ἐκ τῶν ἐμῶν ἄρτων, ὅτι ἀπηλλοτρίωσαί μου.* ***5****καὶ ἡ θυρωρὸς αἰδεσθεῖσα δοῦναι αὐτῷ τὸν κεκαυμένον καὶ σποδοείδην ἄρτον,* ***6****εἰ μὴ ἔγνωκεν εἶναι αὐτὸν τὸν Σατανᾶν, ἦρεν ἐκ τῶν ἑαυτῆς ἕνα ἄρτον \* καλὸν καὶ ἔδωκεν αὐτῷ.* ***7****ὁ δὲ λαβὼν καὶ γνοὺς τὸ γεγονός, εἶπεν τῇ παιδί· Ἀπελθοῦσα, κακὴ δούλη, φέρε \* τὸν δοθέντα σοι δοθῆναί μοι ἄρτον.* ***8****καὶ ἔκλαυσεν \* μετὰ λύπης μεγάλης \* ἡ παῖς \* λέγουσα· Ἀληθῶς καλῶς σὺ λέγεις εἶναί με κακὴν δούλην·* ***9****εἰ γὰρ μὴ ἤμην, ἐποίησα ἂν καθὼς προσετάχθη μοι ὑπὸ τοῦ δεσπότου μου. καὶ ὑποστρέψασα προσήνεγκεν αὐτῷ τὸν κεκαυμένον ἄρτον λέγουσα αὐτῷ· Τάδε λέγει ὁ κύριός μου ὅτι·* ***10****Οὐκέτι οὐ μὴ φάγῃς ἐκ τῶν ἄρτων μου \*, διότι ἀπηλλοτριώθην σου·* ***11****ἀκμὴν καὶ τοῦτό σοι ἔδωκα ἵνα μὴ ἐγκληθῶ ὅτι τῷ αἰτήσαντι ἐχθρῷ οὐδὲν παρέσχον.* ***12****\* ταῦτα ἀκούσας ὁ Σατανᾶς ἀντέπεμψέν μοι τὴν παῖδα λέγων ὅτι· Ὡς \* ὁλόκαυστός ἐστιν ὁ ἄρτος οὗτος, \* ποιήσω καὶ τὸ σῶμά σου τοιοῦτον· ἐν γὰρ μιᾷ ὥρᾳ ἀπέρχομαι καὶ ἐρημώσω σε.* ***13****καὶ ἀνταπεκρίθην αὐτῷ· Ὅ ποιεῖς ποίησον· εἴ τι γὰρ βούλει ἀγάγαι μοι, ἕτοιμός \* εἰμι ὑποστῆναι ἅπερ ἐπιφέρεις μοι.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****\* Ὁ δὲ Σατανᾶς \* \* ἀπῆλθεν καὶ ἔθετο τοῖς ὤμοις αὐτοῦ ἀσσάλιον \*, καὶ ἐλθὼν λελάληκεν τῇ θυρωρῷ λέγων·* ***2****εἶπον τῷ Ἰώβ \*· Δός μοι ἄρτον ἐκ τῶν χειρῶν σου ἵνα φάγω.* ***3****καὶ \* ἐγὼ Ιωβ \* ἄρτον ἐκκαυμένον δέδωκα τῇ παιδὶ δουναι αὐτῷ, καὶ ἐδήλωσα \* αὐτῷ ὅτι·* ***4****Μηκέτι προσδόκα φαγεῖν ἐκ τῶν ἐμῶν ἄρτων, ὅτι ἀπηλλοτριώθην σοι.* ***5****καὶ ἡ θυρωρὸς αἰδεσθεῖσα ἐπιδοῦναι αὐτῷ τὸν κεκαυμένον ἄρτον καὶ σποδοειδῆ,* ***6****ἐπεὶ μὴ ἔγνωκει αὐτη ἰναι τὸν Σατανᾶν, ἦρεν ἐκ τῶν ἑαυτῆς \* ἄρτον \* καλὸν καὶ ἔδωκεν αὐτῷ.* ***7****ὁ δὲ λαβὼν καὶ γνοὺς τὸ γεγονός, εἶπεν τo παιδί· Ἀπελθοῦσα, κακὴ δούλη, φέρε μοι τὸν δοθέντα σοι δοθῆναί μοι ἄρτον.* ***8****καὶ ἔκλαυσεν \* μετὰ λύπης μεγάλης … λέγουσα· Ἀληθῶς καλῶς λέγεις εἶναί με κακὴν δούλην,* ***9****ὅτι οὐκ \* ἐποίησα \* καθὼς προσετάχθη μοι ὑπὸ τοῦ δεσπότου μου. καὶ ὑποστρέψασα προσήνεγκεν \* τὸν κεκαυμένον ἄρτον λέγουσα αὐτῷ· Τάδε λέγει ὁ κύριός μου ὅτι·* ***10****\* οὐ μὴ φάγῃς ἐκ τῶν ἄρτων μου ἐτι, διότι ἀπηλλοτριώθην σου·* ***11****ἀκμὴν καὶ τοῦτό σοι ἔδωκα ἵνα μὴ ἐγκληθῶ ὅτι τῷ αἰτήσαντι ἐχθρῷ οὐδὲν παρέσχον.* ***12****καὶ ταῦτα ἀκούσας ὁ Σατανᾶς ἀντέπεμψέν μοι τὴν παῖδα λέγων ὅτι· Ὡς \* ὁλόκαυστός ἐστιν ὁ ἄρτος οὗτος, οὕτως ποιήσω καὶ τὸ σῶμά σου τοιοῦτον· ἐν γὰρ μιᾷ ὥρᾳ ἀπέρχομαι καὶ ἐρημώσω σε.* ***13****καὶ ἀνταπεκρίθην αὐτῷ· Ὅ ποιεῖς ποίησον, οἷα βούλῃ ἐγωγῇ· ἕτοιμός γαρ εἰμι ὑποστῆναι ἅπερ φέρεις μοι.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****ἀστοχησας ἐν τουτῳ \* \* ὁ πονηρος ἐπελθων \* ἐπεθηκεν ἐπι τους ὠμους αὐτοῦ ἀσσάλιον ῥακκωδη, καὶ ἐισελθων λελάληκεν τῇ θυρωρῷ λέγων·* ***2****εἶπον τῷ Ἰώβ ὁτι· Δός μοι ἄρτον ἐκ τῶν χειρῶν σου ἵνα φάγω.* ***3****καὶ ἀκουσας ἐγὼ ταυτα ἐδωκεν αὐτῃ ἄρτον ἐκκεκαυμένον δουναι αὐτῷ, καὶ ἐδίλωσα \* αὐτῷ ὅτι·* ***4****Μηκέτι προσδόκα φαγεῖν ἐκ τῶν ἐμῶν ἄρτων, ὅτι ἀπηλλοτριώθειν σοι.* ***5****καὶ ἡ θυρωρὸς αἰδεσθεῖσα ἐπιδοῦναι αὐτῷ τὸν ἐκκεκαυμένον ἄρτον καὶ σποδοειδῆ,* ***6****\* μὴ ἰδουσα ὁτι ὁ Σατανας ἐστιν, ἦρεν ἐκ τῶν αὐτης \* ἀρτων των καλων καὶ ἔδωκεν αὐτῷ.* ***7****ὁ δὲ λαβὼν καὶ γνοὺς τὸ γεγονός, εἶπεν τῇ παιδισκῃ· Ἀπελθοῦσα, κακὴ δούλη, φέρε μοι τὸν δοθέντα σοι δοθῆναί μοι ἄρτον.* ***8****καὶ ἔκλαυσεν ἡ παις μετὰ λύπης … λέγουσα· Ἀληθῶς \* λέγεις εἶναί με κακὴν δούλην,* ***9****ὅτι οὐκ \* ἐποίησα \* καθὼς προσετάχθη μοι ὑπὸ τοῦ δεσπότου μου. καὶ ὑποστρέψασα ἠνεγκεν αὐτῷ τὸν κεκαυμένον ἄρτον λέγουσα αὐτῷ· Τάδε λέγει ὁ κύριός μου ὅτι·* ***10****\* οὐ μὴ φάγῃς ἐκ τῶν ἄρτων μου ἐτι, ὁτι ἀπηλλοτριώθην σοι·* ***11****\* καὶ τοῦτον σοι ἔδωκα ἵνα μὴ ἐγκλεισθῶ ὅτι τῷ αἰτήσαντι ἐχθρῷ οὐδὲν παρέσχου.* ***12****καὶ ταῦτα ἀκούσας ὁ Σατανᾶς ἀντέπεμψέν μοι τὴν παῖδα λέγων ὅτι· Ὡς ὁρας τον ἀρτον τουτον τον ὁλοκαυτον, οὕτως ποιήσω ἐν ταχει καὶ τὸ σῶμά σου τοιοῦτον \* \*.* ***13****καὶ ἀνταπεκρίθην \*· Ὅ ποιεῖς ποίησον, καὶ οἷα βούλῃ ἀγωγῇ ἐργασον· ἕτοιμός γαρ εἰμι ὑποστῆναι ἅπερ προσφερεις μοι.*

***8***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ὅτε δὲ ἀπέστη ἀπ᾽ ἐμοῦ, \* ἀπελθὼν ὑπὸ τὸ στερέωμα* ***2****ὅρκωσεν τὸν Κύριον ἵνα λάβῃ ἐξουσίαν κατὰ τῶν ὑπαρχόντων μου.* ***3****καὶ τότε λαβὼν τὴν ἐξουσίαν \* ἦλθεν καὶ ἦρέν μου σύμπαντα τὸν πλοῦτον.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ὅτε δὲ ἀπέστη ἀπ᾽ ἐμοῦ, \* ἀπελθὼν ὑπὸ τὸ στερέωμα* ***2****ὅρκωσεν τὸν κύριον ἵνα λάβη ἐξουσίαν κατὰ τῶν ὑπαρχόντων μοι.* ***3****καὶ τότε λαβὼν τὴν ἐξουσίαν κατὰ τῶν ὑπαρχόντων μοι ἦλθεν καὶ ἦρέν μου τὸν σύμπαντα πλοῦτον.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****ταυτα ἀκουσας ὁ διαβολος ἀπέστη ἀπ᾽ ἐμοῦ, και ἀπελθὼν ὑπὸ τὸ στερέωμα* ***2****ὅρκωσεν τὸν κύριον ἵνα λάβη ἐξουσίαν κατὰ τῶν ὑπαρχόντων μοι.* ***3****καὶ \* λαβὼν τὴν ἐξουσίαν παρα θῡ ἦλθεν καὶ ἦρέν μου τὸν σύμπαντα παραχρημα.*

***9***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἀκούσατε οὖν, \* ὑποδείξω γὰρ ὑμῖν πάντα τὰ συμβεβηκότα μοι καὶ τὰ ἀρθέντα μοι.* ***2****εἶχον γὰρ ἑκατὸν τριάκοντα χιλιάδας προβάτων,* ***3****καὶ ἀφώρισα ἀπ᾽ αὐτῶν χιλιάδας ἑπτὰ καρῆναι εἰς ἔνδυσιν ὀρφανῶν καὶ χηρῶν καὶ πενήτων καὶ ἀδυνάτων· ἦν δέ μοι ἀγέλη κυνῶν ὀκτακόσιοι \* \* φυλάσσοντές μου τὸν οἶκον· …* ***4****εἶχον δὲ καμήλους ἐννακισχιλίους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξελεξάμην τρισχιλίας ἐργάζεσθαι \* πᾶσαν πόλιν,* ***5****καὶ γομώσας \* ἀγαθῶν \* ἀπέστειλα εἰς τὰς πόλεις καὶ εἰς τὰς κώμας, ἐντειλάμενος ἀπελθεῖν καὶ ἐπιδιδόναι τοῖς ἀδυνάτοις καὶ τοῖς \* ὑστερουμένοις καὶ ταῖς χηραῖς πάσαις·* ***6****εἶχον δὲ \* ἑκατὸν τριακοντα χιλιάδας ὄνων νομάδων, καὶ ἀφορησα ἐξ αὐτῶν πεντακοσίας, καὶ τὴν ἐξ αὐτῶν γονὴν ἐκέλευον πιπράσκεσθαι καὶ διδόναι τοῖς πένησιν καὶ ἐπιδεομένοις.* ***7****καὶ ἤρχοντό μοι εἰς ἀπάντησιν ἀπὸ πασῶν τῶν χωρῶν ἅπαντες. ἀνεῳγμέναι δὲ ἦσαν αἱ τέσσαρεις θύραι τοῦ οἴκου μου·* ***8****ἐκέλευον δὲ τοῖς οἰκέταις μου ταύτας εἶναι ἀνεῳγμένας, τοῦτον τὸν σκοπὸν ἔχων, μὴ ἄρα ἔλθωσίν τινες αἰτοῦντες ἐλεημοσύνην καὶ ἴδωσίν με παρακαθεζόμενον \* τῇ θύρᾳ, καὶ αἰδεσθέντες ἀποστραφῶσιν μηδὲν λαβόντες· ἀλλ᾽ ὅταν ἴδωσίν με πρὸς μίαν θύραν καθήμενον, \* δυνηθῶσιν διὰ τῆς ἄλλης ἐπανελθεῖν καὶ λαβῶσιν ὅσον χρῄζουσιν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἀκούσατε οὖν \* καὶ ὑποδείξω \* ὑμῖν πάντα τὰ συμβεβηκότα μοι καὶ τὰ ἀρθέντα μοι.* ***2****Εἶχον γὰρ ἑκατὸν τριάκοντα χιλιάδας προβάτων,* ***3****καὶ ἀφοριζα ἀπ᾽ αὐτῶν χιλιάδας ἑπτὰ καρῆναι εἰς ἔνδυσιν ὀρφανῶν καὶ χηρῶν καὶ πενήτων καὶ ἀδυνάτων· Ἦν δέ μοι ἀγέλη κυνῶν ὀκτακόσιοι, οἱ ἐφύλασσόν μοι τα ποίμνοια· οἰχον δὲ καὶ ἄλλους διακοσίους κύνας φυλάσσοντας τὸν οἶκον.* ***4****εἶχον Εἶχον δὲ καμήλους ἐννακισχιλίους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἐπολεσαμην τρισχιλίους ἐργάζεσθαι κατὰ πᾶσαν πόλιν,* ***5****καὶ γημώσας \* ἀγαθῶν \* ἀποστελλων εἰς τὰς πόλεις καὶ εἰς τὰς κώμας, ἐντελλόμενος ἀπελθεῖν \* ἐπιδουναι τοῖς ἀδυνάτοις καὶ τοῖς \* ὑστερουμένοις καὶ ταῖς χηραῖς \*·* ***6****Εἶχον δὲ \* ἑκατὸν τεσαράκοντα χιλιάδας ὄνων νομάδων, καὶ ἐξ αὐτῶν ἠφορησα πεντακοσίους, καὶ τὴν ἐξ αὐτῶν γενην ἐκέλευον πιπράσκεσθαι καὶ διδόναι τοῖς πένησιν καὶ ἐπιδεομένοις.* ***7****Καὶ ἤρχοντό μοι εἰς ἀπάντησιν ἀπὸ πασῶν τῶν χωρῶν ἅπαντες. ἠνεωγμεναι δὲ ἦσαν αἱ τέσσαρης θύραι τοῦ οἴκου μου·* ***8****ἐκέλευον δὲ τοῖς οἰκέταις μου ταύτας εἶναι ἀνεῳγμένας, τοῦτο σκοπῶν, μὴ ἄρα ἔλθωσίν τινες ἐλεημοσύνην ζητοῦντες καὶ ἴδωσίν με παρακαθεζόμενον … δυνηθῶσιν διὰ τῆς ἄλλης ἀπελθεῖν καὶ λαβεῖν ὅσον χρῄζουσιν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****…* ***2****Εἶχον γὰρ ἑκατὸν τριάκοντα χιλιάδας προβάτων,* ***3****καὶ ἐξ αὐτων ἀφοριζα χιλιάδας ἑπτὰ του εἰναι εἰς ἔνδυσιν ὀρφανῶν καὶ χηρῶν καὶ πενήτων καὶ ἀδυνάτων· Ἦν δέ μοι ἀγέλη κυνῶν ὀκτακόσιοι, οἱ φυλάσσοντές \* τὰ ποίμνια· και ἀλλους κυνας εἰχον σ̄ φυλασσοντες τον οἰκον.* ***4****εἶχον Εἶχον δὲ καμήλους θ̄ … ἐργάζεσθαι κατὰ πᾶσαν πόλιν,* ***5****καὶ γομους κομιζεσθαι ἀγαθῶν και ἀπέστελλον κατα πασαν πολιν καὶ εἰς τὰς κώμας … τοῖς ἀδυνάτοις καὶ τοῖς ἀρρωστοις και τοις ὑστερουμένοις \* \*·* ***6****Εἶχον δὲ και ἑκατὸν τεσσαράκοντα χιλιάδας ὄνων νομάδων, καὶ ἐξ αὐτῶν ἠφορησα πεντακοσίας, καὶ τὴν ἐξ αὐτῶν γονὴν ἐκέλευον πιπράσκεσθαι καὶ την τιμην εἰναι τοῖς πένησιν καὶ δεομενοις.* ***7****ἤρχοντό γαρ \* εἰς ἀπάντησιν ἀπὸ πασῶν τῶν χωρῶν οἱ πενητες. ἀνεῳγμέναι γαρ ἦσαν αἱ τέσσαρες θύραι τοῦ οἴκου \*·* ***8****\* \* ὑπερ του τοιουτου σκοπου \* μὴ ἄρα ἔλθωσίν τινες ἐλεημοσύνην ζητοῦντες καὶ ἴδωσίν με παρακαθεζόμενον \* εἰς μιαν των θυρων, … δυνηθῶσιν διὰ τῆς ἄλλης ἀπελθεῖν καὶ λαβην ὅσον χρῄζουσιν.*

***10***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἦσαν δέ μοι καὶ τράπεζαι ἱδρυμέναι τριάκοντα ἐν τῷ οἴκῳ μου ἀκίνητοι πᾶσας ὥρας τοῖς ξένοις μόνοις·* ***2****εἶχον δὲ καὶ τῶν χηρῶν ἄλλας δώδεκα τραπέζας κειμένας·* ***3****καὶ εἴ τις ξένος προήρχετο αἰτῆσαι ἐλεημοσύνην, ἀνάγκην εἶχεν τρέφεσθαι ἐν τῇ τραπέζῃ πρὶν ἢ λαβεῖν τὴν χρείαν·* ***4****καὶ οὐδὲ ἐπέτρεπον ἐξελθεῖν τὴν θύραν μου κόλπῳ κενῷ·* ***5****εἶχον δὲ τρισχίλια καὶ πεντακόσια ζεύγη βοῶν, καὶ ἐξελεξάμην ἐξ αὐτῶν ζεύγη πεντακόσια καὶ ἔστησα εἰς τὸν ἀροτριασμὸν, ὃν δύνανται ποιεῖν ἐν \* πάντι ἀγρῷ τῶν προσλαμβανόντων αὐτά,* ***6****καὶ \* \* τὸν καρπὸν αὐτῶν ἀφορίζειν τοῖς πένησιν εἰς τὴν τράπεζαν αὐτῶν·* ***7****εἶχον δὲ \* ἀρτοκόπια πεντήκοντα ἀφ᾽ ὧν ἔταξα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν δωδεκα τῆς τῶν πτωχῶν τραπέζης \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἦσαν δέ μοι καὶ τράπεζαι ἱδρυμέναι τριάκοντα ἐν τῷ οἴκῳ μου ἀκίνητοι πᾶσας ὥρας τοῖς ξένοις μόνοις·* ***2****εἶχον δὲ καὶ τῶν χηρῶν \* δώδεκα τραπέζας κειμένας·* ***3****καὶ εἴ τις ξένος ἤρχετο αἰτῶν ἐλεημοσύνην, ἀνάγκην εἶχεν τρέφεσθαι ἐν τῇ τραπέζῃ πρὶν λαβεῖν τὴν χρείαν·* ***4****καὶ οὐδὲ ἐπέτρεπον ἐξελθεῖν τὴν θύραν μου κόλπῳ κενῷ·* ***5****Εἶχον δὲ τρισχίλια \* πεντακόσια ζεύγη βοῶν, καὶ ἐξελεξάμην ἐξ αὐτῶν \* πεντακόσια καὶ ἔταξα εἰς τὸν ἀροτριασμὸν, ὃν δύνανται ποιεῖν ἐν τῷ πάντι ἀγρῷ τῶν προσλαμβανόντων αὐτων,* ***6****… καρπῶν αὐτῶν ἠφοριζα τοῖς πένησιν εἰς τὴν τράπεζαν αὐτῶν·* ***7****Εἶχον δὲ \* ἀρτοκόπια πεντήκοντα ἀφ᾽ ὧν ἔταξα εἰς τὴν None \* τῇ τῶν πτωχῶν τραπέζῃ \*.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Ἦσαν δέ μοι καὶ τράπεζαι ἱδρυμέναι τριάκοντα \* ἀκίνητοι πασαν ὡραν τοῖς ξένοις μόνοις·* ***2****εἶχον δὲ καὶ τῶν χηρῶν \* δώδεκα τραπέζας κειμένας·* ***3****καὶ εἴ τις \* ἤρχετο αἰτῶν ἐλεημοσύνην, ἀνάγκην εἶχεν τρέφεσθαι ἐν τῇ τραπέζῃ μου του λαβεῖν τὴν χρείαν·* ***4****καὶ οὐδενα ἐπέτρεπον ἐξελθεῖν τὴν θύραν μου κόλπῳ κενῷ·* ***5****Εἶχον δὲ τρισχίλια \* πεντακόσια ζεύγη βοῶν, καὶ ἐξελεξάμην ἐξ αὐτῶν \* πεντακόσια καὶ ἔταξα εἰς τὸν ἀροτριασμὸν, ωδε παντα ποιεῖν ἐν \* πάντι ἀγρῷ τῶν προσλαμβανόντων αὐτου,* ***6****καὶ \* την εἰσοδον τῶν καρπῶν αὐτῶν ἀφοριζον τοῖς πένησιν εἰς τὴν τράπεζαν αὐτῶν·* ***7****Εἶχον δὲ και ἀρτοκόπια πεντήκοντα ἀφ᾽ ὧν ἔταξα εἰς τὴν τραπεζα … εἰχον δε δουλους ἐξαιρετους εἰς την ὑπηρεσιαν ταυτην.*

***11***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἦσαν δὲ καὶ ξένοι \* τινὲς \* ἰδόντες τὴν ἐμὴν προθυμίαν, καὶ \* ἐπεθύμησαν καὶ αὐτοὶ ὑπηρετεῖν τῇ διακονίᾳ·* ***2****καὶ ἄλλοι τινὲς ἦσάν ποτε ἀποροῦντες, καὶ μηδὲν δυνάμενοι ἀναλῶσαι \* \* ἤρχοντο παρακαλοῦντες \* καὶ λέγοντες· Δεόμεθά σου, \* καὶ ἡμεῖς δυνάμεθα ταύτην τὴν διακονίαν ἐκτελέσαι; οὐδὲν δὲ κεκτήμεθα·* ***3****ποίησον σὺ μεθ᾽ ἡμῶν ἔλεος καὶ πρόχρησον ἡμῖν χρυσίον ἵνα ἀπέλθωμεν εἰς τὰς μακρὰς πόλεις ἐμπορευόμενοι καὶ \* τοῖς πένησιν δυνηθῶμεν ποιήσασθαι διακονίαν,* ***4****καὶ μετὰ τοῦτο ἀποκαταστήσωμέν σοι τὸ ἴδιον \*.* ***5****καὶ ἐγὼ ταῦτα ἀκούων ἠγαλλιώμην ὅτι ὅλως παρ᾽ ἐμοῦ λαμβάνουσιν εἰς οἰκονομίαν τῶν πτωχῶν·* ***6****καὶ προθύμως \* δεξάμενος τὸ γραμματεῖον \* ἐδίδουν αὐτοῖς ὅσον ἤθελον,* ***7****μὴ λαμβάνων παρ᾽ αὐτῶν ἐνέχυρα εἰ μὴ μόνον \* ἔγγραφον.* ***8****καὶ οὕτως \* ἐνεπορεύοντο ἐν τοῖς ἐμοῖς.* ***9****ἐνίοτε δὲ ἐμπορευόμενοι ἐπετύγχανον καὶ ἐδίδουν τοῖς πτωχοῖς.* ***10****ἐνίοτε δὲ πάλιν \* ἀπεσυλοῦντο \* καὶ ἤρχοντο καὶ παρεκάλουν με λέγοντες· Δεόμεθά σου, μακροθύμησαν ἐφ᾽ ἡμᾶς· \* ἴδωμεν πῶς ἀποκαταστῆσαί σοι \* δυνάμεθα.* ***11****κἀγὼ ἀνυπερθέτως \* προέφερον αὐτοῖς τὸ χειρόγραφον καὶ ἀνεγίνωσκον στέφανον ἐπιφερόμενος ἀφαιρήσεως \* λέγων \*· Ὅσον προφάσει τῶν πενήτων ἐπίστευσα ὑμῖν, οὐδὲν λήψομαι παρ᾽ ὑμῶν.* ***12****\* οὐδὲ ἐδεχόμην τι παρὰ τοῦ ὀφειλέτου μου.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἦσαν δὲ καὶ ξένοι … ἰδόντες τὴν ἐμὴν προθυμίαν, καὶ \* ἐπεθύμησαν καὶ αὐτοὶ ὑπηρετῆσαι τῇ διακονίᾳ·* ***2****καὶ ἄλλοι τινὲς ἦσάν ποτε ἀποροῦντες, καὶ μηδὲν δυνάμενοι ἀναλῶσαι \* καὶ ἤρχοντο παρακαλοῦντες με καὶ λέγοντες· Δεόμεθά σου, ἐπειδὴ καὶ ἡμεῖς δυνημεθα ταύτην ἐκτελέσαι διακονίαν \* καὶ οὐδὲν κεκτήμεθα,* ***3****ποίησον σὺ μεθ᾽ ἡμῶν ἔλεος καὶ προχείρησον ἡμῖν χρυσίον ἵνα ἀπέλθωμεν εἰς τὰς μακρὰς πόλεις καὶ ἐμπορευσάμενοι \* τοῖς πένησιν δυνηθῶμεν ποιήσασθαι διακονίαν,* ***4****καὶ μετὰ τοῦτο ἀποκαταστήσωμέν σοι τὸ ἴδιον σου.* ***5****καὶ ἐγὼ τοιαυτα ἀκούων ἠγαλλιώμην ὅτι ὅλως παρ᾽ ἐμοῦ λαμβάνουσιν εἰς οἰκονομίαν τῶν πτωχῶν·* ***6****καὶ προθύμως \* δεξάμενος τὸ γραμματεῖον \* ἐδίδου αὐτοῖς ὅσον ἤθελον,* ***7****μὴ λαμβάνων παρ᾽ αὐτῶν ἐνέχυρα εἰ μὴ μόνον \* ἔγγραφον.* ***8****καὶ οὕτως \* ἐπορεύοντο ἐν τοῖς ἐμοῖς.* ***9****ἐνίοτε δη ἐμπορευόμενοι ἐπετύγχανον καὶ ἐδίδουν τοῖς πτωχοῖς.* ***10****ἐν οἱς δὲ πάλιν \* ἐπεσυλοῦντο \* καὶ ἤρχοντο καὶ παρεκάλουν με λέγοντες· Δεόμεθά σου, μακροθύμησαν ἐφ᾽ ἡμᾶς \* ἵνα ἴδωμεν πῶς ἀποκαταστήσωμέν σοι τὰ σά \*.* ***11****κἀγὼ ἀνυπερθέτως \* προέφερον αὐτῶν τὸ χειρόγραφον καὶ ἀνεγίνωσκον στέφανον ἐπιφερόμενος ἀφαιρήσεως \* λέγων οὑτως· Ὅσον προφάσει τῶν πενήτων ἐπίστευσα ὑμῖν, οὐδὲν λήψομαι παρ᾽ ὑμῶν.* ***12****καὶ οὐδὲν ἐδεχόμιν \* παρὰ τοῦ ὀφειλέτου μου.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Ἦσαν δὲ καὶ ξένοι \* τινὲς \* ἰδόντες τὴν ἐμὴν προθυμίαν, καὶ αὐτοὶ ἐπεθύμησαν καὶ αὐτοὶ ὑπηρετῆσαι τῇ διακονίᾳ·* ***2****καὶ ἄλλοι τινὲς ἦσάν \* ἀποροῦντες, καὶ μη δυνάμενοι ἀναλῶσαι \* \* ἤρχοντο παρακαλοῦντες \* καὶ λέγοντες· Δεόμεθά σου, ἐπιδὴ καὶ ἡμεῖς δυνάμεθα ταύτην ἐκτελέσαι τὴν διακονίαν \* καὶ οὐδὲν κεκτήμεθα,* ***3****ποίησον \* μεθ᾽ ἡμῶν ἔλεος καὶ προχείρησον ἡμῖν χρυσίον ἵνα ἀπέλθωμεν εἰς τὰς μακρὰς πόλεις καὶ ἐμπορευσάμενοι καὶ το περιττον της ἐμποριας δυνηθῶμεν τοῖς πένησιν ποιήσασθαι διακονίαν,* ***4****καὶ μετὰ τοῦτο ἀποκαταστήσωμέν σοι τὸ ἴδιον σου.* ***5****καὶ ἐγὼ ταῦτα ἀκούων ἠγαλλιώμην ὅτι ὅλως παρ᾽ ἐμοῦ λαμβάνουσιν εἰς οἰκονομίαν τῶν πτωχῶν·* ***6****καὶ προθύμως ἐδίδουν αὐτοῖς ὅσον ἤθελον δεχομενος τὸ γραμματεῖον αὐτων \* \*,* ***7****μὴ λαμβάνων παρ᾽ αὐτῶν ἐνέχυρον εἰ μὴ μόνον το ἔγγραφον.* ***8****καὶ \* πορευομενοι ἐπορεύοντο \*.* ***9****\* και \* ἐπετύγχανον \* ἐδίδουν τοῖς πτωχοῖς.* ***10****πολλακις \* τινες ἀπολωλαν ἐξ αὐτων ἐν ὁδω ἠ ἐν θαλασση ἠ ἐσυλουντο ἐχ αὐτων και ἐρχομενοι καὶ παρεκάλουν με λέγοντες· Δεόμεθά σου, μακροθύμησαν ἐφ᾽ ἡμᾶς \* ἵνα ἴδωμεν πῶς ἀποκαταστήσωμέν σοι τὰ σά \*.* ***11****ἐγω δε \* ταυτα ἀκουων και συμπαθων αὐτοις προέφερον αὐτῶν τὸ χειρόγραφον καὶ ἀνεγίνωσκον \* ἐνωπιον αὐτων και διαρρηξας ἐλευθερουν αὐτους του χρεους λέγων οὑτως· Ὅσον προφάσει τῶν πενήτων ἐπίστευσα ὑμῖν, οὐδὲν λήψομαι παρ᾽ ὑμῶν.* ***12****καὶ οὐδὲν ἐδεχόμην \* παρὰ τοῦ ὀφειλέτου μου.*

***12***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ εἴ ποτέ μοι ἤρχετο ἀνὴρ ἱλαρὸς τὴν καρδίαν λέγων· Οὔτε ἐγὼ εὐπορῶ ἐπικουρῆσαι τοῖς πένησιν· βούλομαι μέντοι κἂν διακονῆσαι τοῖς πτωχοῖς σήμερον ἐν τῇ σῇ τραπέζῃ.* ***2****καὶ συγχωρηθεὶς ὑπηρέτει καὶ ἔτρωγεν· καὶ ἑσπέρας γινομένης \* ἐξερχόμενος ἀπελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ λαμβάνειν … ἠναγκάζετο παρ᾽ ἐμοῦ λέγοντος \*·* ***3****Ἐπίσταμαι ὅτι ἐργάτης εἶ ἄνθρωπος προσδοκῶν καὶ ἀναμένων σου τὸν μισθόν· \* ἀνάγκην ἔχεις λαβεῖν.* ***4****καὶ οὐκ ἔων \* \* μισθὸν \* μισθωτοῦ ἀπομεῖναι \* παρ᾽ ἐμοί \* ἐν τῇ οἰκίᾳ μου.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ εἴ ποτέ μοι ἤρχετο ἀνὴρ ἱλαρὸς τῇ καρδίᾳ λέγων· Οὐδὲν ἐγὼ εὐπορῶ ἐπικουρῆσαι τοῖς πένησιν· βούλομαι μέντοι κἂν διακονῆσαι τοῖς πτωχοῖς \* ἐν τῇ σῇ τραπέζῃ.* ***2****καὶ συγχωρηθεὶς ὑπηρέτει καὶ ἤσθιεν· καὶ ἑσπέρας γιναμένης \* ἐξερχόμενος \* εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐλάμβανεν \* μισθόν· και ἡμιν ἐβουλετο λαβειν ἠναγκάζετο παρ᾽ ἐμοῦ λέγοντος \*·* ***3****ἐπίσταμαι ὅτι ἐργάτης εἶ αν̅ε̅ προσδοκῶν καὶ ἀναμένων σου τὸν μισθόν, καὶ ἀνάγκην ἔχεις λαβεῖν.* ***4****καὶ οὐκ ἔω \* \* μισθὸν \* μισθωτοῦ ἀπομένειν \* παρ᾽ ἐμοῖ \* ἐν τῇ οἰκίᾳ μου.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ εἴ ποτέ \* ἤρχετο ἀνὴρ ἱλαρὸς τῇ καρδίᾳ λέγων· Οὐδὲν \* εὐπορῶ ἐπικουρῆσαι τοῖς πένησιν· βούλομαι μεν διακονῆσαι τοῖς πτωχοῖς \* ἐν τῇ τραπεζῃ σου.* ***2****καὶ συγχωρηθεὶς ὑπηρετειν καὶ ἐφαγεν· καὶ τῃ ἑσπερα ἐδιδου αὐτω τον μισθον αὐτου και ἐπορευετο \* εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ \* χαιρων \* \* καὶ εἰ μὴ ἐβούλετο λαβεῖν ἠναγκάζετο παρ᾽ ἐμοῦ λεγων προς αὐτον·* ***3****ἐπίσταμαι ὅτι ἐργάτης εἶ ἄνθρωπος προσδοκῶν καὶ ἀναμένων σου τὸν μισθόν, καὶ ἀνάγκην ἔχεις λαβεῖν.* ***4****καὶ οὐκ ὑστερησα ποτε \* μισθὸν \* μισθωτοῦ \* ἠ ἀλλου τινος ἠ ἀφηκα τον μισθον αὐτου ἐσομενος παρ᾽ ἐμοῖ μιαν ἑσπεραν ἐν τῇ οἰκίᾳ μου.*

***13***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Διεφώνουν δὲ οἱ ἀμέλγοντες τὰς βοῦς \* \* ῥέοντος \* \* ἐν τοῖς ὄρεσιν·* ***2****καὶ τὸ βούτυρον διεχεῖτο ἐν ταῖς ὁδοῖς μου, καὶ τὰ κτήνη μου ἀπὸ τοῦ πλήθους \* ἐν \* ταῖς πέτραις καὶ τοῖς ὄρεσιν ἐκοιτάζοντο διὰ τὰ λοχευόμενα.* ***3****καὶ διὰ ταῦτα \* μὲν ὄρη ἐκλύζοντο γάλακτι καὶ ὡς πεπηγμένον βούτυρον γίγνεσθαι,* ***4****ἀπέκαμνον δὲ καὶ οἱ δοῦλοί \* μου \* οἱ τὰ τῶν χηρῶν \* ἐδέσματα ἑψοῦντες, καὶ τῶν πενήτων* ***5****ὀλιγωρούντων κατηρῶντό μοι λέγοντες· Τίς ἂν δῴη ἡμῖν ἐκ τῶν σαρκῶν αὐτοῦ \* ἐμπλησθῆναι;* ***6****λίαν μου χρηστοῦ ὄντος \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Διεφώνουν δὲ οἱ ἀμέλγοντες τους βόας \* \* ῥέοντος τοῦ γάλακτος \* ἐν τοῖς ὄρεσιν,* ***2****καὶ τὸ βούτυρον διεχεετο ἐν ταῖς ὁδοῖς ἐν τοῖς ὁδοῖς μου \* \* ἀπὸ τοῦ πλήθους· ἐν \* ταῖς πέτραις καὶ τοῖς ὄρεσιν ἐκοιτάζοντο διὰ τὰ λοχευόμενα.* ***3****καὶ διὰ τοῦτο τὰ μὲν ὄρη ἐκβλύζωντο γάλακτι καὶ ὡς πεπηγμένον βούτυρον γένεσθαι.* ***4****ἀπέκαμνον δὲ \* οἱ δοῦλοί … οἱ τὰ τῶν χηρῶν καὶ τῶν πενήτων ἐδέσματα ἐνέχοντες· καὶ \** ***5****ὀλιγωροῦντες κατηγορουντο μοι λέγοντες· Τίς ἂν δῴη ἡμῖν ἐκ τῶν σαρκῶν αὐτοῦ \* ἐμπλησθῆναι;* ***6****λίαν μου χρηστοῦ ὄντος \*.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Διεφώνουν δὲ οἱ ἀμέλγοντες τὰς βόας ἠ και τα προβατα τους παροδιτας ἐν τη ὁδω ὁπως μεταλαβωσιν ἐξ αὐτου και διεχειτο γαλα το βουτηρον ἐν τοις ορεσι \** ***2****καὶ \* \* ἐν ταῖς ὁδοῖς … ἀπὸ τοῦ πλήθους· ἐν δε ταῖς πέτραις καὶ τοῖς ὄρεσιν ἐκοιτάζοντο διαλοχευομενα.* ***3****…* ***4****ἀπέκαμον δὲ \* οἱ δοῦλοί \* μου \* οἱ τὰ τῶν χηρῶν καὶ τῶν πενήτων ἐδέσματα ἐνέχοντες· καὶ \** ***5****ὀλιγωροῦντες καταρονται μοι λέγοντες· Τίς ἂν δῴη ἡμῖν ἐκ τῶν σαρκῶν αὐτοῦ ἐμφορεθηναι και ἐμπλησθῆναι;* ***6****λίαν χρηστον ὀντω μου προς αὐτους.*

***14***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Εἶχον δὲ ἓξ ψαλμοὺς καὶ δεκάχορδον κιθάραν·* ***2****καὶ διεγειρόμην τὸ καθ᾽ ἡμέραν μετὰ τὸ τρέφεσθαι τὰς χήρας, καὶ ἐλάμβανον τὴν κιθάραν καὶ ἔψαλλον αὐτοῖς, καὶ αὐταὶ ὕμνουν \*.* ***3****καὶ ἐκ τοῦ ψαλτηρίου ἀνεμίμνησκον αὐτὰς τοῦ θεοῦ ἵνα δοξάσωσιν τὸν Κύριον.* ***4****καὶ εἴ ποτε διεγόγγυζον αἱ θεράπαιναί μου, ἀνελάμβανον τὸ ψαλτήριον καὶ τὸν μισθὸν τῆς ἀνταποδόσεως ἔψαλλον \*,* ***5****καὶ κατέπαυον αὐτὰς τῆς ὀλιγωρίας τοῦ ψαλμου τουτεστιν γογγυσμοῦ.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Εἶχον δὲ ἓξ ψαλμοὺς καὶ δεκάχορδον κιθάραν·* ***2****καὶ διεκρουομην τὸ καθ᾽ ἡμέραν μετὰ τὸ τρέφεσθαι τὰς χήρας \* καὶ ἐλάμβανον τὴν κιθάραν καὶ ἔψαλλον αὐτοῖς, καὶ αὐταὶ ὕμνουν \*.* ***3****καὶ ἐκ τοῦ ψαλτηρίου ἀνεμίμνησκον αὐτὰς τοῦ θεοῦ ἵνα δοξάσωσιν τὸν Κύριον.* ***4****καὶ εἴ ποτε ἐγόγγυζον αἱ θεράπαιναί μου, ἐλάμβανον τὸ ψαλτήριον καὶ τὸν μισθὸν τῆς ἀνταποδόσιας ἔψαλλον αὐταις·* ***5****\* κατέπαυον αὐταις τῆς ὀλιγωρίας τοῦ \* γογγυσμοῦ.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Εἶχον δὲ ἓξ ψαλμοὺς καὶ δεκάχορδον κιθάραν·* ***2****καὶ διεγειρόμην τὸ καθ᾽ ἡμέραν \* \* καὶ ἐλάμβανον τὴν κιθάραν \* \*, καὶ \* ἀντυμνουν αἱ χψραι μετα το ἐσθιειν αὐτας.* ***3****καὶ ἐκ τοῦ ψαλτηρος ἀνεμίμνησκον αὐτὰς τοῦ θεοῦ ἵνα δοξάσωσιν τὸν Κύριον.* ***4****καὶ εἴ ποτε ἐγόγγυζον αἱ θεραπενες μου, ἐλάμβανον τὸ ψαλτήριον καὶ τὸν μισθὸν τῆς ἀνταποδωσιας ἔψαλλον αὐταις·* ***5****\* κατέπαυον αὐτὰς τῆς ὀλιγωρίας τοῦ \* γογγυσμοῦ.*

***15***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ τὰ ἐμὰ τέκνα μετὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς διακονίας ἦρον καθ᾽ ἡμέραν τὸ δεῖπνον αὐτῶν \** ***2****καὶ \* εἰσήρχοντο παρὰ τῷ ἀδελφῷ \* τῷ πρεσβυτέρῳ \* δειπνῆσαι μετ᾽ αὐτοῦ,* ***3****συμπαραλαμβάνοντων καὶ τὰς τρεῖς ἀδελφὰς μεθ᾽ ἑαυτῶν· τὰ δὲ ἐπικείμενα ταῖς θεραπαινίσιν,* ***4****ἐπειδὴ γὰρ καὶ \* οἱ \* υἱοί μου ἀνέκειντο τοῖς ἀρρενικοῖς δούλοις τοῖς διακονοῦσιν· ἀνιστάμενος οὖν ἐγὼ κατὰ \* τὸ \* πρωὶ ἀνέφερον ὑπὲρ αὐτῶν θυσίας κατὰ \* ἀριθμὸν αὐτῶν, περιστερὰς τριακοσίας, ἐρίφους αἰγῶν πεντήκοντα καὶ πρόβατα δεκάδυο·* ***5****ταῦτα πάντα μετὰ τὴν σύνταξιν ἐκέλευον κατασκευασθῆναι \* τοῖς πτωχοῖς, καὶ ἔλεγον αὐτοῖς \*· Ταῦτα λαμβάνετε περισσὰ μετὰ τὴν σύνταξιν ἵνα δεηθῆτε ὑπὲρ τῶν τέκνων μου·* ***6****μὴ ἄρα \* οἱ \* υἱοί μου ἥμαρτον ἐνώπιον Κυρίου καυχώμενοι λέγοντες μετὰ καταφρονήσεως ὅτι·* ***7****Ἡμεῖς τέκνα ἐσμὲν τοῦ πλουσίου τούτου ἀνδρός, ἡμῶν δέ ἐστιν τὰ χρήματα ταῦτα·* ***8****διὰ τί δὲ καὶ διακονοῦμεν; \* \* διότι βδέλυγμά ἐστιν ἐναντίον τοῦ θεοῦ ἡ ὑπερηφανία.* ***9****καὶ πάλιν ἐξαίρετον μόσχον ἀνέφερον \* ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θεοῦ, \*· μήπως \* οἱ \* υἱοί μου ἐνενοήσαντο κακὰ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῶν πρὸς τὸν θεόν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ τὰ ἐμὰ τέκνα μετὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς διακονίας ἦρον καθ᾽ ἡμέραν τη δεῖπνον ἑαυτων·* ***2****καὶ \* εἰσήρχοντο παρὰ τῷ ἀδελφῷ αὐτων τῷ πρεσβυτέρῳ \* δειπνῆσαι μετ᾽ αὐτοῦ,* ***3****ἅμα καὶ τῶν τριῶν ἀδελφῶν \* αὐτῶν· τὰ δὲ ἐπικείμενα ταῖς θεραπαινίσιν,* ***4****ἐπειδὴ γὰρ καὶ … υἱοί μου ἀνέκειτω τοῖς ἀρρενικοῖς δούλοις τοῖς διακονοῦσιν· ἀνιστάμενος οὖν ἐγὼ κατὰ … πρωὶ ἀνέφερον ὑπὲρ αὐτῶν θυσίας κατὰ των ἀριθμὸν αὐτῶν \* περιστερὰς τριακοσίους, ἐρίφους αἰγῶν πεντήκοντα καὶ πρόβατα δώδεκα·* ***5****ταῦτα πάντα μετὰ τὴν σύνταξιν ἐκέλευον κατασκευασθῆναι ἐκ περιττοῦ καὶ ἀναλωθειναι τοῖς πτωχοῖς· καὶ ἔλεγον αὐτοῖς ἐγώ· Ταῦτα λαμβάνετε περιττὰ μετὰ τὴν σύνταξιν ἵνα δεηθῆτε ὑπὲρ τῶν τέκνων μου·* ***6****μὴ ἄρα … υἱοί μου ἥμαρτον ἐνώπιον Κυρίου \* λέγοντες μετὰ καταφρονήσεως ὅτι·* ***7****Ἐσμεν ἡμεις τεκνα τοῦ πλουσίου ἀνδρός τούτου, ἡμῶν δέ ἐστιν τὰ χρήματα ταῦτα·* ***8****διὰ τί δὲ καὶ διακονοῦμεν; \* \* ὅτι βδέλλυγμά ἐστιν ἐναντίον κυ̅ ἡ ὑπερηφανία.* ***9****καὶ πάλιν ἐξαιρέτως μόσχον ἀνέφερον \* περι τὸ θυσιαστήριον τοῦ θεοῦ \* λέγων \* μήποτε … υἱοί μου κακὰ ἐνενόεισα ἐν τῇ διανοια αὐτῶν πρὸς τὸν θεόν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****τὰ δε ἐμὰ τέκνα μετὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς διακονίας ἐλαμβανον καθ᾽ ἡμέραν τὸ δεῖπνον αὐτῶν·* ***2****καὶ ταις τρεις αὐτων ἀδελφας ἐπορευοντο παρὰ τῷ ἀδελφῷ αὐτων τῷ πρεσβυτέρῳ και ἐποιουν ποτον \* \** ***3****…* ***4****… ἀνιστάμενος οὖν ἐγὼ κατὰ \* τω \* πρωὶ ἀνέφερον ὑπὲρ αὐτῶν θυσίας … ἐρίφους αἰγῶν πεντήκοντα καὶ πρόβατα ι̅θ̅·* ***5****ταῦτα \* ἐδιδουν ἐκ περιττου εἰς ἀναλωμα τοῖς πτωχοῖς· καὶ ἔλεγον αὐτοῖς ἐγώ· Ταῦτα λαμβάνετε περιττὰ καὶ δεηθῆτε ὑπὲρ τῶν τέκνων μου·* ***6****μὴ ἄρα \* οἱ \* υἱοί μου ἥμαρτον ἐνώπιον Κυρίου \* λέγοντες μετὰ καταφρονήσεως ὅτι·* ***7****ἡμεῖς ἐσμὲν τέκνα τοῦ πλουσίου τουδε ἀνδρός, ἡμῶν δωτε τὰ χρήματα ταῦτα·* ***8****διὰ τί δὲ καὶ διακονοῦμεν; ταυτα λεγοντες ἐξ ὑπερυφανειας παροργιζον τον θν̅. και ἐστιν βδέλυγμά ἐναντίον κυ̅ ἡ ὑπερηφανία.* ***9****… ἀνέφερον δε και μοσχους τῳ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον \* \* λέγων \* μήποτε \* οἱ \* υἱοί μου κακα ἐννοησαν πρὸς τὸν θεόν ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῶν.*

***16***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἐμοῦ δὲ τοῦτο \* ποιοῦντος ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσιν μετὰ \* του \* τὸν ἄγγελον ὑποδεῖξαί μοι,* ***2****\* εἶτα μετὰ τὸ εἰληφέναι τὴν ἐξουσίαν τὸν Σατανᾶν, τότε λοιπὸν ἀνηλεῶς κατῆλθεν* ***3****καὶ \* ἐφλόγισεν τὰς ἑπτὰ χιλιάδας τῶν προβάτων τὰ ταγέντα εἰς \* ἔνδυσιν \* τῶν χηρῶν, καὶ τὰς τρισχιλίας καμήλους καὶ τὰς πεντακοσίας ὄνους καὶ τὰ πεντακόσια ζεύγη τῶν βοῶν.* ***4****ταῦτα πάντα ἀνήλισκεν δι᾽ ἑαυτοῦ καθ᾽ ἣν εἴληφεν ἐξουσίαν κατ᾽ ἐμοῦ.* ***5****καὶ τὰ λοιπὰ τῶν κτηνῶν μου ᾐχμαλώτισται \* ὑπὸ τῶν συμπολιτῶν μου τῶν* ***6****καὶ παρ᾽ ἐμοῦ εὐεργετηθέντων \*, νυνὶ δὲ ἐπανισταμένων μοι καὶ ἀφαιρουμένων τὰ ὑπόλοιπα τῶν θρεμμάτων μοι.* ***7****καὶ \* τῶν ὑπαρχόντων μοι ἀνήγγειλάν μοι τὴν ἀπώλειαν, καὶ \* ἐδόξασα τὸν θεὸν καὶ οὐκ ἐβλασφήμησα.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἐμοῦ δὲ ταυτα \* ποιοῦντος ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσιν μετὰ … τὸν ἄγγελον ὑποδεῖξαί μοι,* ***2****\* εἶτα μετὰ τὸ εἰληφέναι τὴν ἐξουσίαν τὸν Σατανᾶν, το λοιπὸν κατῆλθεν ἀνιλεῶς* ***3****καὶ \* ἐφλόγισεν τὰς ἑπτὰ χιλιάδας τῶν προβάτων τὰ ἐκταγέντα εἰς τὴν ἔνδυσιν τῶν πτωχῶν καὶ τῶν χηρῶν, καὶ τὰς τρισχιλίους καμήλους καὶ τὰς πεντακοσίας ὀνάδας καὶ τὰ πεντακόσια ζεύγη τῶν βοῶν.* ***4****ταῦτα πάντα ἀνεῖλεν δι᾽ αὐτοῦ καθ᾽ ἣν εἴληφεν ἐξουσίαν κατ᾽ ἐμοῦ.* ***5****καὶ τὰ λοιπὰ τῶν κτηνῶν μου ᾐχμαλωτευθησαν \* ὑπὸ τῶν συμπολιτῶν μου τῶν* ***6****\* παρ᾽ παρ᾽ ἐμοι εὐεργετηθέντων σφοδρῶς, νυνὶ δὲ ἐπανισταμένων μοι καὶ ἀφαιρουμένων τὰ ὑπόλοιπα τῶν θρεμμάτων μου.* ***7****καὶ \* τῶν ὑπαρχόντων μου ἀνήγγειλάν μοι τὴν ἀπώλειαν, καὶ \* ἐδόξασα τὸν θεὸν καὶ οὐκ ἐβλασφήμησα.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* τοῦτο τῳ τροπῳ βιουντος μου …* ***2****ὁ διαβολος οὐκ ἠνεγκε το ἀγαθον ἀλλα ἀπελθων ἐξητησατο κατ’ ἐμου τον πολεμον παρα τῳ θω̅ \*· \* \* ἀνηλεῶς ἐπ’ ἐμε κατῆλθεν* ***3****καὶ πρωτον μεν ἐφλόγισεν το πληθος τῶν προβάτων … ἐπειτα τὰς \* καμήλους ἐπειτα τους βοας καὶ παντα τα κτηνη.* ***4****τα μεν ἐφλογησε* ***5****τα δε ᾐγμαλωτισθησαν οὐ μονον παρ' ἐχθρων ἀλλα και ἀπο τῶν συμπολιτῶν μου τῶν* ***6****\* \* ἐμοῦ εὐεργετηθέντων …* ***7****καὶ ἐλθοντες οἱ ποιμενες ἀνοιγγειλαν μοι ταυτα, \* ἐγω δε ἀκουσας ἐδόξασα τὸν θεὸν καὶ οὐκ ἐβλασφήμησα.*

***17***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τότε ὁ διάβολος ἐγνωκώς μου τὴν καρδίαν κατεμηχανήσατό \* με \*·* ***2****καὶ μετασχηματισθεὶς εἰς βασιλέα τῶν Περσῶν \* \* ἐπέστη τῇ ἐμῇ πόλει \*, συναγαγὼν πάντας τοὺς ἐν αὐτῇ πανούργους,* ***3****καὶ ἐλάλησεν μετὰ ἀπειλῆς αὐτοῖς λέγων· Οὗτος ὁ ἀνὴρ Ἰώβαβ, ὁ ἀναλώσας πάντα τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς καὶ μηδὲν καταλιπών, ὁ διαδεδωκὼς τοῖς ἐπιδεομένοις καὶ \* τυφλοῖς καὶ χωλοῖς,* ***4****καὶ τὸν μὲν ναὸν τοῦ μεγάλου θεοῦ καθελὼν καὶ ἀφανίσας \* τὸν τόπον τῆς σπονδῆς· διὸ κἀγὼ ἀνταποδώσω αὐτῷ καθὰ \* ἔπραξεν κατὰ τοῦ οἴκου τοῦ \* θεοῦ. \* συνέλθατε οὖν \* καὶ σκυλεύσατε ἑαυτοῖς πάντα τὰ ζῷα καὶ ὅσα ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς.* ***5****καὶ αὐτοὶ ἀποκριθέντες εἶπον αὐτῷ· Ἔχει ἑπτὰ υἱοὺς καὶ θυγατέρας τρεῖς· μὴ ἄρα καταφύγωσιν εἰς ἑτέρας χώρας καὶ ἐντύχωσιν καθ᾽ ἡμῶν ὡς τυραννούντων \*, καὶ λοιπὸν ἐπαναστάντες ἀποκτείνωσιν ἡμᾶς.* ***6****καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Μὴ φοβηθῆτε ὅλως· τὰ \* πλείονα τῶν κτημάτων αὐτοῦ \* ἤδη ἀπώλεσα ἐν πυρί· τὰ \* ἄλλα ᾐχμαλώτευσα, καὶ ἤδη \* καὶ \* τὰ τέκνα \* αὐτοῦ \* \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τότε ὁ διάβολος ἐγνωκώς μου τὴν καρδίαν κατεμηχανήσατό …* ***2****μετασχηματισθεὶς εἰς βασιλέα τῶν Περσῶν, και ἐπέστη τῇ ἐμῇ πόλει \*, συναγαγὼν πάντας τοὺς ἐν αὐτῇ πανούργους.* ***3****καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς μετὰ ἀπειλῆς λέγων· Οὗτος ὁ ἀνηρ ὁ Ἰωβὰβ, ὁ ἀναλώσας πάντα τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς καὶ μηδὲν καταλειπών, ὁ διαδεδωκὼς τοῖς δεομένοις καὶ τοῖς τυφλοῖς καὶ χωλοῖς,* ***4****καὶ τὸν μὲν ναὸν τοῦ \* θεοῦ κάθηλεν \* ἀφανίσας \* τὸν τόπον τῆς σπονδῆς· διὸ καὶ ἐγὼ ἀποδώσω αὐτῷ καθὰ \* ἔπραξεν μετὰ τοῦ οἴκου τοῦ μεγάλου θεοῦ. \* συνέλθατε οὖν \* καὶ σκυλεύσατε ἑαυτοῖς πάντα τὰ ζῷα καὶ ὅσα ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς.* ***5****καὶ αὐτοὶ ἀποκριθέντες εἶπον αὐτῷ· Ἔχει ἑπτὰ υἱοὺς καὶ θυγατέρας τρεῖς· μὴ ἄρα καταφύγουσιν εἰς ἑτέρας χώρας καὶ ἐντύχωσιν καθ᾽ ἡμῶν ὡς τυραννούντων \*, καὶ λοιπὸν ἐπαναστάντες ἀποκτείνωσιν ἡμᾶς.* ***6****καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Μὴ φωβῆσθε ὅλως· τὸ γὰρ πλοίον τῶν κτηνῶν αὐτοῦ \* \* ἀπώλεσα ἐν πυρί, τὰ δὲ ἄλλα ᾐχμαλώτευσα, καὶ ἰδοὺ … τὰ τέκνα … ἀπολέσω.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τότε ὁ διάβολος ἐγνωκώς μου τὴν καρτεριαν κατεμηχανήσατό \* κατ’ ἐμου \*·* ***2****\* μετασχηματισθεὶς εἰς βασιλέα τῶν Περσῶν, και ἐπέστη τῇ ἐμῇ πόλει και, συναγαγὼν πάντας τοὺς ἐν αὐτῇ πανουργως.* ***3****καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς μετὰ ἀπειλῆς λέγων· Οὗτος ὁ ἀνηρ ὁ Ἰώβ, ὁ ἀναλώσας πάντα τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς καὶ μηδὲν καταλοιπών, ὁ …* ***4****… ἀφανίσας και καταλυσας τὸν ναον του θεου· διὸ καὶ ἐγὼ ἀποδώσω αὐτῷ καθὰ και ἔπραξεν μετὰ τοῦ οἴκου τοῦ μεγάλου θεοῦ. νυν οὐν ἀνελθατε συν ἐμοι καὶ σκυλευσωμεν \* πάντα τὰ ὑπαρχοντα ἐν τῳ οἰκῳ αὐτου.* ***5****καὶ \* ἀποκριθέντες εἶπον αὐτῷ· Ἔχει ἑπτὰ υἱοὺς καὶ θυγατέρας τρεῖς· μὴ ἄρα καταφύγωσιν εἰς ἑτέρας χώρας καὶ ἐντύχωσιν καθ᾽ ἡμῶν ὡς τυραννούντων αὐτων, καὶ λοιποι ἐπανελθωσιν ἐφ’ ἡμας μετα δυναμεως.* ***6****καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Μὴ φοβῆσθαι ὅλως· τὰ … κτηνη αὐτοῦ και το πληθος αὐτου \* ἀπώλεσα ἐν πυρί, τὰ δὲ ἄλλα ᾐχμαλώτευσα, καὶ ἰδοὺ \* καὶ \* τὰ τέκνα \* αὐτοῦ \* ἀπολέσω.*

***18***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ταῦτα δὲ λέγων αὐτοῖς, ἀπῆλθεν καὶ κατέβαλεν τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὰ τέκνα μου καὶ ἀνεῖλεν αὐτά·* ***2****καὶ οἱ συμπολῖται ἰδόντες ὅτι ἀληθῶς γέγονεν τὰ εἰρημένα \*, ἐπελθόντες ἐδίωξάν με καὶ πάντα τὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ μου ἥρπαζον.* ***3****\* οἱ ἐμοὶ ὀφθαλμοὶ \* ἔβλεπον \* \* ἐπάνω τῶν τραπεζῶν μου καὶ \* κραββάτων \* ἄνδρας εὐτελεῖς καὶ ἀτίμους \*·* ***4****καὶ οὐκ ἠδυνάμην φθέγξασθαι \*· ἠτονημένος γὰρ ἤμην ὡς γυνὴ παρειμένη τὰς ὀσφύας ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὠδίνων,* ***5****μνησθεὶς μάλιστα τοῦ προσημανθέντος μοι πολέμου ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ καὶ \* τῶν \* ἐγκωμίων τῶν λαληθέντων μοι·* ***6****καὶ ἐγενόμην ὡς θέλων εἰσβαλεῖν εἰς πόλιν τινὰ ἰδεῖν τὸν ἑαυτῆς πλοῦτον καὶ κληρονομεῖν μέρος τῆς δόξης αὐτῆς,* ***7****καὶ ὡς \* \* φορτίον ἐμβαλλόμενος ἐν θαλασσίῳ πλοίῳ καὶ μεσοπελαγίσας εἰδον τὴν τρικυμίαν καὶ τὴν ἐναντίωσιν τῶν ἀνέμων, ἔρριψεν \* εἰς θάλασσαν τὸ φορτίον λέγων· Θέλω ἀπολέσθαι τὰ πάντα, μόνον εἰσελθεῖν εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἵνα κληρονομήσω τὰ κρείττονα τῶν σκευῶν καὶ του πλοῖου \*.* ***8****οὕτω κἀγὼ ἡγησάμην τὰ ἐμὰ ἀντ᾽ οὐδένος πρὸς ἐκείνην τὴν πόλιν περὶ ἧς λελάληκέν μοι ὁ ἄγγελος.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ταῦτα λέγων αὐτοῖς, ἀπέλθων \* κατέβαλεν τὸν οἴκον ἐπὶ τὰ τέκνα μου καὶ ἀνεῖλεν αὐτά·* ***2****καὶ οἱ συμπολῖται ἰδόντες ὅτι ἀληθῆ γέγονεν τὰ εἰρημένα ὑπ’ αὐτοῦ, ἐπελθόντες ἐδίωξάν με καὶ πάντα τὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ μου διήρπαζον.* ***3****\* οἱ ἐμοὶ ὀφθαλμοὶ τοὺς λύχνους ποιοῦντες ἔβλεπον· \* ἐπάνω τῶν τραπεζῶν μου καὶ τῶν κρεββάτων μου ἄνδρες εὐτελεῖς καὶ ἄτιμοι εἰσαν,* ***4****καὶ οὐκ ἐδυνωμιν φθέγξασθαι τὶ κατ’ αὐτῶν· ἠτονημένος γὰρ εἰμι ὡς γυνὴ παρειμένη τὰς ὀσφύας ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὀδυνων,* ***5****μνηστης μάλλιστα τοῦ προσημανθέντος μοι πολέμου ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ καὶ … ἐγκωμίων τῶν λαληθέντων μοι·* ***6****καὶ ἐγενόμην ὡσηθελον εἰσβαλεῖν εἰς πόλιν τινὰ ἰδεῖν τὸν ἑαυτῆς πλοῦτον καὶ κληρονομεῖν μέρος τῆς δόξης αὐτῆς,* ***7****καὶ ὁσωτε μὲν \* φορτίον ἐμβαλλόμενος ἐν θαλασσίῳ πλοίῳ καὶ μεσοπελαγίσας ἰδὼν τὴν τρικυμίαν καὶ τὴν ἐναντίωσιν τῶν ἀνέμων, ἔρριψεν δὲ εἰς θάλασσαν τὸ φορτίον λέγων· Θελων ἀπολέσθαι τὰ πάντα \* μόνον εἰσελθεῖν εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἵνα κληρονομήσω τὰ κρείττονα τῶν σκευῶν καὶ τὸ πλοῖον \*.* ***8****οὕτω κἀγὼ ἡγησάμην τὰ ἐμὰ ἀντ᾽ οὐδένος προσεγγίζειν τῇ πόλει περὶ ἧς λελάληκέν μοι ὁ ἄγγελος.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ταῦτα εἰπων αὐτοῖς, ἀπέλθων \* κατέβαλεν τὸν οἴκον ἐπὶ τὰ τέκνα μου καὶ ἀνεῖλεν αὐτά·* ***2****καὶ οἱ συμπολῖται ἰδόντες ὅτι ἀληθῆ γέγονεν τὰ εἰρημένα ὑπ’ αὐτοῦ, ἐπελθόντες ἐδίωξάν με καὶ πάντα τὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ μου διήρπαζον.* ***3****και ἰδον τοις ὀφθαλμοις μου … την ἁρπαγην του οἰκου ἐπάνω τῶν τραπεζῶν μου καὶ τῶν κραββάτων μου ἄνδρες εὐτελεῖς καὶ ἄτιμοι \*,* ***4****καὶ οὐκ ἠδυνάμην φθέγξασθαι τὶ κατ’ αὐτῶν· ἠτονημένος γὰρ ἤμην ὡς γυνὴ παρειμένη τὰς ὀσφύας ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὠδυνων,* ***5****μνησθεὶς μάλιστα τοῦ προσημανθέντος μοι πολέμου ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ …* ***6****καὶ ἐγενόμην …* ***7****… ὡσει \* \* φορτίον ἐμβαλλόμενον ἐν θαλασσίῳ πλοίῳ καὶ μεσοπελαγίσας ἰδὼν τὴν τρικυμίαν καὶ τὴν ἐναντίωσιν τῶν ἀνέμων, ἐρρηξεν \* εἰς θάλασσαν τὸ φορτίον λέγων· Θέλω ἀπολεσαι τὰ πάντα \* μόνον εἰσελθεῖν εἰς τὴν πόλιν \* ἵνα κερδησω \* τὸ πλοῖον σεσωσμενον και τα κρειττονα των σκευων.* ***8****οὕτω κἀγὼ ἡγησάμην τὰ ἐμὰ …*

***19***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****\* Ἐλθόντος δὲ τοῦ ἐσχάτου ἀγγέλου καὶ δηλώσαντός μοι τὴν τῶν ἐμῶν τέκνων ἀπώλειαν, \* ἐταράχθην ἐν μεγάλῃ ταραχῇ* ***2****καὶ διέρρηξά μου τὰ ἱμάτια λέγων τῷ ἀπαγγέλλοντι \* \* Πῶς οὖν σὺ ἐσώθης;* ***3****καὶ τότε ἐγὼ συνιδὼν τὸ γενόμενον ἀνεβόησα λέγων·* ***4****Ὁ Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφείλατο· ὡς τῷ Κυρίῳ ἔδοξεν, οὕτως καὶ ἐγένετο· εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****\* Ἐλθόντος δὲ τοῦ ὑστερου ἀγγέλου καὶ δηλώσαντός ἐμοι τὴν τῶν ἐμῶν τέκνων ἀπώλειαν, \* ἐταράχθην \* μεγάλῃ ταραχῇ* ***2****καὶ διέρρηξά μου τὰ ἱμάτια λέγων τῷ ἀπαγγέλλοντι μοι \* Πῶς οὖν σὺ ἐσώθης;* ***3****καὶ τότε ἐγὼ συνιδὼν τὸ γενόμενον ἀνεβόησα λέγων·* ***4****Ὁ Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφείλατο· ὡς τῷ κυρίῳ ἔδοξεν, οὕτως καὶ ἐγένετο· εἴη τὸ ὄνομα κυρίου εὐλογημένον.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τοτε ἠλθεν \* ἑτερος ἀγγελος καὶ ἀνεδιδαξε με τὴν τῶν ἐμῶν τέκνων ἀπώλειαν, και ἐταράχθην \* μεγαλην ταραχην* ***2****καὶ διέρρηξά τὰ ἱμάτια μου και εἰπον …* ***3****…* ***4****Ὁ Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφείλατο· ὡς τῷ κυρίῳ ἔδοξεν, οὕτως καὶ ἐγένετο· εἴη τὸ ὄνομα κυρίου εὐλογημένον.*

***20***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τῶν οὖν ὑπαρχόντων μοι πάντων ἀπολομένων ἔμαθεν \* ὁ Σατανᾶς ὅτι οὐδὲν δύναταί \* με \* εἰς ὀλιγωρίαν τρέψαι·* ***2****καὶ ἀπελθὼν ᾐτήσατο τὸ σῶμά μου παρὰ τοῦ Κυρίου ἵνα ἐπενέγκῃ μοι πληγὴν \* \*·* ***3****καὶ τότε παρέδωκέν με ὁ Κύριος εἰς \* χεῖρας αὐτοῦ χρήσασθαι τῷ σώματι \* ὡς ἠβούλετο, τῆς δὲ ψυχῆς μου οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν ἐξουσίαν·* ***4****καὶ προσῆλθέν μοι καθημένου ἐπὶ τὸν θρόνον \* καὶ πενθοῦντι τὴν τῶν τέκνων μου ἀπώλειαν·* ***5****καὶ ὁμοιώθη μεγάλῃ καταιγίδι καὶ τὸν θρόνον μου κατέστρεψεν \* \*, καὶ ἐποίησεν τρεῖς ὥρας ἐπὶ τὸν θρόνον μου μὴ δυνηθεὶς ἐξελθεῖν \*·* ***6****καὶ ἐπάταξέν με πληγὴν σκληρὰν ἀπὸ ποδῶν ἕως κεφαλῆς·* ***7****καὶ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ καὶ ἀδημονίᾳ ἐξῆλθον τὴν πόλιν, \* καὶ \* καθεσθεὶς ἐπὶ τῆς κοπρίας* ***8****σκωληκόβρωτον τὸ σῶμά μου εἶχον· καὶ συνέβρεχον τὴν γῆν ἐκ τῆς \* ὑγρασίας καὶ \* ἰχῶρες τοῦ σώματος \* \* σκώληκες πολλοὶ ἦσαν ἐν τῷ σώματί μου \** ***9****καὶ εἴποτε ἐφηλατο σκώληξ \*, ἦρον \* καὶ κατήγγιζον εἰς τὸν αὐτὸν τόπον λέγων· Παράμεινον ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἐτέθης ἄχρις οὗ ἐνταλθῇ \* ὑπὸ τοῦ κελεύσαντός σε.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τῶν οὖν ὑπαρχόντων μοι πάντων ἀπολλομενων ἔμαθεν \* ὁ Σατανᾶς ὅτι οὐδὲν δύναταί … εἰς ὀλιγωρίαν τρέψαι·* ***2****καὶ ἀπελθὼν ᾐτήσατο τὸ σῶμά μου παρὰ τοῦ Κυρίου ἵνα ἐπενέγκῃ μοι πληγήν \* \*·* ***3****καὶ τότε παρέδωκέν με ὁ Κύριος εἰς \* χεῖρας αὐτοῦ χρήσθαι τῷ σώματί μου ὡς ἐβουλετο, τῆς δὲ ψυχῆς μου οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ \* ἐξουσίαν.* ***4****καὶ προσῆλθεν καθημένου μου ἐπὶ τὸν θρόνον μου καὶ πενθοῦντι τὴν τῶν τέκνων μου ἀπώλειαν·* ***5****καὶ ὁμοιώθη μεγάλῃ καταιγίδι καὶ τὸν θρόνον μου κατέστρεψεν \* \*· καὶ ἐποὶησα ὥρας τρεῖς ὑπὸ τὸν θρόνον μου μὴ δυνάμενος ἐξελθεῖν \*.* ***6****καὶ ἐπάταξέν με πληγὴν σκληρὰν ἀπὸ κορυφῆς ἕως ὀνύχων τῶν ποδῶν μου.* ***7****καὶ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ καὶ ἀδημονίᾳ ἐξῆλθον τὴν πόλιν, … καθεσθεὶς ἐπὶ τῆς κοπρίας* ***8****σκωληκόβρωτον εἶχον τὸ σῶμά μου· καὶ συνέβρεχον τὴν γῆν ἐκ τῆς \* ὑγρασίας καὶ οἱ ἰχῶρες τοῦ σώματός μου \* σκώληκες πολλοὶ ἦσαν ἐν αὐτῷ \** ***9****καὶ εἴποτε ἀφήλατο σκώληξ \*, ἦρον αὐτων καὶ κατεγγιζον εἰς τὸ αὐτὸ \* λέγων· Παράμεινον ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἐτέθης ἄχρις οὗ ἐπισταλθῇ σοι ὑπὸ τοῦ κελεύσαντός σοι.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* \* ἰδων οὐν ὁ Σατανᾶς ὅτι οὐδὲν δύναταί \* με \* εἰς ὀλιγωρίαν τρέψαι·* ***2****\* ἀπελθὼν ᾐτήσατο τὸ σῶμά μου παρὰ τοῦ Κυρίου ἵνα ἐπενέγκῃ μοι πληγήν, διοτι οὐκ ἠνεγκεν ὁ πονηρος την ὑπομονην μου·* ***3****\* τότε παρέδωκέν με ὁ Κύριος εἰς τας χεῖρας αὐτοῦ χρήσασθαι τῷ σώματί μου ὡς βουλεται, τῆς δὲ ψυχῆς μου οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ \* ἐξουσίαν.* ***4****καὶ προσῆλθεν καθημένου μου ἐπὶ θρονου None καὶ πενθοῦντι τα τεκνα μου·* ***5****καὶ ὁμοιώθη μεγάλῃ καταιγίδι καὶ τὸν θρόνον μου κατέστρεψεν, προσκρουσας με ἐπι την την· καὶ ἐποὶησα ὥρας τρεῖς … κειμενος ἐπι ἐδαφους \** ***6****καὶ ἐπάταξέν με πληγὴν σκληρὰν ἀπὸ κορυφῆς ἕως ὀνύχων τῶν ποδῶν μου.* ***7****καὶ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ καὶ ἀδημονίᾳ ἐξῆλθον τὴν πόλιν, \* καὶ \* καθεσθεὶς ἐπὶ τῆς κοπρίας* ***8****σκωληκόβρωτον εἶχον τὸ σῶμά· καὶ συνέβρεχον τὴν γῆν ἐκ τῆς πολλης ὑγρασίας καὶ \* ἰχῶρες τοῦ σώματός μου \* σκώληκες πολλοὶ ἦσαν ἐν αὐτῷ \** ***9****καὶ εἴποτε ἀφιστατο σκώληξ ἐκ του σωματος μου, αἰρων αὐτὸν καὶ κατοικιζον εἰς το αὐτω \* λέγων· Παράμεινον ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἐταχθης ἄχρις οὗ ἐπισταλθῇ σει ὑπὸ τοῦ κελεύσαντός σοι.*

***21***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ \* ἐποίησα ἔτη τεσσαράκοντα ὀκτὼ \* ἐν τῇ κοπρίᾳ ἐκτὸς τῆς πόλεως ἐν ταῖς πληγαῖς ὥστε \* ἰδεῖν,* ***2****τέκνα μου, \* τοῖς ἐμοῖς ὀφθαλμοῖς … \* τὴν πρώτην μου γυναῖκα … ὑδροφοροῦσαν εἰς οἶκον τινὸς εὐσχήμονος ὡς παιδίσκην ἕως ἂν λάβῃ ἄρτον καὶ προσενέγκῃ μοι·* ***3****καὶ ἐγὼ κατανενυγμένος \* ἔλεγον· Ὦ τῆς ἀλαζονείας τῶν ἀρχόντων τῆς πόλεως ταύτης· … πῶς χρῶνται τῇ γαμετῇ μου ὡς δουλίδι.* ***4****καὶ μετὰ ταῦτα ἀνελάμβανον λογισμὸν \* μακρόθυμον \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ \* ἔτη τεσσαράκοντα ὀκτὼ ἐποίησα καθεζόμενος ἐν τῇ κοπρίᾳ ἐκτὸς τῆς πόλεως ἐν ταῖς πληγαῖς ὥστε με ἰδεῖν,* ***2****τέκνα μου, ἐν τοῖς ἐμοῖς ὀφθαλμοῖς … τὴν ταπεινήν μου γυναῖκα … ὑδροφοροῦσαν εἰς οἶκον τινὸς ἀσχήμονως ὡς παιδίσκην ἕως οὗ λάβῃ ἄρτον καὶ προσενέγκῃ μοι·* ***3****καὶ ἐγὼ κατανενυγμένος την ψυχην ἔλεγον· Ὦ τῆς ἀλαζονείας τῶν ἀρχόντων τῆς πόλεως ταύτης, … οὐδὲ ἀξηους εἶναι κυνῶν τῶν ἐμῶν νομάδων ἡγοῦμαι· ὅτι πῶς χρῶνται τῇ γαμετῇ μου ὡς δουλη;* ***4****καὶ μετὰ ταῦτα ἀνελάμβανον λογισμὸν …*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ οὑτως διηρκεσα ἔτη ζ καθεζόμενος ἐν τῇ κοπρίᾳ ἐξω τῆς πόλεως ἐν ταῖς πληγαῖς και \* ἰδον \** ***2****… τοις οφθαλμοις μου, τεκνα μου, ποθητα τὴν ταπεινήν μου γυναῖκα την πρωην ἐν τῃ τοσαυτῃ τρυφῃ· και δορυφορια θαλαμευομενην ἰδον αὐτην ὑδροφοροῦσαν εἰς οἶκον τινὸς ἀσχήμονος ὡς παιδισκη ἕως οὗ λάβῃ ἄρτον καὶ προσενέγκῃ μοι·* ***3****καὶ ἐγὼ κατανενυγμένος \* ἔλεγον· Ὦ τῆς ἀλαζονείας τῶν ἀρχόντων τῆς πόλεως ταύτης, \* οὓς \* οὐδὲ ἀξίους εἶναι κυνῶν τῶν ἐμῶν νομάδων ἡγοῦμαι· ὅτι πῶς χρῶνται τῇ γαμετῇ μου ὡς δουλίδι;* ***4****καὶ μετὰ ταῦτα ἀνελαβον λογισμὸν \* μακρόθυμον \*.*

***22***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ μετὰ ἕνδεκα ἔτη καὶ αὐτὸν τὸν ἄρτον ἀφείλαντο \* μὴ προσενεχθῆναί μοι, μόλις ἐπιτρέψαντες ἔχειν αὐτὴν τὴν ἰδίαν τροφήν·* ***2****καὶ αὐτὴ λαμβάνουσα διεμέριζεν αὑτῇ τε καὶ ἐμοί, λέγουσα μετ᾽ ὀδύνης· Οὐαί μοι, τάχα οὔτε ἄρτου χορτάζεται.* ***3****καὶ οὐκ ἐφείδετο ἐξελθεῖν ἐν τῇ ἀγορᾷ προσαιτῆσαι ἄρτον παρὰ τῶν ἀρτοπρατῶν ἕως ἂν προσενέγκῃ μοι καὶ φάγομαι.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ μετὰ ἕνδεκα ἔτη καὶ αὐτὸν τὸν ἄρτον ἄφειλαντο τοῦ μὴ προσενεχθῆναί μοι \* μόλις ἐπιτρέψαντες ἔχειν αὐτὴν τὴν ἰδίαν τροφήν·* ***2****καὶ αὐτὴ λαμβάνουσα διεμέριζεν ἑαυτῇ τε καὶ ἐμε, λέγουσα μετ᾽ ὀδύνης· Οὐαί μοι, τάχα οὔτε χορτάζεται ἄρτου.* ***3****καὶ οὐκ ἐφείδετο ἐξελθεῖν ἐν τῇ ἀγορᾷ προσαιτῆσαι ἄρτον παρὰ τῶν ἀρτοπρατῶν ἕως οὗ προσενέγκῃ μοι καὶ φάγω.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ μετὰ ἱκανον χρονον καὶ αὐτὸν τὸν ἄρτον ἄφειλαντο τοῦ μὴ προσενεχθῆναί μοι \* μόλις ἐπιτρέψαντες ἔχειν αὐτὴν τὴν ἰδίαν τροφήν·* ***2****καὶ αὐτην λαμβανουσαν διεμεριζον ἑαυτῇ τε καὶ ἐμοί, λέγουσα μετ᾽ ὀδύνης· Οὐαί μοι, τάχα οὐ χορταζεται του ἀρτου.* ***3****καὶ οὐκ ἐφείδετο ἐξελθεῖν ἐν τῇ ἀγορᾷ προσαιτῆσαι ἄρτον παρὰ τῶν ἀρτοπρατῶν ἕως οὗ προσενέγκῃ μοι καὶ φάγω.*

***23***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ὁ Σατανᾶς τοῦτο γνοὺς μετεσχηματίσθη εἰς πράτην·* ***2****καὶ ἐγένετο κατὰ συντυχίαν ἀπελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν γυναῖκά μου καὶ αἰτῆσαι \* ἄρτον \* \* νομίζουσα εἶναι αὐτὸν \* ἄνθρωπον.* ***3****καὶ ὁ Σατανᾶς ἔλεγεν αὐτῇ· Παρασχοῦ \* τὸ τίμημα καὶ λάβε ὃ θέλεις.* ***4****ἀποκριθεῖσα δὲ αὐτῷ λέγει· Πόθεν μοι ἀργύριον; \* ἀγνοεῖς τὰ συμβεβηκότα ἡμῖν \* πονηρά;* ***5****εἰ μὲν ἐλεεῖς ἐλέησον, εἰ δὲ μὴ σὺ ὄψει.* ***6****καὶ ἀπεκρίθη αὐτῇ λέγων· Εἰ μὴ ἄξιοι ἦτε τῶν κακῶν, οὐκ ἂν ἀπελάβετε αὐτά·* ***7****νῦν οὖν εἰ μὴ ἔχεις ἐν χερσίν \* σου \* ἀργύριον, ὑποθοῦ μοι τὴν τρίχαν τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάβε τρεῖς ἄρτους· ἴσως δυνήσεσθε ζῆσαι ἐν \* τρισὶν ἡμέραις.* ***8****τότε λέγει ἐν ἑαυτῇ· Τί γάρ μοι \* ἡ θρὶξ τῆς κεφαλῆς \* πρὸς τὸν πεινοῦντα ἄνδρα μου;* ***9****καὶ οὕτω καταφρονήσασα τῆς τρίχος εἶπεν αὐτῷ· Ἀνάστα, ἆρον αὐτήν.* ***10****τότε λαβὼν ψαλίδα ἔκειρεν τὴν τρίχαν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς \* καὶ ἔδωκεν αὐτῇ τρεῖς ἄρτους πάντων βλεπόντων·* ***11****ἡ δὲ λαβοῦσα ἦλθεν καὶ προσφέρει μοι· καὶ ὁ Σατανᾶς ἠκολούθει αὐτῇ ἐν τῇ ὁδῷ περιπατῶν κεκρυμμένως, καὶ ἐπλαγίαζεν αὐτῆς τὴν καρδίαν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ὁ Σατανᾶς τοῦτο γνοὺς μετεσχηματίσθη εἰς ἀρτοπράτην·* ***2****καὶ ἐγένετο κατὰ συγκυρίαν ἀπελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν γυναῖκά μου \* αἰτῆσαι \* ἄρτον παρ’ αὐτου \* νομίζουσα εἶναι αὐτὸν τον ἄνθρωπον.* ***3****καὶ ὁ Σατανᾶς αὐτῇ ἔλεγεν· Παρασχοῦ \* τὸ τίμημα καὶ λάβε ὃ θέλεις.* ***4****ἀποκριθεῖσα δὲ αὐτῷ λέγει· Πόθεν μοι ἀργύριον; ἦ ἀγνοεῖς τὰ συμβεβηκότα ἡμῖν ὧδε πονηρά;* ***5****εἰ μὲν ἐλεεῖς ἐλέησον, εἰ δὲ μὴ σὺ ὄψει.* ***6****καὶ ἀπεκρίθη πάλιν λέγων· Εἰ μὴ ἄξιοι ἦτε τῶν κακῶν, οὐκ ἂν ἀπελάβετε ταῦτα·* ***7****νῦν οὖν εἰ μὴ ἔχεις ἐν χερσίν … ἀργύριον, ὑποθοῦ μοι τὴν τρίχαν τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάβε τρεῖς ἄρτους· ἴσως δυνήσεσθε ζῆσαι ἐν \* τρισὶν ἡμέραις.* ***8****τότε ἐν ἑαυτῇ ἔλεγεν· Τί γάρ μοι \* ἡ θρὶξ τῆς κεφαλῆς \* πρὸς τὸν ποιουντα μου ἄνδρα;* ***9****καὶ οὕτω καταφρονήσασα τῆς τρίχος εἶπεν αὐτῷ· ἄναστας \* κεῖρον αὐτήν.* ***10****τότε λαβὼν ψαλίδα ἦρεν τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς αὐτῆς \* καὶ ἔδωκεν αὐτῇ τρεῖς ἄρτους πάντων ὁρόντων·* ***11****ἡ δὲ λαβοῦσα ἦλθεν καὶ προσεφερε μοι· καὶ ὁ Σατανᾶς ἠκολούθει αὐτῇ ἐν τῇ ὁδῷ περιπατῶν κεκρυμμένος \* καὶ πλαγίαζων αὐτῆς τὴν καρδίαν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ὁ Σατανᾶς τοῦτο γνοὺς μετεσχηματίσθη εἰς ἀρτοπράτην·* ***2****καὶ ἐγένετο κατὰ συγκυρίαν ἀπελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν γυναῖκά μου \* αἰτῆσαι παλιν ἄρτον \* \* νομίζουσα εἶναι αὐτὸν \* ἄνθρωπον.* ***3****καὶ ὁ Σατανᾶς λεγει αὐτῃ· Παρασχε μοι τὸ τίμημα καὶ λάβε ὃ θέλεις.* ***4****ἀποκριθεῖσα δὲ αὐτῷ λέγει· Πόθεν μοι ἀργύριον; ἦ ἀγνοεῖς τὰ συμβεβηκότα μοι ὧδε πονηρά;* ***5****εἰ μὲν ἐλεησον ἐλέησον, εἰ δὲ μὴ σὺ ὄψει.* ***6****καὶ ἀπεκρίθη πάλιν λέγων· Εἰ μὴ ἄξιοι ἦτε τῶν κακῶν, οὐκ ἂν ἀπελάβετε ταῦτα·* ***7****νῦν οὖν εἰ μὴ \* ἐν χερσίν \* σου \* ἀργύριον, ὑποθοῦ μοι τὴν τρίχα τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάβε τρεῖς ἄρτους· ἴσως δυνήσεσθε ζῆσαι ἐν ταις τρισὶν ἡμέραις.* ***8****τότε ἔλεγεν ἐν ἑαυτῇ· Τί γάρ μοι ἐστιν ἡ θρὶξ τῆς κεφαλῆς μου πρὸς τὸν πεινοῦντα μου ἄνδρα;* ***9****καὶ οὕτω καταφρονήσασα ἑαυτην εἶπεν αὐτῷ· ἄναστας \* κεῖρον με.* ***10****τότε λαβὼν ψαλίδα ἦρε τας τρυχας τῆς κεφαλῆς αὐτῆς παντων ὁρωντων καὶ ἔδωκεν αὐτῇ τρεῖς ἄρτους \*·* ***11****ἡ δὲ λαβοῦσα ἦλθεν καὶ προσεφερον μοι· καὶ ὁ Σατανᾶς ἠλθεν ὀπισθεν αὐτης ἐν τῇ ὁδῷ περιπατῶν κεκρυμμένος \* καὶ πλαγίαζων αὐτῆς τὴν καρδίαν.*

***24***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****\* Ἅμα τε ἤγγισεν \* ἡ γυνή μου, ἀνακράξασα μετὰ κλαυθμοῦ λέγει μοι· Ἰώβ Ἰώβ, ἄχρι τίνος καθέζῃ ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξωθεν τῆς πόλεως λογιζόμενος ἔτι μικρὸν καὶ ἐκδεχόμενος τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας σου;* ***2****καὶ ἐγὼ πλανῆτις καὶ λάτρις τόπον ἐκ τόπου περιερχομένη· διὸ ἀπώλετο ἀπὸ \* γῆς τὸ μνημόσυνόν σου, \* οἱ \* υἱοί μου καὶ \* αἱ \* θυγατέρες τῆς \* ἐμῆς κοιλίας … οὓς εἰς \* κενὸν ἐκοπίασα μετὰ μόχθων·* ***3****σὺ δὲ αὐτὸς κάθῃ ἐν σαπρίᾳ σκωλήκων διανυκτερεύων αἴθριος,* ***4****κἀγὼ πάλιν ἡ παναθλία ἐργαζομένη \* ἡμέρας ὀδυνωμένη καὶ ἐν νυκτὶ ἕως ἂν εὐπορήσασα ἄρτον προσενέγκω σοι·* ***5****οὐκέτι γὰρ \* \* δὴ \* μόλις \* τὴν ἐμὴν τροφὴν λαμβάνω καὶ διαμερίζω σοί τε καὶ ἐμοί,* ***6****ἐννοουμένη ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὅτι οὐκ ἀρκετὸν εἶναί σε ἐν πόνοις, ἀλλὰ καὶ μὴ ἐμπλήσκεσθαί σε τοῦ ἄρτου·* ***7****ὥστε τολμῆσαί με ἀναισχύντως ἐξελθεῖν εἰς τὴν ἀγοράν,* ***8****\* εἰ … κατανύγομαι ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὅτι οὐκ ἀρκετὸν πράττειν … Δὸς τὸ ἀργύριον καὶ λήψει \*.* ***9****καὶ ἐμὲ δὲ δεῖξαι τὴν ἀπορίαν ἡμῶν αὐτῷ καὶ ἀκοῦσαι παρ᾽ αὐτοῦ· Εἰ μὴ ἔχεις, ὦ γύναι, ἀργύριον, παρασχοῦ \* τὴν τριχαν τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάμβανε τρεῖς ἄρτους· ἴσως ζήσεσθε ἐν τρισὶν ἡμέραις.* ***10****κἀγὼ ἐκκακήσασα εἶπον αὐτῷ· … οὕτως ἀναστὰς μετὰ ψαλίδος ἀτίμως ἔκειρέν μου τὴν τρίχα \* ἐν τῇ ἀγορᾷ παρεστῶτος \* ὄχλου καὶ θαυμάζοντος.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἅμα τε ἤγγισεν πρός με ἡ γυνή μου, ἀνακράξασα μετὰ κλαυθμοῦ λέγει μοι· Ἰώβ Ἰώβ, ἄχρι τίνος καθέζῃ ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως λογιζόμενος ἔτι μικρὸν καὶ ἐκδεχόμενος τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας μου;* ***2****καὶ ἐγὼ πλανῆτις καὶ λάτρις τόπον ἐκ τόπου περιερχομένη· ἤδη γὰρ ἀπόλωλεν ἀπὸ τῆς γῆς τὸ μνημόσυνόν σου, … υἱοί μου καὶ … θυγατέρες \*, ἐμῆς κοιλίας \* ὀδυνες και πονοι, οὓς εἰς τὸ κενὸν ἐκοπίασα μετὰ μόχθων·* ***3****σὺ δὲ \* κάθῃ ἐν σαπρίᾳ σκωλήκων διανυκτερεύων αἴθριος,* ***4****κἀγὼ πάλιν ἡ παναθλία ἐργαζομένη \* ἡμέρας ὀδυνωμένη καὶ ἐν νυκτὶ ἕως ἂν εὐπορήσασα ἀρτου None·* ***5****οὐκέτι γὰρ μοι διδῶται ὁ περιττὸς ἄρτος ἐκεῖνος … μόγις καὶ τὴν ἐμὴν τροφὴν λαμβάνω καὶ διαμεριζουσα σοί τε καὶ ἐμοί,* ***6****ἐννοουμένη ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὅτι οὐκ ἀρκετὸν εἶναί σε ἐν πόνοις, ἀλλὰ καὶ μὴ ἐμπίπλαστε \* ἄρτου·* ***7****ὥστε τολμῆσαι \* ἀναισχύντως ἐξελθεῖν εἰς τὴν ἀγοράν,* ***8****… κατανυγησα ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὅτι οὐκ ἀρκετὸν πράττειν \* εἰπεν \*· Δός μοι ἀργύριον καὶ λήψει \*,* ***9****κἀμου \* δεῖξαι αὐτῷ τὴν ἀπορίαν ἡμῶν καὶ ἀκοῦσαι παρ᾽ αὐτοῦ· Εἰ μὴ ἔχεις, γυναῖκα, ἀργύριον, παρασχοῦ μοι τὴν τρίχα τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάμβανε τρεῖς ἄρτους· ἴσως ζήσεσθε ἐν τρισὶν ἡμέραις.* ***10****κἀγὼ ἐγκακήσασα εἶπον αὐτῷ· Ἀναστὰς κεῖρόν \* με \* σεαυτῷ. καὶ οὕτως ἀναστὰς μετὰ ψαλίδος ἀτίμως ἔκειρέν μου τὴν τριχαν \* ἐν τῇ ἀγορᾷ παρεστῶτος τοῦ ὄχλου καὶ θαυμάζοντος.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ἅμα τε ἤγγισεν πρός με ἡ γυνή μου, ἀνακράξασα μετὰ κλαυθμοῦ λέγει μοι· Ἰώβ Ἰώβ, μεχρι τίνος καθεζεις ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως λογιζόμενος ἐπι μικρὸν καὶ ἐκδεχόμενος τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας σου;* ***2****καγω πλανῆτις καὶ λάτρις τόπον ἐκ τόπου περιερχομένη· ἰδη γαρ ἀπολυλεν ἀπὸ τῆς γῆς τὸ μνημόσυνόν σου, \* οἱ \* υἱοί μου καὶ \* αἱ \* θυγατέρες \*, ἐμῆς κοιλίας και πονοι και ὀδυναις, οὓς εἰς τὸ κενὸν ἐκοπίασα μετὰ μοχθου·* ***3****σὺ δὲ \* κάθῃ ἐν σαπρίᾳ σκωλήκων διανυκτερεύων αἴθριος,* ***4****κἀγὼ πάλιν ἡ παναθλία ἐργαζομένη και ὠδυνωμενη ἡμερας και νυκτος ἕως ἂν εὐπορήσασα ἄρτον προσενέγκω σοι·* ***5****οὐκέτι γὰρ μοι διδῶται ὁ περιττὸς ἄρτος ἐκεῖνος \* ἐπειδὴ \* μόγις καὶ τὴν ἐμὴν τροφὴν λαμβάνω καὶ διαμερίζω σοί τε καὶ ἐμοί,* ***6****ἐννοουμένη ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὅτι οὐκ ἀρκετὸν εἶναί σε ἐν πόνοις, \* καὶ ἐν λιμω \* ἄρτου·* ***7****\* ἐτολμησα \* ἀναισχύντως ἐλθειν εἰς τὴν ἀγοράν,* ***8****… καὶ … του πρατου \* εἰποντος μοι· Δός μοι ἀργύριον καὶ ληψεις ἀρτους,* ***9****\* \* ἐδειξα αὐτῷ τὴν ἀπορίαν ἡμῶν καὶ ἠκουσα παρ᾽ αὐτοῦ· Εἰ μὴ ἔχεις … ἀργύριον, παρασχοῦ μοι τὴν τρίχα τῆς κεφαλῆς σου καὶ λάμβανε τρεῖς ἄρτους· ἴσως ζήσεσθε ἐν τρισὶν ἡμέραις.* ***10****κἀγὼ ἐγκακήσασα εἶπον αὐτῷ· Ἀναστὰς κεῖρόν \* με \* \*. καὶ οὕτως ἀναστὰς μετὰ ψαλίδος ἀτίμως ἔκειρέν μου τὴν τρίχα της κεφαλης ἐν τῇ ἀγορᾷ παρεστῶτος τοῦ ὄχλου καὶ θαυμάζοντος.*

***25***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τίς \* οὐκ ἐξεπλάγη \* ὅτι \* αὕτη ἐστιν Σιγιδος ἡ γυνὴ τοῦ Ἰώβ,* ***2****ἥτις εἶχεν σκεπάζοντα αὐτῆς τὸ καθεστήριον βῆλα δεκατέσσαρα, καὶ θύραν ἔνδοθεν θυρῶν ἕως ἂν ὅλως καταξιωθῇ τις εἰσαχθῆναι πρὸς αὐτήν;* ***3****\* νυνὶ \* καταλλάσσει τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἄρτων.* ***4****Ἧς αἱ κάμηλοι γεγομωμέναι ἀγαθῶν \* ἀπέφερον εἰς τὰς χώρας \* τοῖς \* πτωχοῖς, ὅτι νῦν ἀντιδίδωσιν τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἄρτων.* ***5****Ἴδε ἡ ἔχουσα ἑπτὰ τραπέζας ἀκινήτους \* ἐπὶ τῆς \* οἰκίας, εἰς ἃς ἤσθιον \* οἱ πτωχοὶ καὶ πᾶς ξένος, ὅτι νῦν καταπιπράσκει τὴν τριχαν … ἀντὶ ἄρτων.* ***6****Βλέπε τίς εἶχεν τὸν νιπτῆρα τῶν ποδῶν \* χρυσοῦ καὶ ἀργύρου, νυνὶ δὲ ποσὶν βαδίζει ἐπὶ ἐδάφους, ἀλλὰ καὶ τὴν τριχαν … ἀντικαταλλάσσει ἀντὶ ἄρτων.* ***7****Ἴδε \* ὅτι αὕτη ἐστὶν ἥτις εἶχεν τὴν ἔνδυσιν ἐκ βύσσου ὑφασμένην σὺν χρυσῷ, νῦν δὲ φορεῖ ῥακκώδη καὶ \* ἀντικαταλλάσσει τὴν τρίχα \* ἀντὶ ἄρτων.* ***8****Βλέπε τὴν τοὺς κραββάτους χρυσοῦς καὶ ἀργυρέους ἔχουσαν, νυνὶ δὲ πιπράσκουσαν τὴν τριχαν … ἀντὶ ἄρτων.* ***9****\* Ἁπαξαπλῶς, Ἰώβ, \* Ἰώβ \*, πολλῶν ὄντων τῶν εἰρημένων \*, συντόμως λέγω σοι·* ***10****ἐπὶ \* ἀσθενείᾳ τῆς καρδίας μου συνετρίβη μου τὰ ὀστᾶ· ἀνάστηθι … σύ \* \* λαβὼν τοὺς ἄρτους χορτάσθητι, καὶ εἰπόν τι ῥῆμα πρὸς Κύριον καὶ τελεύτα· καὶ ἐγὼ δὲ \* ἀπαλλαγήσομαι ἀκηδίας διὰ πόνου σου τοῦ σώματος.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τίς \* οὐκ ἐξεπλάγη λέγοντες ὅτι· Αὕτη ἐστὶν Σιτιδα ἡ γυνὴ τοῦ Ἰώβ;* ***2****ἥτις εἶχεν σκεπάζοντα αὐτῆς τὸ καθεστήριον βῆλα δεκατέσσαρα \* καὶ θύραν ἔνδοθεν θυρῶν ἕως ἂν ὅλως καταξιωθῇ τις εἰσαχθῆναι πρὸς αὐτήν·* ***3****καὶ νυνὶ δὲ καταλλάσσει τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἀρτου.* ***4****ἡ εισαν κάμηλοι γεμοσμένοι ἀγαθῶν \* ἀπεφέροντο εἰς τὰς χώρας … πτωχοῖς, ὅτι νῦν δίδωσιν τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἄρτων.* ***5****Ἴδε ἡ ἔχουσα ἑπτὰ τραπέζας ἀκοινητου … οἰκίας, ᾖ ἤσθιον \* οἱ πτωχοὶ καὶ πᾶς ξένος, ὅτι νῦν καταπιπράσκει τὴν τρίχα … ἀντὶ ἄρτων.* ***6****Βλέπε ἥτις εἶχεν τὸν νιπτῆτα τῶν ποδῶν αὐτῆς χρυσοῦν καὶ ἀργυροῦν, νυνὶ δὲ ποσὶν βαδίζει ἐπὶ ἐδάφους, ἀλλὰ καὶ τὴν τρίχα … ἀντικαταλλάσσει ἀντὶ ἄρτων.* ***7****Ἰδεται τε ὅτι αὕτη ἐστὶν ἥτις εἶχεν τὴν ἔνδυσιν ἐκ βύσσου ὑφασμένην σὺν χρυσῷ, νυνὶ δὲ φορεῖ ῥακκώδη καὶ \* ἀντικαταλλάσσει τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἄρτων.* ***8****Βλέπε τὴν τοὺς κραβαττους χρυσεους καὶ ἀργυρέους ἐχουσα, νυνὶ δὲ πιπρασκουσα τὴν τρίχα … ἀντὶ ἄρτων.* ***9****\* ἁπαξαπλῶς \* Ἰώβ … πολλῶν ὄντων τῶν εἰρημένων \*, συντόμως λέγω σοι·* ***10****ἐπεὶ ἡ ἀσθενεία τῆς καρδίας μου συνέτριψέν μου τὰ ὀστᾶ· ἀνάστηθι οὖν καὶ \* σὺ \* καὶ λαβὼν τοὺς ἄρτους χορτάσθητι, καὶ εἶπόν τι ῥῆμα πρὸς κύριον καὶ τελεύτα· καὶ ἐγὼ δὲ πάλιν ἀπαλλαγήσομαι ἀκηδίας διὰ πόνων τοῦ σώματός σου.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τίς οὐν οὐκ ἐξεπλάγη λεγων ὅτι· Αὕτη ἐστὶν Σιτης ἡ γυνὴ τοῦ Ἰώβ;* ***2****ἥτις εἶχεν σκεπάζοντα αὐτῆς τὸ καθηστηριον βῆλα δεκατέσσαρα \* καὶ θυρα ἔνδοθεν θυρῶν ἕως ἂν ὅλως καταξιωθῇ τις εἰσαχθῆναι πρὸς αὐτήν·* ***3****καὶ νυνὶ δὲ καταλλάσσει τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἀρτου.* ***4****οἱ ἠσαν κάμηλοι γεμοσμένοι ἀγαθῶν και ἀπεφέροντο εἰς \* χώρας \* τοῖς \* πτωχοῖς, \* νῦν δίδωσιν αὐτη την τριχα None.* ***5****Ἴδε την ἐχουσαν ἑπτὰ τραπέζας ἀκινήτους \* ἐπὶ τῆς \* οἰκίας, ἡς ἠσθιεν πας \* πτωχος καὶ πᾶς ξένος, \* νῦν καταπιπράσκει τὴν τρίχα \* αὐτῆς \* ἀντὶ ἀρτου.* ***6****βλεπετε ἥτις εἶχεν τὸν νιπτῆτα τῶν ποδῶν \* χρυσοῦν καὶ ἀργυροῦν, νυνὶ δὲ ποσὶν βαδίζει ἐπὶ ἐδάφους, …* ***7****Εἰδετε τε ὅτι αὕτη ἐστὶν ἥτις εἶχεν το ἐνδυμα ἐκ βύσσου ἐξυφασμενην \* χρυσῷ … καὶ ἀρτι None αὐτῆς ἀντὶ ἀρτου.* ***8****Βλεπετε τὴν τοὺς κραβαττους χρυσεους καὶ ἀργυρέους ἔχουσαν, νυνὶ δὲ πιπράσκουσαν τὴν τρίχα \* αὐτῆς \* ἀντὶ ἀρτου.* ***9****και ἁπαξαπλῶς \* Ἰώβ … πολλῶν ὄντων τῶν εἰρημένων μοι, συντόμως λέγω σοι·* ***10****ἐπεὶ ἡ ἀσθενια τῆς καρδίας μου συνετριψε μου τὰ ὀστᾶ· ἀνάστηθι οὖν \* σε σὺ \* καὶ λαβὼν τοὺς ἄρτους χορτάσθητι, καὶ εἶπόν τι ῥῆμα πρὸς κύριον καὶ τελεύτα· καγω δὲ πάλιν ἀπαλλαγω ἀκηδίας διὰ πόνων τοῦ σώματός σου.*

***26***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐγὼ ἀπεκρίθην αὐτῇ· Ἰδοὺ ἐγὼ δέκα ἑπτὰ ἔτη ἔχω ἐν ταῖς πληγαῖς, ὑφιστάμενος τοὺς σκώληκας τοὺς ἐν τῷ σώματί μου,* ***2****καὶ οὐκ ἐβαρηθην ἡ ψυχή μου διὰ \* τοὺς \* πόνους ὅσον διὰ τὸ ῥῆμα ὃ εἶπας ὅτι· Εἰπόν τι ῥῆμα πρὸς Κύριον καὶ τελεύτα.* ***3****ὅλως καὶ \* ταῦτα \* \* ὑποφέρω καὶ \* ὑποφέρεις καὶ τὴν τῶν τέκνων ἡμῶν ἀπώλειαν καὶ τῶν ὑπαρχόντων … βουλόμενος \* \* ἡμας \* ἀλισαι της \* πρὸς Κύριον, ἵνα \* ἀπαλλοτριωθῶμεν τοῦ μεγάλου πλούτου \*;* ***4****διὰ τί δὲ οὐκ ἀνεμνήσθης τῶν μεγάλων ἐκείνων ἀγαθῶν ἐν οἷς ὑπήρχομεν; εἰ οὖν τὰ ἀγαθὰ \* ἐδεξάμεθα ἐκ χειρὸς \* Κυρίου, τὰ \* κακὰ πάλιν οὐχ ὑπομένομεν;* ***5****ἀλλὰ μακροθυμήσωμεν \* ἕως ἂν ὁ Κύριος σπλαγχνισθεὶς ἐλεήσῃ ἡμᾶς.* ***6****ἆρα σὺ οὐχ ὁρᾷς τὸν διάβολον ὄπισθέν σου στήκοντα καὶ ταράσσοντα τοὺς διαλογισμούς σου, ὅπως καὶ ἐμὲ ἀπατήσῃ; βούλεται γάρ σε δεῖξαι ὥσπερ μίαν τῶν ἀφρόνων γυναικῶν τῶν πλανησάντων \* τῶν ἑαυτῶν ἀνδρῶν τὴν ἁπλότητα.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἐγὼ ἀπεκρίθην αὐτῇ· Ἰδοὺ ἐγὼ δέκα ἑπτὰ ἔτη ἔχω ἐν ταῖς πληγαῖς, ὑφιστάμενος τοὺς σκώληκας τοὺς ἐν τῷ σώματί μου,* ***2****καὶ οὐκ ἐβαρύνθην τὴν ψυχήν μου διὰ … πόνους ὅσον διὰ τὸ ῥῆμα ὁ εἶπας ὅτι· Εἰπόν τι ῥῆμα εἰς Κύριον καὶ τελεύτα.* ***3****ὁμιος \* τὰ κακὰ ταῦτα … None τῶν τέκνων ἡμῶν ἀπώλειαν καὶ τῶν ὑπαρχόντων ἡμῶν … βουλόμενος \* \* ἡμᾶς \* λαλῆσαί τι \* εἰς Κύριον … ἀπαλλοτριωθῶμεν τοῦ μεγάλου πλούτου \*;* ***4****διὰ τί δὲ οὐκ ἐμνήσθης τῶν μεγάλων ἐκείνων ἀγαθῶν ἐν οἷς ὑπήρχομεν; εἰ οὖν τὰ ἀγαθὰ \* ἐδεξάμεθα ἐκ χειρὸς παρα Κυρίου, τὰ \* κακὰ πάλιν οὐχ ὑπομεινομεν;* ***5****ἀλλὰ μακροθυμήσωμεν ἐν πάντι ἕως οὗ ὁ κύριος σπλαγχνισθεὶς ἐλεήσῃ ἡμᾶς.* ***6****ἆρα σὺ οὐχ ὁρᾷς τὸν διάβολον ὄπισθέν σου ἑστηκωτα καὶ ταράσσοντα τοὺς διαλογισμούς σου, ὅπως καὶ ἐμὲ ἀπατήσῃ; βούλεται γὰρ ὑποδεῖξαι σε ὥσπερ μίαν τῶν ἀφρόνων γυναικῶν τῶν πλανησάντων τὴν τῶν ἀνδρῶν αὐτῶν \* ἁπλότητα.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ἐγὼ ἀπεκρίθην αὐτῇ· Ἰδοὺ ἐγὼ \* ἑπτὰ ἔτη ἔχω ἐν ταῖς πληγαῖς, ὑφιστάμενος τοὺς σκώληκας τοὺς ἐν τῷ σώματί μου,* ***2****καὶ οὐκ ἐβαρύνθην τὴν ψυχήν μου διὰ \* τοὺς \* πόνους ὅσον διὰ τὸ ῥῆμα ὁ εἶπας ὅτι· Εἰπόν τι ῥῆμα πρὸς Κύριον καὶ τελεύτα.* ***3****ὁμῶς \* τὰ κακὰ ταῦτα ἁπερ ὁρας \* ὑποφέρω καὶ \* ὑποφέρεις καὶ τὴν των ὑπαρχοντων ἡμων ἀπωλειαν \*· ὑπομενωμεν και \* βούλει \* \* ἡμᾶς ἀρτι λαλῆσαί τι ῥημα πρὸς Κύριον, \* και ἀπηλλωτριωθηναι τοῦ μεγάλου πλούτου ἱνα τι οὑτως ἐλαλησας ὡς μια των ἀφρονων γυναικων;* ***4****διὰ τί δὲ οὐκ ἐμνήσθης τῶν μεγάλων ἐκείνων ἀγαθῶν ἐν οἷς ὑπήρχομεν; εἰ οὖν τὰ ἀγαθὰ ἐκ χειρὸς Κυρίου ἐδεξάμεθα … τὰ δε κακὰ πάλιν οὐχ ὑπομένομεν;* ***5****και μακροθυμήσωμεν ἐν πάντι ἕως οὗ ὁ κύριος σπλαγχνισθεὶς ἐλεήσῃ ἡμᾶς.* ***6****ἆρα σὺ οὐχ ὁρᾷς τὸν διάβολον ὄπισθέν σου ἑστηκωτα καὶ ταράσσοντα τοὺς διαλογισμούς σου, ὅπως καὶ ἐμὲ ἀπατήσῃ ἀπατησης; …*

***27***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἐγὼ δὲ πάλιν στραφεὶς \* πρὸς τὸν Σατανᾶν εἶπον, ὄπισθεν ὄντα τῆς γυναικός μου· … Ἐλθὲ ἐπὶ τὰ ἔμπροσθεν \*, παύσαι κρυπτόμενος \*· μὴ ὁ \* λέων τὴν ἰσχὺν δείκνυσιν ἐν \* γαλεάγρᾳ; μὴ τὸ πετεινὸν ἀντίπταται τυγχάνων ἐν τῷ καρτάλῳ; … ἐξελθὼν πολέμησόν με.* ***2****τότε ἐξόπισθεν τῆς γυναικός μου ἐξῆλθεν καὶ σταθεὶς \* ἔκλαυσεν \* λέγων· Ἴδε, Ἰώβ, διαφωνῶ καὶ ὑποχωρῶ σοι \* σαρκίνῳ ὄντι, ἐγὼ δέ εἰμι πνεῦμα· \* σὺ μὲν ἐν πληγῇ ὑπάρχεις, ἐγώ \* εἰμι ἐν ὀχλήσει μεγάλῃ.* ***3****ἐγένου γὰρ ὃν τρόπον ἀθλητὴς \* μετὰ ἀθλητοῦ, καὶ εἷς τὸν ἕνα κατέρραξαν· καὶ ὁ μὲν ἐπάνω τὸν ὑποκάτω ἐφίμωσεν πλήσας τὸ στόμα αὐτοῦ ἄμμου* ***4****καὶ πᾶν μερος \* συγκλάσας \* ὑποκάτω αὐτοῦ ὄντος, καὶ ἐνέγκαντος αὐτοῦ τὴν καρτερίαν καὶ \* διαφωνήσαντος μέγα ἐφώνησεν \* ἀκμὴν ὁ ἐπάνω.* ***5****οὕτω καὶ σύ, Ἰώβ, ὑποκάτω ἧς καὶ ἐν πληγῇ \*, ἀλλ᾽ ἐνίκησας τὰ πλευτρικα μου ἃ ἐπήγαγόν σοι \*.* ***6****τότε καταισχυνθεὶς ὁ Σατανᾶς ἀνεχώρησεν ἀπ᾽ ἐμοῦ ἐν τρισὶν ἔτεσιν.* ***7****νῦν οὖν, τέκνα μου, μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς ἐν πάντι συμβαίνοντι ὑμῖν \*, ὅτι κρείττων ἐστὶν παντὸς ἡ μακροθυμία.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἐγὼ δὲ πάλιν στραφεὶς \* πρὸς τὸν Σατανᾶν \*, ὄπισθεν ὄντα τῆς γυναικός μου, εἶπον· \* Ἐλθὲ ἐπὶ τὰ ἔμπροσθεν \*, παύσαι κρυπτόμενος \*· μὴ ὁ {ὡς} λέων τὴν ἰσχὺν δεικνύει ἐν τῇ γαλεάγρᾳ; μὴ τὸ πετεινὸν ἀνηπτα τυγχάνων ἐν \* καρτελλῳ; οὐχι ἀχρι τουτο None λέγω· ἐξελθὼν πολέμησον μετ’ ἐμοῦ;* ***2****τότε ἐξόπισθεν τῆς γυναικός μου ἐξῆλθεν καὶ σταθεὶς \* ἔκλαυσεν \* λέγων· Ἴδε, Ἰώβ, διαφωνῶ καὶ ὑποχωρῶ σου α̅ν̅ο̅υ̅ σαρκίνου ὄντι, ἐγώ \* εἰμι πνεῦμα· \* σὺ μὲν ἐν πληγῇ ὑπάρχεις, ἐγώ δέ εἰμην ἐν ὀχλήσει μεγάλῃ.* ***3****ἐγενόμην \* ὃν τρόπον ἀθλητὴς παλαίων μετὰ ἀθλητοῦ, καὶ εἷς τὸν ἕνα κατέρρηξεν· καὶ ὁ μὲν ἐπάνω τὸν ἐπικατω ἐφησεν πλήσας τὸ στόμα αὐτοῦ ἄμμου* ***4****καὶ πᾶν μέλος αὐτοῦ συγκλάσας \* ὑποκάτω αὐτοῦ ὄντος· καὶ ἐνέγκαντος αὐτοῦ τὴν καρτερίαν καὶ μὴ διαφωνήσαντος μέγα ἐφώνησεν \* ἀγμην ὁ ἐπάνω.* ***5****οὕτω καὶ σύ, Ἰώβ, ὑπόκατω ἦς καὶ ἐν πληγῇ \*, ἀλλ᾽ ἐνίκησας τὰ παλαιστρικά μου ἃ ἐπήγαγόν σοι \*.* ***6****τότε καταισχυνθεὶς ὁ Σατανᾶς ἀνεχώρησεν ἀπ᾽ ἐμοῦ ἐν τρισὶν ἔτεσιν.* ***7****νῦν οὖν, τέκνα μου, μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς ἐν πάντι συμβαίνοντι ὑμῖν \*, ὅτι κρείσσων ἐστὶν πάντων ἡ μακροθυμία.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* και \* Στραφεὶς ἐγω πρὸς τὸν Σατανᾶν εἶπον· … δια τι οὐκ ἐρχεται ἐπὶ τὰ ἔμπροσθεν προς ἐμε, παύσαι κρυπτόμενος ταλαιπωρε· μὴ ὁ \* λέων τὴν ἰσχὺν δεικνύει ἐν τῇ γαλεάγρᾳ; μηπω πετεινὸν ἀντίπταται \* ἐν \* καρτάλλῳ; και νυν σοι \* λέγω· ἐξελθὼν πολέμησον μετ’ ἐμοῦ;* ***2****τότε ἐξόπισθεν τῆς γυναικός μου ἐξῆλθεν καὶ ἑστη ἐμπροσθεν μου κλαιων και λέγων· Ἴδε, Ἰώβ, διαφωνῶ καὶ ὑποχωρῶ σοι α̅ν̅ο̅υ̅ σαρκίνου ὄντι, ἐγώ \* εἰμι πνεῦμα· και σὺ μὲν ἐν πληγῇ ὑπάρχεις, ἐγώ δέ εἰμι ἐν ὀχλήσει μεγάλῃ.* ***3****ἐγενομιν \* ὃν τρόπον ἀθλητὴς παλαιεων μετὰ ἀθλητοῦ, καὶ εἷς τὸν ἕνα κατέρρηξεν· … πλήσας τὸ στόμα αὐτοῦ ἀμμον* ***4****καὶ πᾶν μέλος αὐτοῦ συγκλάσας ὁδε ὑποκάτω αὐτοῦ ὄντος· καὶ ἐνέγκαντος αὐτοῦ τὴν καρτερίαν ἁ μὴ διαφωνήσαντος \* ἐφωνησε δε ἀγμην ὁ ἐπάνω.* ***5****οὕτω καὶ σύ, Ἰώβ, ὑπόκατω ἦς καὶ ἐν πληγῇ και ἐν πονῳ, ἀλλ᾽ ἐνίκησας τὰ παλαιστρικά μου ἃ ἐπήγαγόν σοι και ἰδου ὑποχωρω σου.* ***6****τότε καταισχυνθεὶς ὁ Σατανᾶς ἀνεχώρησεν ἀπ᾽ ἐμοῦ \*.* ***7****νῦν οὖν, τέκνα μου, μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς ἐν πάντι συμβαίνοντι ὑμῖν λυπηρῳ, ὅτι κρείσσων ἐστὶν πάντων ἡ μακροθυμία.*

***28***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ὅτε ἐπλήρωσα εἴκοσι ἔτη τυγχάνων ἐν τῇ πληγῇ,* ***2****καὶ ἤκουσαν οἱ βασιλεῖς τὰ συμβεβηκότα μοι· \* ἀναστάντες ἦλθον πρός με ἕκαστος ἐκ τῆς ἰδίας χώρας ὅπως ἐπισκεψάμενοι παραμυθήσονταί με·* ***3****ἥνικα δὲ ἤγγισαν \* \* μακρόθεν, οὐκ ἐπεγίνωσκόν με \*· κράξαντες δὲ ἔκλαυσαν, ῥιψαντες ῥιψαντες τὴν ἑαυτῶν στολὴν \* καὶ καταπασάμενοι γῆν \** ***4****παρεκάθισάν μοι ἑπτὰ ἡμέρας καὶ ἑπτὰ νύκτας· καὶ οὐθεὶς αὐτῶν λελάληκέν μοι, \* \** ***5****καὶ οὐχὶ μακροθυμοῦντες \* ἔμειναν μὴ λαλοῦντες· ἀλλ᾽ ἐπειδὴ ἤδεισάν με πρὸ τούτων τῶν κακῶν ἐν πολλῷ πλούτῳ ὄντα \*, καὶ γὰρ ὅτε ἠρξάμην αὐτοῖς ἀναφέρειν τοὺς πολυτελεῖς λίθους, \* ἀπεθαύμαζον καὶ τύπτοντες τὰς χεῖρας ἔλεγον ὅτι· \* Ἡμῶν τῶν τριῶν βασιλέων τὰ χρήματα, ἐὰν συναχθῇ εἰς ἓν ἐπὶ τὸ αὐτό, οὐ μὴ ἀναλογήσῃ τοὺς λίθους τοὺς ἐνδόξους τῆς βασιλείας σου.* ***6****εὐγενέστερος γὰρ ἤμην τῶν ἀφ᾽ ἡλίου ἀνατολῶν.* ***7****ὁπηνίκα δὲ ἦλθον \* εἰς τὴν Αὐσιτίδα \* \* ἐρωτήσαντες ἐν τῇ πόλει \*· Ποῦ Ἰώβαβ ὁ τῆς Αἰγύπτου \* ὅλης βασιλεύων; καὶ ἐμήνυσαν αὐτοῖς περὶ ἐμοῦ ὅτι·* ***8****\* Κάθηται \* ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως· ἔχει \* γὰρ εἴκοσι ἔτη μὴ ἀνελθὼν ἐν τῇ πόλει.* ***9****\* πάλιν ἠρώτησαν περὶ τῶν ὑπαρχόντων μου, καὶ ἐδηλώθη αὐτοῖς τὰ συμβεβηκότα μοι \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ὅτε δὲ ἐπλήρωσα εἴκοσι ἔτη τυγχάνων ἐν τῇ πληγῇ,* ***2****\* ἤκουσαν οἱ βασιλεῖς τὰ συμβεβηκότα μοι· καὶ ἀναστάντες ἦλθον πρός με ἕκαστος ἐκ τῆς ἰδίας χώρας ὅπως ἐπισκεψάμενοι παραμυθήσονταί με·* ***3****ἡνίκα δὲ ἤγγισάν μοι … κράξαντες δὲ ἔκλαυσαν, ῥήξαντος ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ στολὴν \* καὶ κατασπασάμενοι γῆν \** ***4****παρεκάθισάν μοι ἑπτὰ ἡμέρας καὶ ἑπτὰ νύκτας· καὶ οὐδεὶς αὐτῶν λελάληκέν μοι, \* \** ***5****καὶ οὐχὶ μακροθυμοῦντες μοι \* \* ἀλλ᾽ ἐπειδὴ ἤδεισάν με τὸν ἐν πολλῷ πλούτῳ ὄντα οὐδέποτε εἰκάσαντες. καὶ γὰρ ὅτε ἠρξάμην αὐτοῖς ἀναφέρειν τοὺς πολυτελεῖς λίθους, και ἀπεθαύμαζον καὶ τύπτοντες τὰς χεῖρας ἔλεγον \*· Ὅταν ἡμῶν τῶν τριῶν βασιλέων τὰ χρήματα \* \* συναχθῇ εἰς ἓν ἐπὶ τὸ αὐτό, οὐ μὴ ἀναλώσει τοὺς λίθους τοὺς ἐνδόξους τῆς βασιλείας σου.* ***6****εὐγενέστερος γὰρ εἶ τῶν ἀφ᾽ ἡλίου ἀνατολῶν.* ***7****ὁπηνίκα δὲ ἠλθεν \* ἐπὶ τὴν Λυσιτιδα \* \* ἐρωτήσαντες ἐν τῇ πόλει ὅτι· Ποῦ Ἰωβὰβ ὁ τῆς Αἰγύπτου \* ὅλης βασιλεῦων; καὶ ἐμήνυσαν αὐτοῖς περὶ ἐμοῦ ὅτι·* ***8****… ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως· ἔχει \* γὰρ εἴκοσι ἔτη μὴ ἀνελθὼν ἐν τῇ πόλει.* ***9****καὶ πάλιν ἠρώτησαν περὶ τῶν ὑπαρχόντων μοι \* καὶ ἐδηλώθη αὐτοῖς τὰ συμβεβηκότα μοι \*.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τοτε …* ***2****… ἤκουσαν οἱ βασιλεῖς τὰ συμβεβηκότα μοι· καὶ ἀναστάντες ἦλθον πρός με ἕκαστος ἐκ τῆς ἰδίας χώρας \* ἐπισκεψωμενοι παραμυθήσονταί μοι·* ***3****ἡνίκα δὲ ἤγγισάν μοι … κράξαντες \* φωνη μεγαλη, διερρηξεν ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ στολὴν \* καὶ κατασπασάμενοι γῆν ἐπι τας ἑαυτων κεφαλας* ***4****παρεκάθισάν μοι ἑπτὰ ἡμέρας καὶ ἑπτὰ νύκτας· καὶ οὐδεὶς αὐτῶν λελάληκέν μοι, ῥημα ἠσαν δε τεσσαρες των ἀριθμω ἐλιφαζ ὁ βασιλευς θεμανων και βαλδαδ και σωφαρ και ἐλιους καθεζομενοι διελογιζοντο τα περι ἐμου·* ***5****… καὶ γὰρ το πρωτον ὁταν ἡρχοντο προς με και ἠρξάμην ἀναφέρειν αὐτοῖς τοὺς πολυτελεῖς λίθους, \* ἀπεθαύμαζον καὶ \* ἔλεγον \*· Ὅταν ἡμῶν τῶν τριῶν βασιλέων τὰ χρήματα \* \* συναχθῇ εἰς ἓν ἐπὶ τὸ αὐτό, οὐ μὴ ἀναλώσει τοὺς λίθους τοὺς ἐνδόξους τῆς βασιλείας Ἰωβαβ.* ***6****εὐγενέστερος γὰρ εἶ τῶν ἀφ᾽ ἡλίου ἀνατολῶν.* ***7****ἠνικα γαρ ἦλθον τοτε ἐπὶ τὴν Αὐσιτίδα ὁπως ἐπισκεψωσι με, ἠρωτησαν ἐν τῇ πόλει \*· Ποῦ Ἰωβὰβ ὁ τῆς Αἰγύπτου και της χωρας ταυτης ὅλης βασιλεῦων; καὶ ἐμήνυσαν αὐτοῖς περὶ ἐμοῦ ὅτι·* ***8****\* Κάθηται \* ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως· \* ἰδου γὰρ ἐτη ζ μὴ ἀνελθὼν ἐν τῇ πόλει.* ***9****καὶ πάλιν ἠρώτησαν περὶ τῶν ὑπαρχόντων μοι \* καὶ ἐδηλώθη αὐτοῖς τὰ συμβεβηκότα μοι παντα.*

***29***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****καὶ ἀκούσαντες ἐξῆλθον τὴν πόλιν ἅμα τοῖς πολίταις· καὶ οἱ μὲν πολῖταί μου ὑπέδειξάν με αὐτοῖς,* ***2****οἱ δὲ ἀντέτειναν λέγοντες μὴ εἶναί με τὸν Ἰώβαβ.* ***3****ἁπαξαπλῶς \* ἔτι ἀμφιβαλλόντων \*, στραφεὶς πρός με Ἐλιφὰς ὁ τῶν Θεμανῶν βασιλεὺς εἶπεν· \* Σὺ εἶ Ἰώβαβ ὁ συμβασιλεὺς ἡμῶν; \* \** ***4****ἐγὼ δὲ κλαύσας … κατεπασάμην γῆν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου \* καὶ \* κινήσας αὐτὴν, ἐδήλωσα αὐτοῖς ὅτι· Ἐγώ εἰμι.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****καὶ ἀκούσαντες ἐξῆλθον τὴν πόλιν ἅμα τοῖς πολίταις· καὶ οἱ μὲν πολῖταί μου ὑπέδειξαν με αὐτοῖς,* ***2****οἱ δὲ ἀντετειναντο λέγοντες μὴ εἶναί με τὸν Ἰωβὰβ.* ***3****ἁπαξαπλῶς \* ἔτι ἀμφιβαλλόντων αὐτῶν, στραφεὶς \* Ἐλεφας ὁ τῶν θεμανῶν βασιλεὺς εἶπεν· \* Σὺ εἶ Ἰὼβ ὁ συμβασιλεὺς ἡμῶν; \* \** ***4****και γε κλαύσας … κατεσπασάμην γῆν ἐπὶ τὴν κεφαλήν μου \* καὶ \* κινήσας αὐτὴν, αὐτοῖς ἐδήλωσα ὅτι· Ἐγώ εἰμι.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****καὶ ἀκούσαντες ἐξῆλθον τὴν πόλιν ἅμα τοῖς πολίταις· καὶ οἱ μὲν πολῖταί μου ὑπέδειξαν με αὐτοῖς,* ***2****οἱ δὲ ἀντετεινον λέγοντες μὴ εἶναί με τὸν Ἰωβὰβ.* ***3****\* και ἔτι ἀμφιβαλλόντων αὐτῶν, λεγει \* Ἐλιφᾶζ ὁ \* θεμανῶν βασιλεὺς \*· Δευτε ἐγγισωμεν και ἰδωμεν … και ἐρχομενων αὐτων ἐμηνυθη μοι περι αὐτων.* ***4****καὶ ἐγὼ ἐκλαυσα σφοδρως μαθων την ἐλευσιν αὐτων, και \* γῆν ἐπὶ τὴν κεφαλήν μου ἀνεθηκα None καθεζομενος ἐκινουν την κεφαλην μου, ἐδηλωσα ὅτι· Ἐγώ εἰμι.*

***30***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****ἰδόντες δέ με κινοῦντα τὴν κεφαλήν μου κατέπεσαν εἰς τὴν γῆν ἐκλυθέντες·* ***2****καὶ ταραχθέντων τῶν στρατευμάτων αὐτῶν βλεπόντων τοὺς τρεῖς βασιλεῖς κατερριγμένων ἐν τῇ γῇ ἐπὶ \* ὥρας τρεῖς ὡσεὶ νεκρούς,* ***3****τότε ἀναστάντες συνελάλουν ἀλλήλοις ὅτι· \* \* Οὗτός ἐστιν \*.* ***4****καὶ λοιπὸν ἐκάθισαν ἐν ταῖς ἑπτὰ ἡμέραις διακρίνοντες τὰ κατ᾽ ἐμέ, διαλογιζόμενοι τὰ κτήνη καὶ τὰ \* ὑπάρχοντά μου λέγοντες·* ***5****Μὴ οὐκ οἴδαμεν τὰ πολλὰ ἀγαθὰ τὰ ἀποστελλόμενα ὑπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας καὶ εἰς τὰς κύκλῳ πόλεις διαδίδοσθαι τοῖς πτωχοῖς, παρεκτὸς \* τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ ἐρρημένων; πῶς οὖν νῦν εἰς τὴν τοσαύτην νεκρότητα \* κατέπεσεν;*

*Messina San Salvatore 29*

***1****ἰδόντες δέ με κινοῦντα τὴν κεφαλήν μου κατέπεσαν εἰς τὴν γὴν ἐκλυθέντες·* ***2****καὶ κοινηθέντων τῶν στρατευμάτων αὐτῶν βλεπόντων τοὺς τρεῖς βασιλεῖς κατερρημένους ἐν τῇ γῇ ὡση \* ὥρας τρεῖς ὡς νεκρούς,* ***3****τότε ἀναστάντες συνελάλουν ἀλλήλοις ὅτι· Οὐ πιστεύομεν ὅτι οὗτός ἐστιν \*.* ***4****καὶ λοιπὸν ἐκάθισαν ἐν ταῖς ἑπτὰ ἡμέραις διακρίνοντος τὰ κατ᾽ ἐμέ, διαλογιζόμενοι τὰ κτήνη καὶ τὰ \* ὑπάρχοντά μοι λέγοντες·* ***5****Μὴ οὐκ οἴδαμεν τὰ πολλὰ ἀγαθὰ τὰ ἀποστελλόμενα ὑπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὰς πόλεις καὶ εἰς τὰς κύκλῳ κώμας διαδίδοσθαι τοῖς πτωχοῖς, παρεκτὸς καὶ τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ ἐρρημένων; πῶς \* νῦν ἐν τῇ τιαυτη νεκρωτητα \* ἐξέπεσε;*

*Vatican Gr. 1238*

***1****ἰδόντες δέ \* κινοῦντα τὴν κεφαλήν μου κατέπεσον ἐπὶ τὴν γὴν ἐκλυθέντες·* ***2****καὶ ἱσταμένων τῶν στρατευμάτων αὐτῶν ἐβλεπον τοὺς τρεῖς βασιλεῖς κατερρημένους ἐν τῇ γῇ ὡσεὶ νεκρούς ἐπὶ ὥρας τρεῖς \* \*,* ***3****τότε ἀναστάντες συνελάλουν ἀλλήλοις ὅτι· Οὐ πιστεύομεν ὅτι οὗτός ἐστιν Ιωβαβ.* ***4****καὶ λοιπὸν \* ἐν ταῖς ἑπτὰ ἡμέραις διακρίνοντες τὰ κατ᾽ ἐμέ, διαλογιζόμενοι τὰ κτήνη καὶ τὰ τε ὑπάρχοντά μου λέγοντες·* ***5****Μὴ οὐκ οἴδαμεν τὰ πολλὰ ἀγαθὰ τὰ ἀποστελλόμενα ὑπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὰς πόλεις καὶ εἰς τὰς κύκλῳ κώμας διαδίδοσθαι τοῖς πτωχοῖς, παρεκτὸς καὶ τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ δεδομενων; πῶς \* νῦν εἰς τὴν τοιαύτην νεκρότητα καὶ ταλαιπωριαν ἐξέπεσεν;*

***31***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἐγένετο δὲ μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας οὕτως διαλογιζομένους, ἀποκριθεὶς Ἐλιοῦς εἶπεν τοῖς συμβασιλεῦσιν· Προσεγγιοῦμεν αὐτῷ καὶ ἐξετάσωμεν αὐτὸν ἀκριβῶς εἰ ὅλως αὐτός ἐστιν \* ἢ οὐ.* ***2****οἱ δὲ μακρά μου ὄντες ὡς ἥμισυ σταδίου διὰ τὴν δυσωδίαν τοῦ σώματός μου, ἀναστάντες προσήγγισάν μοι ἔχοντες εὐωδίας ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν,* ***3****συνόντων αὐτοῖς τῶν στρατιωτῶν αὐτῶν καὶ θυμίαμα βαλλόντων μοι κυκλόθεν, ἵνα δυνηθῶσιν προσεγγίσαι μοι·* ***4****καὶ ἐποίησαν \* τρεῖς ἡμέρας χορηγοῦντες τὰ θυμιάματα·* ***5****καὶ ὅτε πλησίον μου ἐγένοντο, \* ἀποκριθεὶς Ἐλιοῦς εἶπέν μοι· Σὺ εἶ Ἰώβαβ ὁ συμβασιλεὺς ἡμῶν; σὺ εἶ ὁ τότε ἔχων τὴν μεγάλην δόξαν; σὺ εἶ ὁ ὡς ὁ ἥλιος τῆς ἡμέρας \* ἐν πάσῃ τῇ γῇ; σὺ εἶ \* ὡς ἡ σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες οἱ ἐν τῷ μεσονυκτίῳ φαίνοντες;* ***6****καὶ \* \* εἶπον αὐτῷ· Ἐγώ εἰμι.* ***7****καὶ οὕτως κλαύσας κλαυθμὸν μέγαν σὺν θρήνῳ βασιλικῷ ἀνεφώνησεν* ***8****ὑποφωνούντων \* καὶ τῶν ἄλλων βασιλέων καὶ τῶν στρατευμάτων αὐτῶν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἐγένετο δὲ μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας οὕτως διαλογιζομενοις, ἀποκριθεὶς Ἐλιοῦς εἶπεν τοῖς βασιλεῦσιν· Προσεγγισῶμεν αὐτῷ καὶ ἐξετάσωμεν \* ἀκριβῶς εἰ ὅλως οὑτως ἐστιν \* ἢ οὐ.* ***2****οἱ δὲ μακρά μου ὄντες ὡς ἱμισεως σταδίου διὰ τὴν δυσωδίαν τοῦ σώματός μου, ἀναστάντες προσήγγισάν μοι ἔχοντες εὐωδίας ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν,* ***3****συνόντων αὐτοῖς τῶν στρατιωτῶν \* καὶ θυμίαμα βαλλόντων μοι κυκλόθεν, ὅπως ἂν δυνηθῶσιν προσεγγυσουσιν μοι·* ***4****καὶ ποιησάντες \* ἡμέρας τρεῖς χορηγοῦντες τὰ θυμιάματα,* ***5****\* πλησίον μη ἐγένοντο. καὶ ἀποκριθεὶς Ἐλιοὺς εἶπέν μοι· Σὺ εἶ Ἰὼβ ὁ συμβασιλεὺς ἡμῶν; σὺ εἶ ὁ τότε ἔχων τὴν μεγάλην δόξαν; σὺ εἶ ὁ ὡς ὁ ἥλιος τῆς ἡμέρας λάμπων \* πάσῃ τῇ γῇ; σὺ εἶ ὁ ὡς ἡ σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες \* ἐν τῷ μεσονυκτίῳ φαίνοντες;* ***6****καὶ τότε ἀποκριθεὶς εἶπον αὐτῷ· Ἐγώ εἰμι.* ***7****καὶ οὕτως κλαύσας κλαυθμὸν μέγαν σὺν θρήνῳ βασιλικῷ ἀνεφώνησεν* ***8****ὑποφωνούντων αὐτῷ \* τῶν ἄλλων βασιλέων καὶ τῶν στρατευμάτων αὐτῶν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* και μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας \* \*, ἀποκριθεὶς Ἐλιοῦς εἶπεν τοῖς βασιλεῦσιν· Προσεγγησωμεν αὐτῷ καὶ ἐξετάσωμεν \* ἀκριβῶς εἰ ὅλως \* ἐστιν Ἰωβαβ ἢ οὐ.* ***2****οἱ δὲ μακρά μου ὄντες ὡς ἱμισεως σταδίου διὰ τὴν δυσωδίαν τοῦ σώματός μου, ἀναστάντες προσήγγισάν μοι ἔχοντες εὐωδίας ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν,* ***3****συνόντων αὐτων τῶν στρατιωτῶν \* καὶ θυμιαματα βαλλόντων μοι κυκλόθεν, ὁπως ἐαν δυνηθῶσιν προσεγγίσαι μοι·* ***4****καὶ ποιησάντες ὡσει ὡρας τρεις χορηγοῦντες τὰ θυμιάματα,* ***5****\* πλησίον μου ἐγινοντο. καὶ ἀποκριθεὶς Ἐλιοὺς εἶπέν μοι· Σὺ εἶ Ἰὼβ ὁ συμβασιλεὺς ἡμῶν; σὺ εἶ ὁ ἔχων τότε τὴν μεγάλην δόξαν; σὺ εἶ \* ὡς \* ἥλιος τῆς ἡμέρας λάμπων \* πάσῃ τῇ γῇ; σὺ εἶ \* ὡς ἡ σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες \* ἐν τῷ μεσονυκτίῳ φαινοντι;* ***6****καὶ \* ἀποκριθεὶς εἶπον αὐτῷ· Ἐγώ εἰμι.* ***7****καὶ οὕτως κλαυσαντες κλαυθμὸν μέγαν σὺν θρήνῳ βασιλικῷ ἀνεφώνησεν* ***8****… καὶ ὁ στρατος αὐτῶν.*

***32***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἀκούσατε οὖν τοῦ κλαυθμοῦ τοῦ Ἐλιοῦ ὑποδεικνύοντος τοῖς παισὶν τὸν πλοῦτον τοῦ Ἰώβ …* ***2****… Σὺ εἶ ὁ τὰ ἑπτακισχίλια πρόβατα ἐκτάξας εἰς τὴν τῶν πτωχῶν ἔνδυσιν· ποῦ οὖν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου; σὺ εἶ ὁ τὰς τρισχιλίας καμήλους ἐκτάξας εἰς μεταφορὰν τῶν ἀγαθῶν τοῖς πένησιν· ποῦ οὖν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***3****σὺ εἶ ὁ τὰς χιλίας βοῦς ἐκτάξας τοῖς πένησιν εἰς ἀροτρίαν· ποῦ οὖν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***4****σὺ εἶ ὁ τοὺς χρυσέους κραββάτους ἔχων, νυνὶ δὲ καθήμενος ἐπὶ κοπρίας· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***5****σὺ εἶ ὁ τὸν θρόνον \* ἐκ λίθων πολυτελῶν ἔχων, νυνὶ δὲ ἐν ὁδῳ καθήμενος· ποῦ νῦν \* τυγχάνει \* ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***6****τίς γὰρ κατά σε ἐν μέσῳ τῶν τέκνων σου; ὡς γὰρ φυτὸν ἦς εὐώδους μήλου συνανθῶν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***7****σὺ εἶ ὁ τὰς ἱδρυμένας ἑξήκοντα τραπέζας τοῖς πτωχοῖς στηρίξας· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***8****σὺ εἶ \* ὁ \* τὰ θυμιατήρια τῆς εὐώδους ἐκκλησίας ἔχων, … νυνὶ ἐν δυσωδίᾳ \* ὑπάρχεις·* ***9****σὺ εἶ ὁ \* τοὺς \* χρυσέους λύχνους ἐπὶ τὰς ἀργυρᾶς \* λυχνίας \* ἔχων, νυνὶ δὲ προσδοκᾷς τὴν φαῦσιν \* τῆς σελήνης· ποῦ οὖν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***10****σὺ εἶ ὁ τὸ ἄλειμμα ἔχων ἐκ τοῦ λιβάνου, νυνὶ δὲ ἐν ἀπορίᾳ ὤν· ποῦ οὖν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***11****σὺ εἶ ὁ καταγελάσας τῶν ἀδικούντων καὶ ἁμαρτανόντων, νυνὶ δὲ ἐγένου εἰς χλεύην \*· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***12****σὺ εἶ Ἰὼβ ὁ τὴν μεγάλην δόξαν ἔχων· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἀκούσατε οὖν τοῦ κλαυθμοῦ \* Ἐλιοὺς ὑποδεικνύοντος \* τὸν πλοῦτον τοῦ Ἰώβ τοῖς πᾶσιν \*·* ***2****Ποῦ τυγχάννει ἡ δόξα τοῦ θρόνου αὐτοῦ; Σὺ εἶ ὁ τὰ ἑπτακισχίλια πρόβατα ἐκτάξας εἰς τὴν τῶν πτωχῶν ἔνδυσιν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου; σὺ εἶ η τὰς τρισχιλίους καμήλους ἐκτάξας εἰς μεταφορὰν τῶν ἀγαθῶν τοῖς πένησιν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***3****σὺ εἶ ὁ τους χιλίους βόας ἐκτάξας εἰς ἀρωτριασμον των πενητων· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***4****σὺ εἶ ὁ τοὺς χρυσέους κραβάττους ἔχων, νῦν δὲ καθήμενος ἐπὶ κοπρίας· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***5****σὺ εἶ ὁ τὸν θρόνον ἔχων ἐκ λίθων πολυτελῶν \*, νῦν δὲ ἐν σποδῷ καθήμενος· ποῦ νῦν … ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***6****…* ***7****σὺ εἶ ὁ τὰς ἱδρυμένας ἑξήκοντα τραπέζας τοῖς πτωχοῖς στηρίξας· ποῦ νῦν ὑπαρχει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***8****σὺ εἶ … τὰ θυμιατήρια τῆς ὠδεις ἐκκλησίας ἔχων· ποῦ νῦν τυγχαννη ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου, ὅτι ἐν δυσωδίᾳ \* ὑπάρχεις;* ***9****σὺ εἶ ὁ … χρυσέους λύχνους ἐπὶ τὰς ἀργυρᾶς … ἔχων, νυνὶ δὲ προσδοκᾷς τὴν φαῦσιν \* τῆς σελήνης· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***10****σὺ εἶ ὁ τὸ ἄλειμμα ἔχων ἐκ τοῦ λιβάνου, νυνὶ δὲ ἐν ἀπορίᾳ ὤν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***11****σὺ εἶ ὁ καταγελάσας τῶν ἀδικούντων καὶ ἁμαρτανόντων, νυνὶ δὲ ἐγένου \* χλεύῃ \*· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***12****…*

*Vatican Gr. 1238*

***1****… και παλιν ὑπολαβων Ἐλιους λεγει μοι·* ***2****… Σὺ εἶ ὁ τὰ ἑπτακισχίλια πρόβατα ἐνταξας εἰς τὴν τῶν πτωχῶν ἔνδυσιν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου; …* ***3****σὺ εἶ ὁ τὰς τρισχιλιους βόας ἐνταξας εἰς ἀροτριάσμον τῶν πενήτων· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***4****σὺ εἶ ὁ τοὺς χρυσέους κραβάττους ἔχων, νῦν δὲ καθήμενος ἐπὶ κοπρίας· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***5****…* ***6****…* ***7****σὺ εἶ ὁ τὰς ἱδρυμένας ἑξήκοντα τραπέζας τοῖς πτωχοῖς στηρίξας· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***8****σὺ εἶ \* ὁ \* τὰ θυμιατήρια τῆς ὠδῆς ἐκ λιθων ἔχων· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου, ὅτι ἐν δυσωδίᾳ νυν ὑπάρχεις;* ***9****σὺ εἶ ὁ … χρυσέους \* ἐπὶ τὰς ἀργυρᾶς … ἔχων, νυν δὲ προσδοκᾷς τὴν φυσιν του φωτος τῆς σελήνης· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα τοῦ θρόνου σου;* ***10****σὺ εἶ ὁ \* ἄλειμμα ἔχων ἐκ τοῦ λιβάνου, νυνὶ δὲ ἐν σαπριᾳ ὤν· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***11****σὺ εἶ ὁ καταγελων τῶν ἀδικούντων καὶ ἁμαρτανόντων, νυνὶ \* ἐγένου \* χλεύῃ πασι· ποῦ νῦν τυγχάνει ἡ δόξα \* σου;* ***12****…*

***33***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τοῦ δὲ Ἐλιοῦ μακρύναντος τὸν κλαυθμὸν ὑποφωνούντων αὐτῷ τῶν συμβασιλέων ὥστε γένεσθαι μεγάλην ταραχήν,* ***2****καὶ καταπαυσάσης \* τῆς κραυγῆς \* εἶπεν αὐτοῖς Ἰώβ· Σιωπήσατε· \* νῦν ὑποδείξω ὑμῖν τὸν θρόνον μου καὶ τὴν δόξαν καὶ τὴν εὐπρέπειαν \* τὴν οὖσαν ἐν τοῖς ἁγίοις.* ***3****ἐμοῦ ὁ θρόνος ἐν τῷ ὑπερκοσμίῳ ἐστίν, καὶ ἡ τούτου δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια ἐκ δεξιῶν τοῦ \* πατρός \* ἐστιν \*.* ***4****\* \* ὁ κόσμος ὅλος παρελεύσεται καὶ ὁ κοσμος ὁλος ἡ δόξα αὐτοῦ φθαρήσεται καὶ οἱ προσέχοντες αὐτῷ ἔσονται ἐν τῇ καταστροφῇ αὐτοῦ \* \*.* ***5****ἐμοὶ δὲ ὁ θρόνος ὑπάρχει ἐν τῇ ἁγίᾳ γῇ, καὶ ἡ δόξα αὐτοῦ ἐν τῷ αἰῶνί ἐστιν τοῦ ἀπαραλλάκτου \*.* ***6****οἱ μὲν ποταμοὶ ξηρανθήσονται καὶ τὸ γαυρίαμα τῶν κυμάτων αὐτῶν καταβαίνει εἰς τὰ βάθη τῆς ἀβύσσου.* ***7****οἱ δὲ ποταμοὶ τῆς ἐμῆς \* γῆς \* ἐν ᾗ ἐστιν ὁ θρόνος μου οὐ ξηραίνονται οὐδὲ ἀφανισθήσονται, \* ἀλλ᾽ ἔσονται \* εἰς τὸ διηνεκές.* ***8****οὗτοι οἱ βασιλεῖς παρελεύσονται καὶ οἱ ἡγεμόνες παρέρχονται, ἡ δὲ δόξα \* καὶ τὸ καύχημα αὐτῶν ἔσονται ὡς ἔσοπτρον·* ***9****ἐμοὶ δὲ ἡ βασιλεία εἰς \* αἰῶνας αἰώνων, καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια αὐτῆς ἐν τοῖς ἅρμασιν τοῦ πατρὸς ὑπάρχει.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τοῦ δὲ Ἐλιοὺς μακρύναντος τὸν κλαυθμὸν ὑποφωνούντων αὐτῷ τῶν συμβασιλέων ὥστε γενέσθαι μεγαλη ταραχήν,* ***2****καὶ καταπαυσάσης \* τῆς κραυγῆς \* εἶπον αὐτοῖς \*· Σιώπατε· καὶ νῦν ὑποδείξω ὑμῖν τὸν θρόνον μου καὶ τὴν δόξαν τῆς εὐπρεπείας αὐτοῦ τὴν οὖσαν ἐν τοῖς ἁγίοις.* ***3****ἐμοῦ ὁ θρόνος ἐν τῷ ὑπερκοσμίῳ ἐστίν, καὶ ἡ τούτου δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια ἐκ δεξιῶν τοῦ \* θ̅υ̅ \* ἐστιν ἐν οὐρανοῖς.* ***4****ἐμοῦ ὁ θρόνος αἰώνιος ἔστιν· ὁ κόσμος ὅλος παρελεύσεται καὶ \* ἡ δόξα αὐτοῦ οὐ παρελθη καὶ οἱ προσέχοντες αὐτῷ ἐσται ἐν τῇ καταστροφῇ αὐτοῦ \* \*.* ***5****ἐμοῦ δὲ ὁ θρόνος ὑπάρχει ἐν τῇ ἁγίᾳ γῇ, καὶ ἡ δόξα αὐτοῦ ἐν τῷ αἰῶνί ἐστιν τῷ ἀπαραλλάκτῳ \*.* ***6****οἱ μὲν ποταμοὶ ξηρανθήσονται καὶ τὰ γαυριάματα \* αὐτῶν καταβαίνει εἰς τὰ βάθη τῆς ἀβύσσου.* ***7****οἱ δὲ ποταμοὶ τῆς ἐμῆς … ἐν ᾗ ἐστιν ὁ θρόνος μου οὐ ξηραίνονται οὐδὲ ἀφανισθήσονται … εἰς τὸ διηνεκές.* ***8****οὗτοι οἱ βασιλεῖς παρελεύσονται καὶ οἱ ἡγούμενοι παρέρχονται, καὶ ἡ δόξα \* καὶ τὸ καύχημα αὐτῶν ἔσονται ὡς ἐν ἐσόπτρῳ·* ***9****ἐμοῦ δὲ ἡ βασιλεία εἰς τὸν αἰῶνα αἰῶνος, καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια αὐτῆς ἐν τοῖς ἅρμασιν τοῦ πατρὸς ὑπάρχει.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τοῦ δὲ Ἐλιφαζ μακρυνοντος τὸν κλαυθμὸν ὑποφωνούντων αὐτῷ τῶν βασιλεων ὥστε γενέσθαι μεγάλην ταραχήν,* ***2****\* καταπαυσας δε ἐγω την ταραχην αὐτων εἶπον αὐτοῖς \*· Σιώπατε· καὶ \* ὑποδείξω ὑμῖν τὸν θρόνον μου καὶ τὴν δόξαν τῆς εὐπρεπείας αὐτοῦ \*.* ***3****\* \* καὶ ἡ τούτου δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια ἐκ δεξιῶν τοῦ \* σ̅ρ̅ς̅ \* ἐστιν ἐν οὐρανοῖς.* ***4****ἐμοῦ ὁ θρόνος αἰώνιος ἔστιν· ὁ κόσμος ὅλος παρελεύσεται καὶ \* ἡ δόξα αὐτοῦ φθαρήσεται καὶ οἱ προσέχοντες αὐτῷ ἔσονται ὑποκατου αὐτοῦ· ἐμοῦ ὁ θρόνος ἐν τῷ ὑπερκοσμίῳ ἐστίν.* ***5****ἐμοῦ \* ὁ θρόνος ὑπάρχει ἐν τῇ ἁγίᾳ ζωῃ, καὶ ἡ δόξα αὐτοῦ ἐν τῷ αἰῶνί \* τῷ ἀπαραλλάκτῳ ἐστιν.* ***6****οἱ μὲν ποταμοὶ ξηρανθήσονται καὶ τα γαβριαματα \* αὐτῶν καταβαίνει εἰς τὰ βάθη τῆς ἀβύσσου.* ***7****οἱ δὲ ποταμοὶ τῆς ἐμῆς \* γῆς \* ἐν ᾗ ἐστιν ὁ θρόνος μου οὐ ξηραίνονται \*, \* ἀλλ᾽ ἔσονται \* εἰς τὸ διηνεκές.* ***8****\* οἱ βασιλεῖς παρελεύσονται καὶ οἱ ἡγούμενοι παρέρχονται, καὶ ἡ δόξα αὐτων καὶ τὸ καύχημα αὐτῶν ἐσται ὡς ἐν ἐσόπτρῳ·* ***9****ἐμοῦ δὲ ἡ βασιλεία εἰς \* αἰῶνα αἰῶνος, καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ εὐπρέπεια αὐτῆς ἐν τοῖς ἅρμασιν τοῦ πατρὸς ὑπάρχει.*

***34***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα λέγοντος πρὸς αὐτοὺς ἵνα σιωπήσωσιν,* ***2****ὀργισθεὶς Ἐλιφᾶς εἶπεν \* τοῖς ἄλλοις φίλοις· Τί χρήσιμον ὅτι οὕτω παραγεγόναμεν \* σὺν τοῖς στρατεύμασιν \* \* ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν;* ***3****καὶ ἰδοὺ αὐτὸς προσεγκαλεῖ ἡμῖν· διὸ ἀναχωρήσωμεν εἰς τὰς ἰδίας χώρας·* ***4****αὐτὸς ἐν ταλαιπωρίᾳ σκωλήκων κάθηται καὶ δυσωδίαις, καὶ ἀκμὴν ἐπαίρεται καθ᾽ ἡμῶν \*· Βασιλεῖαι παρέρχονται καὶ αἱ ἡγεμονίαι αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἡμῖν \*, φησίν, ἔσται ἕως \* αἰῶνος.* ***5****ἀναστὰς δὲ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ Ἐλιφᾶς ἔκλινεν ἀπ᾽ αὐτῶν ἐν μεγάλῃ \* λύπῃ λέγων· Ἐγὼ πορεύσομαι· ἐληλύθαμεν γὰρ ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν καὶ ἀκμὴν κατέλυσεν ἡμᾶς ἀπέναντι τῶν στρατιωτῶν ἡμῶν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα λέγοντος πρὸς αὐτοὺς ἵνα σιωπήσωσιν,* ***2****ὀργισθεὶς Ἐλεφαζ εἶπεν \* τοῖς ἄλλοις φίλοις· Τί χρήσιμον ὅτι οὕτω παραγεγόναμεν … ὧδε ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν;* ***3****καὶ ἰδοὺ οὑτως ἐγκαλη ἡμῖν· διὸ ἀναχωρήσωμεν εἰς τὰς ἰδίας χώρας·* ***4****οὑτως ἐν ταλαιπωρίᾳ σκωλήκων κάθηται καὶ ἐν δυσωδίᾳ, καὶ ἀγμην ἐγειρεται καθ᾽ ἡμῶν \*· Βασιλεῖαι παρέρχονται καὶ οἱ ἡγούμενοι αὐτῶν· ἡ δέ μοι \*, φησίν, ἔσται ἕως τους αἰῶνος.* ***5****ἀναστὰς δὲ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ Ἐλιφᾶζ ἔκλινεν ἀπ᾽ αὐτῶν ἐν μεγάλῃ ταραχῃ και λύπῃ λέγων· Ἐγὼ πορεύσομαι· ἐληλύθαμεν γὰρ ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν καὶ ἀγμην κατέλυσεν ἡμᾶς ἀπέναντι τῶν στρατιωτῶν ἡμῶν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα εἰποντος πρὸς αὐτοὺς \*,* ***2****ὀργισθεὶς Ἐλιφᾶζ εἶπεν προς τοῖς ἄλλοις φίλοις· Τί χρήσιμον ὅτι οὕτω παραγεγόναμεν \* ἐν τοῖς στρατεύμασιν \* ὧδε ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν;* ***3****καὶ ἰδοὺ οὗτος ἐγκαλεῖ ἡμῖν· διὸ ἀναχωρήσωμεν εἰς τὰς ἰδίας χώρας·* ***4****οὗτος ἐν ταλαιπωρίᾳ σκωλήκων κάθηται \* ἐν δυσωδίᾳ, καὶ ἀγμην ἐγυρεται καθ᾽ ἡμῶν λεγων· Βασιλεῖαι παρέρχονται καὶ οἱ ἡγούμενοι αὐτῶν· ἡ δε ἐμη βασιλεια, φησίν, ἔσται ἕως τοῦ αἰῶνος.* ***5****ἀναστὰς δὲ ἐν μεγάλῃ ταραχῇ Ἐλιφᾶζ ἐξεκλινεν ἀπ᾽ αὐτῶν ἐν μεγάλῃ \* λύπῃ λέγων· Ἐγὼ πορεύσομαι· ἐληλύθαμεν γὰρ ἵνα παραμυθησώμεθα αὐτὸν καὶ αὐτος κατέλυσεν ἡμᾶς ἀπέναντι τῶν στρατιωτῶν ἡμῶν.*

***35***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τότε Βαλδὰδ ἐκράτησεν αὐτὸν \* λέγων ὅτι· Οὐχ οὕτως δεῖ λαλῆσαι ἀνθρώπῳ πενθοῦντι, οὐ μόνον \* ἀλλὰ καὶ ἐν πληγαῖς πολλαῖς ὄντι.* ***2****ἰδοὺ ἡμεῖς ὅλως ὑγιαίνοντες οὐκ ἰσχύσαμεν προσεγγίσαι αὐτῷ διὰ τὴν δυσωδίαν εἰ μὴ διὰ πλείονος εὐωδίας·* ***3****σὺ \* ὅλως \*, Ἐλιφᾶ, ἀμνημονεῖς πῶς ἐγένου νοσήσας ἐν ταῖς δυσὶν ἡμέραις;* ***4****νῦν οὖν μακροθυμήσωμεν \* ἐν τίνι ἐστιν· μήτι ἄρα ἐξέστη αὐτοῦ ἡ καρδία, μήτι ἄρα μνήσκεται \* αὐτοῦ \* τῆς εὐδαιμονίας τῆς προτέρας, καὶ ἐμάνη κατὰ ψυχης;* ***5****τίς γὰρ οὐκ ἂν ἐκπλαγείη καὶ μανῇ \* ὑπάρχων ἐν \* πληγαῖς;* ***6****ἀλλ᾽ ἔασόν με προσεγγίσαι αὐτῷ, καὶ γνώσομαι ἐν τίνι ἐστίν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τότε Βαλδᾶς ἐκράτησεν αὐτὸν τῆς χειρὸς λέγων \*· Οὐχ οὕτως δεῖ λαλῆσαι ἀνθρώπῳ πενθοῦντι, οὐ μόνον \* ἀλλὰ καὶ ἐν πληγαῖς πολλαῖς ὄντι.* ***2****ἰδοὺ ἡμεῖς ὅλως ὑγιαίνοντες οὐκ ἰσχύσαμεν προσεγγίσαι αὐτῷ διὰ τὴν δυσωδίαν εἰ μὴ διὰ πλείονος εὐωδίας·* ***3****σὺ δὲ ὅλως ἀμνημονης, Ελιφᾶζ, \* ἁπλῶς \* νοσήσας ἐν ταῖς δυσὶν ἡμερας;* ***4****νῦν οὖν μακροθυμήσωμεν ἵνα γνῶμεν ἐν τίνι ἐστίν· μήτι ἄρα ἐξέστη αὐτοῦ ἡ καρδία, μηδε ἀναμημνησκετω … τῆς εὐδαιμονίας τῆς προτερον, καὶ ἐμάνη κατὰ ψυχήν;* ***5****τίς γὰρ οὐκ ἂν ἐκπλάγη καὶ πάνυ \* τυγχάνων ἐν \* πληγαῖς;* ***6****ἀλλα ἔασόν με προσεγγίσαι αὐτῷ, καὶ γνώσομαι ἐν τίνι ἐστίν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τότε Βαλδὰδ ἐκράτησεν αὐτὸν τῆς χειρὸς λέγων \*· Οὐχ οὕτως δεῖ λαλῆσαι ἀνθρώπῳ πενθοῦντι, οὐ μόνον δε ἀλλὰ καὶ ἐν πολλαῖς πληγαῖς ὄντι.* ***2****ἰδοὺ ἡμεῖς ὅλως ὑγιαίνοντες οὐκ ἰσχύσαμεν προσεγγίσαι αὐτῷ διὰ τὴν δυσωδίαν εἰ μὴ διὰ πλείονος εὐωδίας·* ***3****σὺ δὲ ὅλως ἀμνημόνεις, Ελιφᾶζ, \* ἁπλῶς … ;* ***4****νῦν οὖν μακροθυμήσωμεν ἵνα γνῶμεν ἐν τίνι ἐσται· \* \* μήτι ἄρα μιμνησκομενος \* αὐτοῦ \* τῆς εὐδαιμονίας τῆς προτέρας, \* ἐμάνη κατὰ ψυχήν;* ***5****τίς γὰρ οὐκ ἂν ἐκπλάγη \* πάνυ; \* \* βλεπε αὐτον τοιουτον ἐν ὑπερβαλλοντος κακοις και πληγαῖς·* ***6****ἀλλ᾽ ἔασόν με προσεγγίσαι αὐτῷ, καὶ γνώσομαι ἐν τίνι ἐσται.*

***36***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τότε ἐγερθεὶς ὁ Βαλδὰδ προσήγγισέν μοι λέγων· Σὺ εἶ Ἰώβ; καὶ \* εἶπον αὐτῷ· Ναί.* ***2****καὶ εἶπεν· Ἆρα ἐν τῷ καθεστηκότι \* ἡ καρδία σου;* ***3****κἀγὼ εἶπον ὅτι· \* Ἐν \* μὲν τοῖς γηίνοις οὐ συνέστηκεν, ἐπεὶ ἀκατάστατος ἡ γῆ καὶ \* οἱ ἐνοικοῦντες ἐν αὐτῇ· ἐν δὲ τοῖς ἐπουρανίοις συνέστηκεν ἡ καρδία μου, διότι οὐχ ὑπάρχει ἐν οὐρανῷ ταραχή.* ***4****ὑπολαβὼν δὲ Βαλδὰδ λέγει ὅτι· μέν γινώσκομεν τὴν γῆν ἀκατάστατον οὖσαν, ἐπεὶ γὰρ κατὰ καιρὸν ἀλλοιοῦται· ἐνίοτε εὐθύνεται, ἐνίοτε δὲ εἰρηνεύει, ἐσθ᾽ ὅτε καὶ πολεμεῖται·* ***5****περὶ δὲ τοῦ οὐρανοῦ ἀκούομεν ὅτι εὐσταθεῖ. ἀλλ᾽ εἰ ἀληθῶς ἐν τούτῳ τυγχάνεις, ἐρωτήσω σε λόγον,* ***6****καὶ ἐὰν ἀποκριθῇς μοι πρὸς τὸ πρῶτον νουνεχῶς, \* ἐρωτήσω σε ἐν τῷ δευτέρῳ· καὶ ἐὰν ἀποκριθῇς μοι εὐσταθῶς, δῆλον ὅτι γνωσόμεθα ὅτι ἡ καρδία σου οὐκ ἐξίσταται.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τότε ἐγερθεὶς \* Βαλδᾶς προσήγγισεν με λέγων· Σὺ εἶ Ἰώβ; καὶ ἐγὼ εἶπον \*· Ναί.* ***2****καὶ εἶπεν· Ἆρα ἐν τῷ καθεστώτι ἐστει ἡ καρδία σου;* ***3****και ἐγω εἶπον ὅτι· … μὲν τοῖς γηίνοις τοις οὐσυν ἐστηκεν, ἐπειδὴ ἀκατάστατος ἡ γῆ καὶ \* οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ· ἐν δὲ τοῖς ἐπουρανίοις συνέστηκεν ἡ καρδία μου, διότι οὐχ ὑπάρχει ἐν οὐρανῷ ταραχή.* ***4****ὑπολαβὼν δὲ Βαλδᾶς λέγει ὅτι· μέν γινώσκομεν τὴν γῆν ἀκατάστατον οὖσαν, ἐπειδὴ γὰρ κατὰ καιρὸν ἀλλοιοῦται· \* \* ἐνίοτε \* εἰρηνεύει, ἐσθ᾽ ὅτε καὶ πολεμεῖται·* ***5****περὶ δὲ τοῦ οὐρανοῦ ἀκούομεν ὅτι εὐσταθεῖ. ἀλλ᾽ εἰ ἀληθῶς ἐν τῷ καθεστῶτι τυγχάνεις, ἐρωτήσω σε λόγον,* ***6****καὶ ἀν ἀποκριθῇς μοι πρὸς τον πρῶτον νουν, ἐχω σαι ἐρωτῆσαι \* ἐν τῷ δευτέρῳ· καὶ ἐὰν ἀποκριθῇς μοι εὐσταθὲς, δῆλον ὅτι \* ἡ καρδία σου οὐκ ἐξεστι.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Και ἐγερθεὶς \* Βαλδᾶς προσηγγισαι μοι λέγων· Σὺ εἶ Ἰώβ; καὶ \* εἶπον \*· Ναί.* ***2****καὶ εἶπεν· Ἆρα ἐν τῷ καθεστώτι ἐστὶν ἡ καρδία σου;* ***3****κἀγὼ εἶπον \*· \* Ἐν \* μὲν τοῖς γηίνοις οὐ συνέστηκεν, ἐπιδη ἀκατάστατος ἡ γῆ καὶ παντες οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ· ἐν δὲ τοῖς οὐρανοις συνέστηκεν ἡ καρδία μου, διότι οὐχ ὑπάρχει ἐν οὐρανῷ ταραχή.* ***4****ὑπολαβὼν δὲ Βαλδᾶς λέγει ὅτι· μέν γινώσκομεν τὴν γῆν ἀκατάστατον οὖσαν, ἐπειδὴ \* κατὰ καιρὸν ἀλλοιοῦται· \* \* ἐνίοτε και εἰρηνεύει, ἐσθ᾽ ὅτε καὶ πολεμεῖται·* ***5****περὶ δὲ τοῦ οὐρανοῦ ἀκούομεν ὅτι εὐσταθεῖ. ἀλλα εἰ ἀληθῶς ἐν τῷ καθεστῶτι τυγχάνεις, ἐρωτήσω σε λόγον,* ***6****καὶ ἐὰν ἀποκριθῇς μοι πρὸς τον πρῶτον νοῦν, ἔχω σε ἐρωτῆσαι \* ἐν τῷ δευτέρῳ· καὶ ἐὰν ἀποκριθῇς μοι εὐσταθὲς, δῆλον ὅτι \* ἡ καρδία σου οὐκ ἐξεστηκεν.*

***37***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ πάλιν εἶπεν· \* Ἐπὶ \* τίνος σὺ ἐλπίζεις;* ***2****καὶ ἐγὼ εἶπον· Ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ζῶντι.* ***3****καὶ πάλιν εἶπέν μοι· Τίς ἀφείλατο τὰ ὑπάρχοντά σου ἢ ἐπήνεγκέν σοι τὰς πληγὰς ταύτας;* ***4****καὶ ἐγὼ εἶπον ὅτι· Ὁ θεός.* ***5****καὶ πάλιν ὑπολαβὼν εἶπεν πρός με· Ἐπὶ τῷ θεῷ ἐλπίζεις; πῶς οὖν \* ἀδικος ἠ κρίνων; -- ἐπενεγκών σοι τὰς πληγὰς \* ταύτας ἢ ἀφελόμενός σου τὰ ὑπάρχοντα.* ***6****εἰ ἐδίδου καὶ ἀφείλατο, ἐχρῆν αὐτὸν ὅλως μὴ δεδωκέναι τι· οὐδέποτε βασιλεὺς ἀτιμάσει στρατιώτην ἴδιον καλῶς αὐτῷ δορυφοροῦντα· ἢ τίς ποτε καταλήψεται τὰ βάθη τοῦ Κυρίου καὶ τῆς σοφίας αὐτοῦ, ἢ κατατολμᾷ τις προσάπτειν τῷ Κυρίῳ ἀδίκημα;* ***7****ἀποκρίνου μοι, Ἰώβ, πρὸς ταῦτα.* ***8****καὶ πάλιν λέγω σοι, εἰ ἐν τῷ καθεστηκότι ὑπάρχεις, δεῖξον, εἰ ἔστιν σοι φρόνησις, διὰ τί ἥλιον μὲν ὁρῶμεν ἀνατέλλοντα ἐν ἀνατολαῖς, δύνοντα δὲ ἐν τῇ δύσει, καὶ πάλιν ἀνιστάμενοι κατὰ πρωὶ εὑρίσκομεν τὸν αὐτὸν ἐν ἀνατολαῖς ἀνατέλλοντα; νουθέτησόν με πρὸς ταῦτα, εἰ σὺ εἶ ὁ θεράπων τοῦ θεοῦ.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ πάλιν εἶπεν· … τίνι σὺ ἐλπίζεις;* ***2****κἀγὼ εἶπον· Ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωζοντι.* ***3****καὶ πάλιν εἶπέν μοι· Τίς ἀφείλατο σου τὰ ὑπάρχοντα ἢ ἐπήνεγκέν σοι τὰς πληγὰς αὐτας;* ***4****κἀγὼ εἶπον \*· Ὁ θεός.* ***5****καὶ πάλιν ὑπολαβὼν εἶπεν \*· εἰ τῷ θεῷ ἐλπίζεις, πῶς οὖν \* ἀδικῆσαι κρίνων; -- ἐπενεγκών σου τὰς πληγὰς \* ταύτας ἢ ἀφελόμενός σου τὰ ὑπάρχοντα.* ***6****εἰ δ’ ἀν καὶ ἀφείλατο, ἐχρῆν αὐτὸν \* μὴ διδωναι τι· οὐδέποτε βασιλεὺς ἀτιμάζει στρατιώτην ἴδιον καλῶς αὐτῷ δορυφοροῦντα· ἢ τίς ποτὲ καλυψαι τὰ βάθη τοῦ Κυρίου καὶ τῆς σοφίας αὐτοῦ, ἵνα τολμᾷ τίς προσάπτειν τῷ Κυρίῳ ἀδίκημα;* ***7****ἀποκρίνου μοι, Ἰώβ, πρὸς ταῦτα.* ***8****καὶ πάλιν λέγω σοι, εἰ ἐν τῷ καθεστῶτι ὑπάρχεις, διδαξον μοι, εἰ ἔστιν σοι φρόνησις, διὰ τί ἥλιον μὲν ὁρῶμεν ἀνατέλλοντα ἐπὶ ἀνατολᾶς, δύνοντα δὲ ἐν τῇ δύσει, καὶ πάλιν ἀνιστάμενοι κατὰ πρωὶ εὑρίσκομεν τὸν αὐτὸν ἐν ἀνατολαῖς ἀνατέλλοντα; νουθέτησον \* πρὸς ταῦτα \* \*.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ \* εἶπεν· \* Ἐν \* τίνι σὺ ἐλπίζεις;* ***2****καὶ εἶπον· Ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ζῶντι.* ***3****καὶ \* εἶπέν μοι· Τίς ἀφείλατο σου τὰ ὑπάρχοντα ἢ ἐπήνεγκέν σου τὰς πληγὰς ταύτας;* ***4****κἀγὼ εἶπον \*· Ὁ θεός.* ***5****καὶ \* εἶπεν \*· εἰ τῷ θεῷ ἐλπίζεις, πῶς \* \* ἀδικῆσαι κρίνων; -- ἐπενεγκών σοι τὰς πληγὰς και συμφορας ταύτας ἢ ἀφελόμενός σοι τὰ ὑπάρχοντα.* ***6****εἰ δὲ καὶ ἀφείλατο, ἐχρῆν αὐτὸν \* μὴ διδόναι τι· οὐδέποτε βασιλεὺς ἀτιμάζει στρατιώτην αὐτου καλῶς αὐτον δορυφοροῦντα· ἢ τίς ποτὲ καταλήψεται τὰ βάθη τοῦ Κυρίου καὶ τῆς σοφίας αὐτοῦ, ἱνα τολμας προσάπτειν τῷ Κυρίῳ ἀδίκημα;* ***7****ἀποκρίνου μοι, Ἰώβ, πρὸς ταῦτα.* ***8****καὶ πάλιν λέγω σοι, εἰ ἐν τῷ καθεστῶτι ὑπάρχεις, δίδαξόν με, εἰ ἔστιν σοι φρόνησις, διὰ τί ἥλιον μὲν ὁρῶμεν ἀνατέλλοντα ἐπὶ ἀνατολᾶς, δύνοντα δὲ ἐν τῇ δύσει, καὶ πάλιν ἀνιστάμενοι κατὰ πρωὶ εὑρίσκομεν \* αὐτὸν ἐν ἀνατολαῖς ἀνατέλλοντα; νουθέτησον με πρὸς ταῦτα \* \*.*

***38***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****καὶ ἐγὼ πρὸς ταῦτα εἶπον … Ἔστιν μὲν \* φρόνησις … ἐν ἐμοί, καὶ συνέστηκεν ἡ καρδία μου· διὰ τί οὖν μὴ λαλήσω τὰ μεγαλεῖα τοῦ Κυρίου; ἢ ὅλως ἂν πταίσῃ μου τὸ στόμα εἰς τὸν δεσπότην; μὴ γένοιτο·* ***2****τίνες γὰρ ἐσμὲν πολυπραγμονοῦντες τὰ οὐράνια σάρκινοι ὄντες, \* ἔχοντες τὴν μερίδα ἐν γῇ καὶ \* σποδῷ;* ***3****ἵνα οὖν γνῶτε ὅτι συνέστηκεν ἡ καρδία μου, ἀκούσατε ὃ ἐπερωτῶ ὑμᾶς. διὰ \* στόματος \* ἡ τροφὴ εἰσέρχεται, καὶ πάλιν τὸ ὕδωρ διὰ τοῦ αὐτοῦ στόματος πίνεται καὶ \* πέμπεται ἐν τῇ αὐτῇ φάρυγγι· ὅταν δὲ καταβῇ τὰ δύο εἰς τὸν ἀφεδρῶνα, τότε ἀφορίζεται ἀπ᾽ ἀλλήλων. τίς οὖν ταῦτα διαχωρίζει;* ***4****εἶπεν δὲ ὁ Βαλδάδ· Ἀγνοῶ.* ***5****ἐγὼ \* πάλιν ὑπολαβὼν εἶπον αὐτῷ \* Εἰ οὖν τὴν τοῦ σώματος \* πορείαν οὐ καταλαμβάνεις, πῶς τὰ ἐπουράνια καταλήψει;* ***6****ὑπολαβὼν δὲ καὶ Σοφὰρ εἶπεν· Οὐχὶ τὰ ὑπὲρ ἡμᾶς ἐρευνῶμεν, ἀλλὰ βουλόμεθα γνῶναι εἰ ἐν τῷ \* καθεστῶτι ὑπάρχεις, καὶ ἰδοὺ ἀληθῶς ἔγνωμεν ὅτι ἡ σύνεσίς σου οὐκ ἠλλοίωται·* ***7****τί οὖν βούλει ἡμᾶς ἐν σοὶ διαπράξασθαι; ἰδοὺ γὰρ \* πάρωμεν \* μεθ᾽ ἑαυτῶν τοὺς ἰατροὺς τῶν τριῶν βασιλειῶν ἡμῶν \*· καὶ \* βούλει θεραπευθῆναι ὑπ᾽ αὐτῶν; ἴσως ἀναπαύσει.* ***8****ἀποκριθεὶς δὲ \* εἶπον· Ἡ ἐμὴ ἴασις καὶ ἡ ἐμὴ θεραπεία παρὰ Κυρίου ἐστίν \* τοῦ καὶ τοὺς ἰατροὺς κτίσαντος.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****καὶ \* εἶπον \*· Νουθετισον με πρὸς ταῦτα, εἰ ἐστίν \* σοι φρόνησις· … ἐν ἐμοί, καὶ σύνεσις τῇ καρδίᾳ μου· διὰ τί οὖν μὴ λαλήσω τὰ μεγαλεῖα τοῦ Κυρίου; εἰ ὅλως ἂν πεσι μου τὸ στόμα εἰς τὸν δεσπότην; μὴ γένοιτο·* ***2****τίνες γὰρ ἐσμὲν πολυπραγμονοῦντες των ἐπουνιω̅ν σάρκινοι ὄντες, καὶ ἔχοντες τὴν μερίδα ἐν γῇ καὶ \* σποδῷ;* ***3****ἵνα οὖν γνῶτε ὅτι συνέστηκεν ἡ καρδία μου, ἀκούσατε ὃ ἐπερωτῶ ὑμᾶς. διὰ τοῦ στόματος \* ἡ τροφὴ \*, καὶ πάλιν τὸ ὕδωρ διὰ τοῦ \* στόματος πίνεται … ἐν τῇ αὐτῇ φάρυγγι· ὅταν δὲ καταβῇ τὰ δύο εἰς τὸν ἀφεδρῶνα, τότε ἀφορίζεται ἀπ᾽ ἀλλήλων. τίς οὖν ταῦτα χωρίζει;* ***4****εἶπεν δὲ ὁ Βαλδᾶς· Ἀγνοῶ.* ***5****ἐγὼ δὲ πάλιν ὑπολαβὼν εἶπον αὐτῷ· Εἰ σὺ τὴν τοῦ σώματος \* προνοιαν οὐ καταλαμβάνεις, πῶς τὰ ἐπουράνια καταλάβῃ;* ***6****ὑπολαβὼν δὲ καὶ Σοφὰρ εἶπεν· Οὐχὶ τὰ ὑπὲρ ἡμᾶς ἐρευνῶμεν, ἀλλὰ βουλόμεθα γνῶναι ἐὰν ἐν τῷ αὐτῳ καθεστῶτι ὑπάρχεις, καὶ ἰδοὺ ἀληθῶς ἔγνωμεν ὅτι ἡ σύνεσίς σου οὐκ ἠλλοίωται·* ***7****τί οὖν βούλει ἡμᾶς ἐν σοι διαπράξασθαι; ἰδοὺ γὰρ \* παρόντες \* μεθ᾽ ἡμῶν αὐτῶν τοὺς ἰατροὺς τῶν τριῶν βασιλειῶν ἡμῶν ἠγαγωμεν, καὶ ἠ βούλει θεραπευθῆναι παρ’ αὐτῶν \* ἴσως \*.* ***8****ἀποκριθεὶς δὲ ἐγὼ εἶπον· Ἡ ἐμὴ ἴασις καὶ \* θεραπεία παρὰ Κυρίου ἐστίν \* τοῦ καὶ τοὺς ἰατροὺς κτίσαντος.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****… εἶπον δε ἐγω· … διὰ τί οὖν μὴ λαλήσω τὰ μεγαλεῖα τοῦ Κυρίου; μη ὅλως ἂν πταίσῃ μου τὸ στόμα εἰς τὸν δεσπότην; μὴ γένοιτο·* ***2****τίνες γὰρ ἐσμὲν πολυπραγμονοῦντες τω ἐπουνιω̅ σάρκινοι ὄντες, καὶ ἔχοντες τὴν μερίδα ἐν γῇ καὶ ἐν σποδῷ;* ***3****ἵνα οὖν γνῶτε ὅτι συνέστηκεν ἡ καρδία μου, ἀκούσατε ὃ ἐπερωτῶ ὑμᾶς. διὰ τοῦ στόματος οὐν ἡ τροφὴ \*, καὶ πάλιν τὸ ὕδωρ διὰ τοῦ \* στόματος πίνεται καὶ ὁμου κατερχονται δια του φαρυγγος· ὅταν δὲ καταβῇ τὰ δύο εἰς τὸν ἀφεδρῶνα, τότε ἀφοριζονται ἀπ᾽ ἀλλήλων. τίς οὖν ταῦτα χωρίζει;* ***4****εἶπεν δὲ ὁ Βαλδᾶς· Ἀγνοῶ.* ***5****ἐγὼ δὲ \* ὑπολαβὼν εἶπον αὐτῷ· Εἰ σὺ τὴν τοῦ σώματος σου ποριαν οὐ καταλαμβάνεις, πῶς τὰ ἐπουράνια καταληψεις;* ***6****ὑπολαβὼν δὲ \* Σωφαρ λεγει· Οὐχὶ τὰ ὑπὲρ ἡμων ἐρευνῶμεν, ἀλλὰ βουλόμεθα γνῶναι ἐὰν ἐν τῷ σαυτοῦ καθεστῶτι ὑπάρχεις, καὶ ἰδοὺ ἀληθῶς ἔγνωμεν ὅτι ἡ σύνεσίς σου οὐκ ἠλλοιωθη·* ***7****τί οὖν βούλει ἡμᾶς ἐν σοι διαπράξασθαι; ἰδοὺ γὰρ \* παρόντες \* μεθ᾽ ἡμῶν αὐτῶν τοὺς ἰατροὺς τῶν τριῶν βασιλεων ἡμῶν ἠσαγαγωμεν, καὶ εἰ βούλει θεραπευθητι παρ’ αὐτῶν …* ***8****ἀποκριθεὶς δὲ ἐγὼ εἶπον· Ἡ ἐμὴ ἴασις καὶ \* θεραπεία παρὰ Κυρίου ἐστίν \* τοῦ καὶ τοὺς ἰατροὺς κτίσαντος.*

***39***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα πρὸς αὐτοὺς λέγοντος, \* ἦλθεν \* ἡ γυνή μου Σιτωδος ἐν ἱματίοις ῥακκώδοις,* ***2****ἀποδράσασα ἐκ τῆς τοῦ οἰκοδεσπότου δουλείας ᾧ ἐδούλευεν, ἐπεὶ ἐκωλύετο ἐξελθεῖν ἵνα μὴ ἰδόντες \* οἱ συμβασιλεῖς ἁρπάσωσιν αὐτήν·* ***3****ὅτε οὖν ἦλθεν, ἔρριψεν ἑαυτὴν παρὰ τοὺς πόδας αὐτῶν \* καὶ κλαίουσα \* ἔλεγεν·* ***4****Μνήσθητί μου, ὁ \* Ἐλιφᾶς καὶ οἱ δύο φίλοι σου, ὅτι ὁποία τις ἤμην μεθ᾽ ὑμῶν, καὶ πῶς ἐστολιζόμην.* ***5****νυνὶ δὲ ὁρᾶτε τὴν προέλευσίν μου ἢ τί ἐνδύομαι.* ***6****τότε κλαύσαντες \* κλαυθμὸν μέγαν \* \* γενόμενοι ἐν διπλῇ ἀκηδίᾳ ἐσιώπησαν,* ***7****ὡς τὸν Ἐλιφᾶς ἄραντα τὴν πορφυρίδα αὐτοῦ περιρῆξαι καὶ περιβαλεῖν τὴν γυναῖκά μου.* ***8****ἡ δὲ ἐδέετο αὐτῶν λέγουσα· Παρακαλῶ, \* κελεύσατε τοῖς στρατιώταις ὑμῶν ἵνα σκάψωσιν τὴν πτῶσιν τῆς οἰκίας \* τῆς ἐπιπεσούσης τοῖς τέκνοις μου, ἵνα \* καὶ \* τὰ ὀστᾶ αὐτῶν ἀσφαλίσασθαι ἐπὶ μνήμης,* ***9****\* ἰσχύσαμεν διὰ τὰ ἀναλώματα· ὅπως θεάσωμεν κἂν τὰ ὀστᾶ αὐτῶν.* ***10****μὴ ἄρα θηρίου \* ἐγὼ ἢ κτηνώδη γαστέρα \* ἔχω, ὅτι τὰ τέκνα μου δέκα \* τέθνηκεν, \* καὶ οὐδένα \* αὐτῶν κεκήδευκα;* ***11****καὶ οἱ μὲν ἀπῆλθον εἰς τὸ σκάπτειν, ἐγὼ δὲ ἐκώλυσα \* λέγων· Μὴ κάμητε εἰκῇ,* ***12****οὐ γὰρ εὑρησητε τὰ παιδία μου, ἐπειδὴ ἀνελήφθησαν εἰς \* οὐρανοὺς ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ αὐτῶν τοῦ βασιλέως.* ***13****τότε πάλιν ἀποκριθέντες \* εἶπάν μοι· Τίς πάλιν οὐκ ἐρεῖ ὅτι ἐξεστήκεις καὶ μαίνει \*, εἴπας ὅτι· Ἀνελήφθη \* τὰ τέκνα μου εἰς τὸν οὐρανόν; διὸ ἔκφανον ἡμῖν τὸ ἀληθές.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα πρὸς αὐτοὺς λέγοντος, … ἡ γυνή μου Σιτιδα ἐν ἱματίοις ῥακκωδεις,* ***2****ἀποδράσασα ἐκ τῆς τοῦ οἰκοιου δεσποτου δουλείας ᾧ ἐδούλευεν, ἐπιδη ἐκωλύετο ἐξελθεῖν ἵνα μὴ ἰδόντες αὐτὴν οἱ συμβασιλεῖς ἁρπάσωσιν αὐτήν·* ***3****ὅτε δὲ ἦλθεν, ἔρριψεν ἑαυτὴν παρὰ τοὺς πόδας αὐτῶν \* \* κλέουσα καὶ λέγουσα·* ***4****Μνήσθητι … Ἐλιφᾶζ καὶ οἱ δύο φίλοι σου, ὅτι ὁποία τις ἤμην μεθ᾽ ὑμῶν, καὶ πῶς ἐστολιζόμην.* ***5****νῦνι δὲ ὁρᾶτε τὴν προέλευσίν μου ἢ τί ἐνδύομαι.* ***6****τότε κλαύσαντες \* κλαυθμὸν μέγαν \* καὶ γεναμενοι ἐν διπλῇ ἀκηδίᾳ ἐσιώπησαν,* ***7****ὥστε τὸν Ἐλιφᾶζ ἄραντα τὴν πορφυραν αὐτοῦ περιρῆξαι καὶ περιβαλεῖν τὴν γυναῖκά μου.* ***8****ἡ δὲ ἐδέετο αὐτῶν λέγουσα· Παρακαλῶ, \* κελεύσατε τοῖς στρατιώταις ὑμῶν ἵνα σκάψωσιν τὴν πτῶσιν τῆς οἰκίας \* τοις πεσουσις τοῖς τέκνοις μου, ἵνα … τὰ ὀστᾶ αὐτῶν ἀσφαλησθηει ἐπὶ μνήμης,* ***9****ἐπεὶ ἡμεῖς οὐκ ἰσχύσαμεν διὰ τὰ ἀναλώματα· ὅπως θεάσωμεν κἂν τὰ ὀστᾶ αὐτῶν.* ***10****μὴ ἀρ’ \* \* ἐγὼ ἡ κτηνωδους γαστέρα θηρίου ἔχω, ὅτι τὰ τέκνα μου δέκα ὄντα τέθνηκαν \* \* καὶ οὐδένα ἐξ αὐτῶν κεκήδευκα;* ***11****καὶ οἱ μὲν ἀπῆλθον εἰς τὸ σκάπτειν, ἐγὼ δὲ ἐκώλυσα \* λέγων· Μὴ κάμετε ἐκει,* ***12****οὐ γὰρ εὑρήσετε τὰ παιδία μου, ἐπειδὴ ἀνελήφθησαν εἰς τοὺς οὐρανοὺς ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ αὐτῶν τοῦ βασιλέως.* ***13****τότε πάλιν ἀποκριθέντες \* εἶπον μοι· Τίς πάλιν οὐκ ἐρεῖ ὅτι ἐξεστις καὶ μαίνει \*, εἰπὼν ὅτι· Ἀνεληφθειν \* τὰ τέκνα μου εἰς τὸν οὐρανόν; διὸ ἔκφανον ἡμῖν τὸ ἀληθές.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ ἐμοῦ ταῦτα πρὸς αὐτοὺς λέγοντος, \* ηδου \* ἡ γυνή μου Σιτις ἐν ἱματίοις ῥακκωδεσιν,* ***2****ἀποδράσασα ἐκ τῆς τοῦ δεσποτου δουλείας ᾧ ἐδουλευσεν, ἐπεὶ ἐκωλύετο ἐξελθεῖν ἵνα μὴ ἰδόντες αὐτὴν οἱ βασιλεις ἁρπάσωσιν αὐτήν·* ***3****ὅτε δὲ ἦλθεν, ἐρρηξεν ἑαυτὴν παρὰ τοὺς πόδας αὐτῶν \* \* κλέουσα καὶ λέγουσα·* ***4****Μνήσθητι … Ἐλιφᾶζ καὶ οἱ \* φίλοι \*, \* ὁποία τις ἤμην μεθ᾽ ὑμῶν, καὶ πῶς ἐστολιζόμην.* ***5****νυν δὲ ὁρᾶτε τὴν προέλευσίν μου \* τί ἐνδύομαι.* ***6****τότε κλαύσαντες οἱ βασιλεις κλαυθμὸν μέγαν \* καὶ γενόμενοι ἐν διπλῇ ἀκηδίᾳ ἐσιώπησαν,* ***7****ὥστε τὸν Ἐλιφᾶζ ἄραντα τὴν πορφυρίδα αὐτοῦ περιρῆξαι \* ἐπ’ αὐτην ἐνδυθηναι.* ***8****ἡ δὲ ἐδέετο αὐτῳ λέγουσα· Παρακαλῶ \* ὑμας κυριοι μου ὁπως κελευσητε τοῖς στρατιώταις ὑμῶν ἵνα σκάψωσιν τὴν πτῶσιν τῆς οἰκίας ἡμων την πεσουσαν ἐπανω τοῖς τέκνοις μου, ἵνα \* καὶ \* τὰ ὀστᾶ αὐτῶν ἀσφαλισθῇ ἐπὶ μνηματα,* ***9****ἐπεὶ ἡμεῖς οὐκ ἰσχύσαμεν διὰ τὰ ἀναλώματα· ὅπως θεασωμεθα κἂν τὰ ὀστᾶ αὐτῶν.* ***10****μὴ ἄρα \* δε ἐγὼ ἡ κτηνώδης γαστέρα θηρίου ἔχω, ὅτι τὰ τέκνα μου δέκα ὄντα τέθνηκαν \* ἐν μια ἡμερα καὶ οὐδένα \* αὐτῶν ἐκηδευσα;* ***11****καὶ ἐκελευσαν οἱ βασιλεις του σκαφηναι την οἰκιαν, ἐγὼ δὲ ἐκώλυσα αὐτους λέγων· Μὴ κάμετε εἰκῇ,* ***12****οὐ γὰρ εὑρηται τὰ παιδία μου, ἐπειδὴ πεφυλαγμενα εἰσι … παρα τοῦ δημιουργοῦ αὐτῶν και βασιλέως.* ***13****και ἀποκριθέντες οἱ βασιλεις εἶπον μοι· Τίς πάλιν οὐκ ἐρεῖ ὅτι ἐξέστης καὶ μαίνει ὁτι βουλομενοι ἡμεις ἀναγαγειν τα ὀστα των παιδων σου κωλυεις ἡμας, λεγων ὅτι· Ἀνεληφθησαν και ἐφυλαχθησαν \* παρα του δημιουργου αὐτων; διὸ ἔκφανον ἡμῖν τὸ ἀληθές.*

***40***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἐγὼ \* δὲ \* ὑπολαβὼν εἶπον αὐτοῖς· Ἐγείρατέ με ἵνα σταθῶ. οἱ δὲ ἤγειράν με ἑκατέρωθεν τοὺς βραχίονάς μου ὑποστηρίζοντες·* ***2****καὶ τότε σταθεὶς ἐξωμολογησάμην \* πρὸς τὸν πατέρα \*.* ***3****καὶ μετὰ τὴν \* εὐχὴν εἶπον αὐτοῖς· Ἀναβλέψατε τοῖς ὀφθαλμοῖς \* πρὸς ἀνατολὴν \* καὶ \* ἴδετε τὰ τέκνα μου ἐστεφανωμένα παρὰ τῇ δόξῃ τοῦ ἐπουρανίου \*.* ***4****\* ἴδουσα δὲ \* τότε \* Σίτιδος ἡ γυνή μου κατέπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν προσκυνοῦσα \* καὶ εἶπεν· Νῦν ἔγνων ὅτι ὑπάρχει μοι μνημόσυνον παρὰ Κυρίου· ἀναστήσομαι δὴ καὶ εἰσελεύσομαι εἰς τὴν πόλιν καὶ καμμύσω ὀλίγον \* καὶ ἀνακτήσομαι πρὸ τῆς ὑπουργείας τῆς δουλείας μου. \** ***5****καὶ \* ἀπελθοῦσα εἰς τὴν πόλιν εἰσῆλθεν εἰς τὴν ἐπαύλην τῶν βοῶν αὐτῆς τῶν ἁρπασθέντων ὑπὸ \* τῶν ἀρχόντων \* \* οἷς ἐδούλευεν \** ***6****καὶ περί τινα φάτνην ἐκοιμήθη … καὶ τετελεύτηκεν εὐθυμήσασα.* ***7****καὶ ὁ μὲν δεσποτικὸς αὐτῆς ἄρχων ἐπιζητήσας αὐτὴν καὶ μὴ εὑρὼν* ***8****εἰσῆλθεν ἑσπέρας οὔσης εἰς τὴν ἐπαύλην τῶν κτηνῶν, καὶ εὗρεν αὐτὴν νεκρὰν ἡπλωμένην \*·* ***9****καὶ ἅπαντες \* ἰδόντες \* ἀνέκραξαν μετὰ μυκήματος \* κλαυθμοῦ ἐπ᾽ αὐτὴν, \* καὶ ἡ φωνὴ ἔδωκεν διὰ πάσης τῆς πόλεως.* ***10****καὶ τότε εἰσεπήδησαν γνῶναι τὸ γεγονός,* ***11****καὶ εὗρον αὐτὴν νεκράν, \* τὰ δὲ περιεστῶτα ζῷα κλαίοντα ἐπ᾽ αὐτήν …* ***12****καὶ οὕτως προκομίσαντες αὐτὴν ἐκήδευσαν θάψαντες περὶ τὴν οἰκίαν τὴν συμπεπτωκυῖαν ἐπὶ τὰ τέκνα αὐτῆς·* ***13****\* καὶ \* κοπετὸν μέγαν ἐποίησαν οἱ πτωχοὶ τῆς πόλεως \* \* λέγοντες· Ἴδετε, \* \* ἡ \* Σίτιδός ἐστιν αὕτη, ἡ τοῦ καυχήματος καὶ τῆς δόξης \* γυνή, ὅτι οὐ κατηξιώθη ταφῆς ἀναγκαίας.* ***14****τὸν μὲν οὖν θρῆνον τὸν ἐπ᾽ αὐτῇ γενόμενον εὑρησητε ἐν τοῖς παραλειπομένοις.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἐγὼ … ὑπολαβὼν εἶπον αὐτοῖς· Ἐπεγείρατέ με ἵνα στῶ. οἱ δὲ ἐγειράντες με ἑκατέρωθεν τοὺς βραχίονάς μου ὑποστηρίζοντες·* ***2****καὶ τότε σταθεὶς ἐξωμολογησάμην πρῶτον τῳ κῳ̅ και θῳ̅ \*.* ***3****καὶ μετὰ τὴν μεγάλην εὐχὴν εἶπον αὐτοῖς· Ἀναβλέψατε τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν πρὸς ἀνατολάς. καὶ ἀναβλέψαντες ἰδων τὰ τέκνα μου ἐστεφανωμένα παρὰ τῆς δόξης τοῦ ἐπουρανίου \*.* ***4****\* ἰδοῦσα δὲ … Σίτιδος ἡ γυνή μου κατέπεσεν εἰς τὴν γῆν προσκυνοῦσα \* καὶ εἶπεν· Νῦν ἔγνων ὅτι ὑπάρχει μοι μνημόσυνον παρὰ Κυρίου· ἀναστήσομαι δὲ καὶ εἰσελεύσομαι εἰς τὴν πόλιν καὶ καμμύσω ὀλίγον \* \*. \** ***5****καὶ \* ἀπελθοῦσα εἰς τὴν πόλιν \* περὶ τῶν βοῶν αὐτῆς τῶν ἁρπασθέντων ὑπὸ \* τῶν ἀρχόντων \* ἐν οἷς ἐδούλευσεν \** ***6****\* ἐκοιμήθη περὶ τὴν φάτνην αὐτῶν \* κακη \* τετελεύτηκεν ἀθυμήσασα.* ***7****καὶ ὁ μὲν δεσποτικὸς ἄρχων αὐτῆς ἐπιζητήσας αὐτὴν καὶ μὴ εὑρὼν* ***8****εἰσῆλθεν ἑσπέρας οὔσης εἰς τὴν ἐπαύλην τῶν κτηνῶν, καὶ εὗρεν αὐτὴν νεκρὰν ἡπλωμένην \*·* ***9****καὶ πάντες οἱ ἰδόντες αὐτὴν ἀνέκραξαν μετὰ μυκήματος καὶ κλαυθμοῦ ἐπ᾽ αὐτὴν, …* ***10****…* ***11****… τὰ δὲ περιεστῶτα ζῷα κλαίοντα ἐπ᾽ αὐτήν τὰ δὲ περιεστῶτα ζῷα κλαίοντα ἐπ᾽ αὐτήν \* \*.* ***12****καὶ οὕτως προκομίσαντες ἐκήδευσαν αὐτὴν θάψαντες ἐπὶ τὴν οἰκίαν τὴν συμπεπτωκυῖαν ἐπὶ τὰ τέκνα αὐτῆς·* ***13****… κοπετὸν μεγα ἐποίησαν οἱ πτωχοὶ τῆς πόλεως \* \* λέγοντες· Ἴδετε \* αὑτη … ἐστιν Σιτιδος \*, ἡ τοῦ καυχήματος καὶ τῆς δόξης \* γυνή, ὅτι οὐ κατηξιώθη ταφῆς ἀναγκαίας.* ***14****τὸν μὲν οὖν θρῆνον τὸν ὑπ’ αὐτης γενόμενον εὑρήσετε ἐν τοῖς παραλειπομένοις.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Ἐγὼ \* δὲ \* \* εἶπον αὐτοῖς· Ἐπεγείρατέ με ἵνα στῶ. οἱ δὲ ἐγειράντες με ἑκατέρωθεν τοὺς βραχίονάς \* ὑποστηρίζοντες·* ***2****καὶ \* σταθεὶς ἐξωμολογησάμην \* τῳ θῳ̅ πρωτον.* ***3****καὶ μετὰ τὴν \* εὐχὴν εἶπον αὐτοῖς· Ἀναβλέψατε τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν πρὸς ἀνατολάς. καὶ ἀναβλέψαντες ἰδον τὰ τέκνα μου ἐστεφανωμένα παρὰ τῆς δόξης τοῦ ἐπουρανίου βασιλεως.* ***4****ἡ δε γυνή μου Σιτης ἰδοῦσα \* \* ταῦτα \* \* κατέπεσεν εἰς τὴν γῆν προσκυνοῦσα τῳ θῳ̅ καὶ λεγων· Νῦν ἐγνω ὅτι ὑπάρχει μοι μνημόσυνον παρὰ Κυρίου· …* ***5****καὶ ταυτα εἰπουσα ἑσπερας καταλαβουσης ἐπορευθη εἰς τὴν πόλιν … προς τοις κυριοις αὐτης ἐν οἷς ἐδούλευεν \** ***6****καὶ ἐκοιμήθη περὶ τὴν φάτνην αὐτῶν των βοων κακη \* ἐτελευτησεν ἀθυμήσασα.* ***7****καὶ ὁ μὲν δεσποτικὸς ἄρχων αὐτῆς ἐπιζητήσας αὐτὴν καὶ μὴ εὑρὼν* ***8****εἰσῆλθεν \* εἰς τὴν ἐπαύλην τῶν κτηνῶν, καὶ εὗρεν αὐτὴν νεκρὰν ἡπλωμένην ἐπι της φατνης·* ***9****…* ***10****…* ***11****… τὰ δὲ περιεστῶτα ζῷα κλαίοντα ἐπ᾽ αὐτήν \*, καὶ παντες ἰδόντες αὐτην ἀνέκραξαν μετὰ κλαυθμοῦ καὶ ἡ φωνὴ διεδώθη διὰ πάσης τῆς πόλεως.* ***12****καὶ οὕτως προκομίσαντες ἐκήδευσαν θάψαντες αὐτὴν ἐπὶ τὴν οἰκίαν τὴν συμπτωθησαν ἐπὶ τὰ τέκνα αὐτῆς·* ***13****\* καὶ … ἐποίησαν οἱ πτωχοὶ τῆς πόλεως κοπετὸν μέγαν ἐπ’ αὐτην λέγοντες· Ἴδετε … ἡ \* Σιτη ἐστιν αὕτη, ἡς τοῦ καυχήματος καὶ τῆς δόξης οὐχ ὑπηρχε γυνή, και οὐκ ἠξιωθη ταφῆς ἀναγκαίας.* ***14****τὸν μὲν οὖν θρῆνον τὸν ὑπ’ αὐτου γενόμενον εὑρησητε ἐν τοῖς παραλειπομένοις.*

***41***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Ἐλιφᾶς δὲ καὶ οἱ λοιποὶ \* \* μετὰ ταῦτα \* \* παρεκάθισάν μοι ἀνταποκρινόμενοι καὶ μεγαλορημονοῦντες κατ᾽ ἐμοῦ,* ***2****ὡς μετὰ εἴκοσι ἑπτὰ ἡμέρας … ἀναστῆναι αὐτοὺς καὶ πορευθῆναι εἰς τὴν ἑαυτῶν χώραν,* ***3****καὶ \* ὁρκωθῆναι αὐτοὺς ὑπὸ Ἐλιοῦ λέγοντος· Μείνατέ με, \* ἕως καὶ τὸ περὶ τούτου δείξω αὐτῷ, ὅτι τοσαύτας ἡμέρας ἐποιήσατε ἀνεχόμενοι τοῦ Ἰὼβ καυχωμένου εἶναι δίκαιον·* ***4****ἐγὼ γὰρ οὐκ ἀνέξομαι· ἀρχῆθεν γὰρ καὶ κλαυθμὸν διετέλεσα \* αὐτῷ, ἀναμνησκόμενος τῆς εὐδαιμονίας \* τῆς προτέρας, καὶ ἐποίησεν ἑαυτὸν ἀθρόως εἰς τὸ αὑτοῦ ὕψωμα· καὶ ἰδοὺ μεγάλως καὶ ὑπερβαλλόντως \* λελάληκεν λέγων ἔχειν τὸν ἑαυτοῦ θρόνον ἐν οὐρανοῖς.* ***5****τοίνυν \* ἐμοῦ ἀκούσατε καὶ γνωρίσω ὑμῖν τὴν μερίδα αὐτοῦ οὐχ ὑπάρχουσαν. τότε Ἐλιοὺς ἐμπνευσθεὶς ἐν τῷ Σατανᾷ ἐξεῖπέν μοι λόγους θρασεῖς,* ***6****οἵτινες ἀναγεγραμμένοι εἰσὶν ἐν ταις παραλειπομεναις τοῦ Ἐλιφᾶ.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Ἐλιφᾶζ δὲ καὶ οἱ λοιποὶ … παρεκάθισάν μοι ἀνταποκρινόμενοι καὶ μεγαλορημονοῦντες κατ᾽ ἐμοῦ,* ***2****ὡς μετὰ εἴκοσι ἑπτὰ ἡμέρας … ἀναστῆναι αὐτοὺς καὶ πορευθῆναι εἰς τὴν ἑαυτῶν χώραν,* ***3****καὶ \* ὁρκωθῆναι αὐτοὺς ὑπὸ Ἐλιοὺς λέγοντος· Μείνατέ … ἕως καὶ \* περὶ τουτο δείξω αὐτῷ, ὅτι τοσαύτας ἡμέρας ἐποιήσατε ἀνεχόμενοι τῷ Ἰὼβ καυχουμενω εἶναι δίκαιον·* ***4****ἐγὼ γὰρ οὐκ ἀνέξομαι· ἀρχῆθεν γὰρ \* κλαυθμὸν διετέλεσα \* αὐτῷ, ἀναμημνισκομενου τῆς εὐδαιμονίας αὐτοῦ τῆς προτερον \* \*· καὶ ἰδοὺ μεγάλως καὶ ὑπερβαλλόντως \* ἐλάλησεν λέγων ἐχων τὸν ἑαυτοῦ θρόνον ἐν οὐρανοῖς.* ***5****τοινῦν οὐν ἐμοῦ ἀκούσατε καὶ γνωρίσω ὑμῖν τὴν μερίδα αὐτοῦ οὐχ ὑπάρχουσαν. τότε Ἐλιοὺς ἐμπλησθεὶς ἐν τῷ Σατανᾷ ἐξεῖπέν μοι λόγους θρασεῖς,* ***6****οἵτινες ἀναγεγραμμένοι εἰσιν ἐν τοῖς παραλειπομένοις τοῦ Ἐλιφᾶζ.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Ἐλιφᾶζ δὲ καὶ οἱ λοιποὶ οἱ \* μετ’ αὐτοῦ \* θαμβηθεντες ἐπι τουτοις παρεκάθισάν ἀνταποκρινόμενοι μοι καὶ μεγαλορημονοῦντες κατ᾽ ἐμοῦ,* ***2****\* κζʹ ἡμέρας φασκοντες ὁτι δικαιως ταυτα πεπονθα ὑπερ ἁμαρτιων πολλων και ὁτι ἐλπις οὐκ ἀπελειφθη μοι· ἐγω δε αντεφιλονεικουν· καὶ ὀργισθεντες ἀνεστησαν \* πορευθῆναι μετα θυμου·* ***3****καὶ τοτε τοτε Ἐλιους ὠρκωσεν αὐτους \*· μειναι \* \* μικρον ἕως καὶ \* περὶ τούτου δειξη αὐτοις, ὅτι τοσαύτας ἡμέρας ἐποιήσατε ἀνεχόμενοι τῷ Ἰὼβ καυχωμένου εἶναι δίκαιον·* ***4****ἐγὼ \* οὐκ ἀνέξομαι· ἀρχῆθεν γὰρ \* κλαιων διετέλεσα ἐν αὐτῷ, ἀναμιμνησκόμενος τῆς εὐδαιμονίας αὐτοῦ τῆς προτέρας \* \*· καὶ ἰδοὺ μεγα καὶ ὑπερβαλλοντα λογον ἐλαλησε λέγων ἔχειν τὸν ἑαυτοῦ θρόνον ἐν οὐρανοῖς.* ***5****τοινῦν \* ἐμοῦ ἀκούσατε καὶ γνωρίσω ὑμῖν τὴν μερίδα αὐτοῦ ἐν τινι ὑπάρχουσαν. τότε Ἐλιοὺς ἐμπνευσθεὶς ὑπο του Σατανᾷ ἐξεῖπέν μοι λόγους θρασεῖς,* ***6****οἵτινες ἀναγεγραμμένοι εἰσιν ἐν τοῖς παραλειπομένοις τοῦ Ἐλιφᾶζ.*

***42***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι αὐτὸν τῆς μεγαλορημοσύνης αὐτοῦ, ἀναφανείς μοι ὁ Κύριος διὰ λαίλαπος καὶ νεφῶν εἶπεν,* ***2****καὶ τὸν μὲν Ἐλιοῦς ἐμέμψατο, \* ὑποδείξας μοι τὸν ἐν αὐτῷ λαλήσαντα μὴ εἶναι ἄνθρωπον ἀλλὰ θηρίον.* ***3****τοῦ δὲ Κυρίου λαλήσαντός μοι διὰ τῆς νεφέλης, ἤκουον τῆς φωνῆς τοῦ λαλήσαντος \* καὶ οἱ τεσσαρεις βασιλεῖς·* ***4****καὶ μετὰ τὸ παύσασθαι τὸν Κύριον λαλοῦντά μοι εἶπεν \* πρὸς Ἐλιφᾶν· Τί ἢ, Ἐλιφᾶ, ἥμαρτες σὺ καὶ οἱ δύο σου φίλοι; οὐ γὰρ λελαλήκατε ἀληθῶς κατὰ τοῦ θεράποντός μου Ἰώβ·* ***6****διὸ ἀναστάντες ποιήσατε αὐτὸν ὑπὲρ ὑμῶν ἀναφέρειν θυσίας, ὅπως ἀφαιρεθῇ ὑμῶν ἡ ἁμαρτία \*· εἰ μὴ γὰρ δι᾽ αὐτόν, ἀπώλεσα ἂν ὑμᾶς.* ***7****καὶ αὐτοὶ δὲ προσανήνεγκάν μοι τὰ πρὸς θυσίαν·* ***8****καὶ ἐγὼ λαβὼν ἀνήνεγκα ὑπὲρ αὐτῶν \* καὶ ὁ Κύριος προσδεξάμενος ἀφῆκεν αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι αὐτὸν \* \* ἀναφανείς μοι ὁ Κύριος διὰ λαίλαπος καὶ νεφῶν εἶπεν,* ***2****\* μεμφόμενος τὸν Ἐλιοὺς, καὶ ὑποδείξας μοι τὸν ἐν αὐτῷ λαλήσαντα μὴ εἶναι ἄνθρωπον ἀλλὰ θηρίον.* ***3****τοῦ δὲ Κυρίου λαλήσαντός μοι διὰ τῆς νεφέλης, ἤκουον τῆς φωνῆς τοῦ λάλουντός μοι …* ***4****καὶ μετὰ τὸ παύσασθαι τὸν Κύριον λαλοῦντά μοι εἶπεν ὁ κ̅ς̅ το Ἐλιφαζ· … ἥμαρτες σὺ καὶ οἱ δύο σου φίλοι· οὐ γὰρ ἐλαλήσατε ἀληθὲς κατὰ τοῦ θεράποντός μου Ἰώβ·* ***6****διὸ ἀναστάντες ποιήσατε αὐτὸν ὑπὲρ ὑμῶν ἀναφέρειν θυσίας, ὅπως ἀφεθῇ ὑμῶν ἡ ἁμαρτία \*· εἰ μὴ γὰρ δι᾽ αὐτόν, ἀπώλεσα ἂν ὑμᾶς.* ***7****καὶ αὐτοὶ δὲ προσήνεγκάν μοι τὰ πρὸς θυσίαν·* ***8****καὶ ἐγὼ λαβὼν ἀνήνεγκα ὑπὲρ αὐτῶν \* καὶ ὁ Κύριος προσδεξάμενος ἀφῆκεν αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Μετὰ δὲ του παύσασθαι αὐτὸν \* \* ἀναφανείς μοι ὁ Κύριος διὰ λαίλαπος καὶ νεφῶν εἶπεν,* ***2****\* μεμφόμενος τὸν Ἐλιοὺς, καὶ ὑποδείξας μοι τὸν ἐν αὐτῷ λαλουντα μὴ εἶναι ἄνθρωπον ἀλλὰ θηρίον.* ***3****…* ***4****καὶ μετὰ τὸ παύσασθαι τὸν Κύριον λαλοῦντά μοι εἶπεν ὁ κ̅ς̅ τῷ Ἐλιφᾶζ· … ἥμαρτες σὺ καὶ οἱ \* φίλοι σου· οὐ γὰρ ἐλαλήσατε ἀληθὲς κατὰ τοῦ θεράποντός μου Ἰώβ·* ***6****διὸ ἀναστάντες ποιήσατε αὐτὸν ὑπὲρ ὑμῶν ἀναφέρειν θυσίας, ὅπως ἀφεθῇ None ἡ ἁμαρτία αὑτη· εἰ μὴ γὰρ δι᾽ αὐτόν, ἀπώλεσα ἂν ὑμᾶς.* ***7****καὶ αὐτοὶ δὲ προσήνεγκάν μοι τὰ πρὸς θυσίαν·* ***8****καὶ ἐγὼ λαβὼν ἀνήνεγκα ὑπὲρ αὐτῶν την θυσιαν καὶ ὁ Κύριος προσδεξάμενος ἀφῆκεν αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν.*

***43***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Τότε Ἐλιφᾶς καὶ Βαλδὰδ καὶ Σοφὰρ γνόντες ὅτι ἐχαρίσατο αὐτοῖς ὁ Κύριος τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν \*, τὸν δὲ Ἐλιοῦς οὐ κατηξίωσεν,* ***2****ἀναλαβὼν \* Ἐλιφᾶς πνεῦμα εἶπεν ὕμνον,* ***3****ἐπιφωνούντων \* αὐτῷ \* τῶν ἄλλων φίλων καὶ τῶν στρατευμάτων πλησίον τοῦ θυσιαστηρίου·* ***4****\* ἔλεγεν οὕτως Ἐλιφᾶς· Περιῄρηνται ἡμῶν αἱ ἁμαρτίαι \* καὶ τέθαπται \* ἡμῶν ἡ ἀνομία·* ***5****Ἐλιοῦς, Ἐλιοῦς \* ὁ μόνος πονηρὸς μνημόσυνον οὐχ ἕξει ἐν τοῖς ζῶσιν. καὶ ὁ λύχνος αὐτοῦ σβεσθεὶς ἠφάνισεν τὸ φέγγος αὐτοῦ,* ***6****ἡ δὲ τῆς λαμπάδος αὐτοῦ δόξα ἀποβήσεται αὐτῷ εἰς κρίμα· ὅτι οὗτός \* ἐστιν \* ὁ \* τοῦ σκότους καὶ οὐχὶ τοῦ φωτός· οἱ δὲ θυρωροὶ τῆς σκοτίας κληρονομήσουσιν αὐτοῦ τὴν δόξαν καὶ τὴν εὐπρέπειαν·* ***7****ἡ βασιλεία αὐτοῦ παρῆλθεν, σέσηπται αὐτοῦ ὁ θρόνος· καὶ ἡ τιμὴ τοῦ σκηνώματος \* αὐτοῦ \* ἐν τῷ ᾅδῃ τυγχάνει·* ***8****ἠγάπησεν \* τὸ τοῦ ὄφεως κάλλος \* καὶ τὰς λεπίδας τοῦ δράκοντος, ἡ δὲ χολὴ αὐτοῦ καὶ ὁ ἰὸς αὐτοῦ ἔσται εἰς βορράν·* ***9****οὐκ ἐκτήσατο ἑαυτῷ τὸν Κύριον οὐδὲ ἐφοβήθη αὐτόν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐντίμους αὐτοῦ παρώργισεν·* ***10****ἐπελάθετο αὐτοῦ ὁ Κύριος, καὶ οἱ ἅγιοι ἐγκατέλειψαν αὐτόν·* ***11****ἡ δὲ ὀργὴ καὶ ὁ θυμὸς ἔσται αὐτῷ εἰς σκήνωμα· \* οὐκ ἔχει ἔλεος ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ οὐδὲ εἰρήνην \* ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ \*·* ***12****ἰὸν ἀσπίδων ἔσχεν ἐν τῇ γλώσσῃ αὐτοῦ·* ***13****δίκαιός ἐστιν \* Κύριος, ἀληθινὰ αὐτοῦ τὰ κρίματα· παρ᾽ ᾧ οὐκ ἔστιν προσωποληψία· κρινεῖ \* ἡμᾶς ὁμοθυμαδόν.* ***14****ἰδοὺ ὁ Κύριος παρεγένετο, ἰδοὺ οἱ ἅγιοι ἡτοιμάσθησαν, προηγουμένων τῶν στεφάνων μετ᾽ ἐγκωμίων·* ***15****χαιρέτωσαν οἱ ἅγιοι, ἀγαλλιάσθωσαν ἐν \* καρδίᾳ \*,* ***16****ὅτι ἀπείληφαν τὴν δόξαν ἣν προσεδόκησαν·* ***17****ἦρται ἡ ἁμαρτία ἡμῶν, \* κεκαθάρισται ἡμῶν ἡ ἀνομία, ὁ δὲ πονηρὸς Ἐλιοῦς μνημόσυνον ἐν τοῖς ζῶσιν οὐκ ἔσχεν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Τότε Ἐλιφᾶζ καὶ Βαλδᾶς καὶ Σοφὰρ γνόντες ὅτι ἐχαρίσατο αὐτοῖς ὁ Κύριος τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν \*, τοτε δὲ Ἐλιοῦς οὐ κατηξίωσεν,* ***2****ἀναλαβὼν δε Ἐλιφᾶζ \* ἐξειπεν ὕμνον,* ***3****ἐπιφωνούντων … τῶν ἄλλων φίλων καὶ τῶν στρατευμάτων πλησίον τοῦ θυσιαστηρίου·* ***4****\* ἔλεγεν οὕτως Ἐλιφᾶζ· Περιῄρται ἡμῶν ἡ ἁμαρτία \* καὶ ἀπεστει ἀφ’ ἡμῶν ἡ ἀνομία·* ***5****Ἐλιοῦς … ὁ μόνος πονηρὸς μνημόσυνον οὐχ ἕξει ἐν τοῖς ζῶσιν. καὶ ὁ λύχνος αὐτοῦ σβεσθεὶς ἠφάνισεν τὸ φέγγος αὐτοῦ,* ***6****ἡ δὲ τῆς λαμπάδος αὐτοῦ δόξα ἀποβήσεται αὐτῷ εἰς κρίμα· ὅτι οὗτός \* ἐστιν … τοῦ σκότους καὶ οὐχὶ τοῦ φωτός· οἱ δὲ θυρωροὶ τῆς σκοτίας κληρονομήσουσιν αὐτοῦ τὴν δόξαν καὶ τὴν εὐπρέπειαν·* ***7****ἡ βασιλεία αὐτοῦ παρῆλθεν, σεσηπεν αὐτοῦ ὁ θρόνος· καὶ ἡ τιμὴ τοῦ σκήματος … ἐν τῷ ᾅδῃ τυγχάνει·* ***8****ἠγάπησεν τε τὸ τοῦ ὄφεως κάλλος \* καὶ τὰς λεπίδας τοῦ δράκοντος, ἡ δὲ χολὴ αὐτοῦ καὶ ὁ ἰὸς αὐτοῦ \* εἰς βορράν·* ***9****οὐκ ἐκτήσατο ἑαυτῷ τὸν Κύριον οὐδὲ ἐφοβήθη αὐτόν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐντίμους αὐτοῦ παρώργισεν·* ***10****ἐπελάθετο αὐτοῦ ὁ Κύριος, καὶ οἱ ἅγιοι ἐγκατελειπον αὐτόν, 1****1****ἡ δὲ ὀργὴ καὶ ὁ θυμὸς ἔσται αὐτῷ εἰς κηνωμα· \* οὐκ ἔχει ἔλεος ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ οὐδὲ εἰρήνην …* ***12****ἰὸν ἄσπιδος ἔσχεν ἐν τῇ γλώσσῃ αὐτοῦ·* ***13****δίκαιός ἐστιν ὁ Κύριος, ἀληθινὰ αὐτοῦ τὰ κρίματα· παρ᾽ ᾧ οὐκ ἔστιν προσωποληψία, κρινεῖ γὰρ ἡμᾶς ὁμοθυμαδόν.* ***14****ἰδοὺ ὁ Κύριος παρεγένετο, ἰδοὺ οἱ ἅγιοι προτιμασθησαν, προηγουμένων τῶν στεφάνων τῶν ἐγκωμίων·* ***15****χαιρέτωσαν οἱ ἅγιοι, ἀγαλλιάσθωσαν \* αἱ καρδίαι αὐτῶν,* ***16****ὅτι ἀπείληφαν τὴν δόξαν ἣν προσεδόκησαν·* ***17****ἦρται τα ἁμαρτιματα ἡμῶν, \* κεκαθάρισται ἡμῶν ἡ ἀνομία, ὁ δὲ πονηρὸς Ἐλιοῦς ἐν τοῖς ζῶσιν μνημόσυνον οὐκ ἔσχεν·*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Τότε Ἐλιφᾶζ καὶ Βαλδᾶς καὶ Σωφαρ γνόντες ὅτι ἐχαρίσατο αὐτοῖς \* \* τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν δια του θεραποντος αὐτου Ἰωβ, τὸν δὲ Ἐλιοῦς οὐ συγχωρησεως \** ***2****ἀναλαβὼν \* Ἐλιφᾶζ \* εἶπεν ὕμνον,* ***3****ἐπιφωνούντων \* αὐτῷ \* τῶν ἄλλων φίλων καὶ τῶν στρατευμάτων πλησίον τοῦ θυσιαστηρίου·* ***4****και ἔλεγεν οὕτως Ἐλιφᾶζ· Περιῃρτηται ἡμῶν ἡ ἁμαρτία \* καὶ ἀπέστῃ \* ἡμῶν ἡ ἀνομία·* ***5****Ἐλιοῦς \* \* δε ὁ μόνος πονηρὸς μνημόσυνον οὐχ ἕξει ἐν τοῖς ζῶσιν. καὶ ὁ λύχνος αὐτοῦ σβεσθεὶς ἠφάνισεν τὸ φέγγος αὐτοῦ,* ***6****ἡ δὲ τῆς λαμπάδος αὐτοῦ δόξα ἀποβήσεται αὐτῷ εἰς κρίμα· ὅτι \* υἱος ἐστι … τοῦ σκότους καὶ οὐχὶ τοῦ φωτός· οἱ δὲ θυρωροὶ τῆς σκοτίας κληρονομήσουσιν αὐτοῦ τὴν δόξαν καὶ τὴν εὐπρέπειαν·* ***7****ἡ βασιλεία αὐτοῦ παρῆλθεν, σέσηπται αὐτοῦ ὁ θρόνος· καὶ ἡ τιμὴ τοῦ σκήματος \* αὐτοῦ \* ἐν τῷ ᾅδῃ τυγχάνει·* ***8****ἠγάπησεν \* τὸ τοῦ ὄφεως κάλλος \* καὶ τὰς λεπίδας τοῦ δράκοντος, ἡ δὲ χολὴ αὐτοῦ καὶ ὁ ἰὸς αὐτοῦ \* εἰς βορράν·* ***9****οὐκ ἐκτήσατο ἑαυτῷ τὸν Κύριον οὐδὲ ἐφοβήθη αὐτόν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐντίμους αὐτοῦ παρώργισεν·* ***10****ἐπελάθετο αὐτοῦ ὁ Κύριος, καὶ οἱ ἅγιοι ἐγκατέλιπον αὐτόν,* ***11****ἡ δὲ ὀργὴ καὶ ὁ θυμὸς ἔσται αὐτῷ εἰς κένωμα· και οὐκ ἔχει ἔλεος ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ οὐδὲ εἰρήνην …* ***12****ἰὸν ἄσπιδος ἔσχεν ἐν τῇ γλωττη αὐτοῦ·* ***13****δίκαιός ἐστιν ὁ Κύριος, ἀληθινὰ αὐτοῦ τὰ κρίματα· παρ᾽ ᾧ οὐκ ἔστιν προσωποληψία, κρινεῖ γὰρ ἡμᾶς ὁμοθυμαδόν.* ***14****ἰδοὺ \* Κύριος παρεγένετο, ἰδοὺ οἱ ἅγιοι ἡτοιμάσθησαν, προηγουμένων τῶν στεφάνων καὶ τῶν ἐγκωμίων·* ***15****χαιρέτωσαν οἱ ἅγιοι, ἀγαλλιάσθωσαν \* αἱ καρδίαι αὐτῶν,* ***16****ὅτι ἀπειληφασι τὴν δόξαν ἣν προσεδόκησαν·* ***17****ἦρται τὰ ἁμαρτήματα ἡμῶν, και καθαρισται ἡμῶν ἡ ἀνομία, ὁ δὲ πονηρὸς Ἐλιοῦς ἐν τοῖς ζῶσιν μνημόσυνον οὐκ ἔσχεν·*

***44***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι Ἐλιφᾶν τοῦ ὕμνου, ὑποφωνούντων αὐτῷ πάντων καὶ κυκλούντων τὸ θυσιαστήριον, ἀναστάντες εἰσήλθομεν εἰς τὴν πόλιν εἰς ἣν νῦν οἰκοῦμεν οἰκίαν,* ***2****καὶ πεποιήκαμεν μεγάλας \* εὐωχίας ἐν τῇ τερπνότητι τοῦ Κυρίου. \* πάλιν ἐπεζήτησα εὐεργεσίας ποιεῖν τοῖς πτωχοῖς,* ***3****καὶ παρεγένοντο πρός με \* πάντες \* οἱ φίλοι μου καὶ ὅσοι ᾔδεισαν \* εὐποιεῖν·* ***4****καὶ ἠρώτησάν με λέγοντες· Τί παρ᾽ ἡμῶν \* νῦν \* αἰτεῖς; ἐγὼ δὲ ἀναμνησθεὶς τῶν πτωχῶν τοῦ πάλιν εὐποιεῖν ᾐτησάμην λέγων· Δότε μοι ἕκαστος ἀμνάδα \* μίαν εἰς ἔνδυσιν τῶν πτωχῶν τῶν ἐν γυμνώσει \*.* ***5****καὶ τότε ἕκαστος προσήνεγκέν μοι ἀνὰ ἀμνάδα \* μίαν καὶ τετραδραγμον χρυσίου \*· καὶ \* ηὐλόγησεν Κύριος πάντα ὅσα \* μοι \* \* ὑπῆρχεν, καὶ πεποίηκέν με εἶναι … ἐν τῷ διπλῷ. \* \**

*Messina San Salvatore 29*

***1****Μετὰ δὲ του παύσασθαι Ἐλιφᾶζ τοῦ ὕμνου, ἐπιφωνούντων αὐτων πάντων καὶ κυκλούντων \* \* ἀναστάντες εἰσήλθομεν εἰς τὴν πόλιν εἰς ἣν \* οἰκοῦμεν οἰκίαν,* ***2****καὶ πεποιήκαμεν \* \* εὐωχίας ἐν τῇ τερπνότητι τοῦ κύριου. καὶ πάλιν ἐπεζήτησα εὐεργεσίας ποιεῖν τοῖς πτωχοῖς,* ***3****καὶ παρεγένοντο πρός με … οἱ φίλοι μου καὶ ὅσοι ᾔδεισαν με εὐποίουντα·* ***4****καὶ ἠρώτησαν με λέγοντες· Τί παρ᾽ ἡμῶν … αἰτεῖς; ἐγὼ δὲ ἀναμνησθεὶς τῶν πτωχῶν τοῦ πάλιν εὐποιεῖν ᾐτησάμην λέγων· Δότε μοι ἕκαστος ἀμνάδα …* ***5****… μίαν καὶ τετραγραμμον χρυσίου \*· καὶ τοτε ὁ κ̅ς̅ εὐλογισεν \* πάντα ὅσα … ὑπῆρχεν, καὶ πεποίηκέν μοι … ἐν τῃ διπλῷ. \* \**

*Vatican Gr. 1238*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι Ἐλιφᾶζ τον ὑμνον, … ἀναστάντες εἰσήλθομεν εἰς τὴν πόλιν εἰς ἣν \* οἰκοῦμεν οἰκίαν,* ***2****καὶ πεποιηκαν \* μοι εὐωχιαν ἐν τῇ τερπνότητι τοῦ κύριου. …* ***3****καὶ παρεγένοντο πρός με \* πάντες \* οἱ φίλοι μου καὶ ὅσοι ᾔδεισαν με εὐποίουντα·* ***4****\* ἠρώτησαν με λέγοντες· Τί παρ᾽ ἡμῶν \* νῦν \* αἰτεῖς; ἐγὼ δὲ ὑπολαβων εὐποιειν παλιν τοις πτωχοις ᾐτησάμην λέγων· Δότε μοι ἕκαστος ἀμνάδα \* μίαν εἰς ἔνδυσιν τῶν πτωχῶν τῶν ἐν γυμνώσει ὄντων.* ***5****καὶ τότε ἕκαστος προσήνεγκέν μοι \* ἀμνάδα \* μίαν καὶ τετραδραγμον χρυσίου και ἀργυριου· καὶ τοτε ὁ κ̅ς̅ εὐλόγησεν \* πάντα \* \* μοι \* ὁσα ὑπῆρχεν, καὶ πεποίηκέν … ἐπληθουν ἐξ ὀλιγων ἡμερων ἀπο τε χρηματων και κτηνων και των λοιπων ὡν ἀπολεσα, ἀπελαβον και ἑτερα εἰς το διπλω· ἐλαβον δε και γυναικα την μ̅ρ̅α̅ ὑμων και ἐγεννησα ὑμας τους δεκα ἀντι των τελευτησαντων μοι δεκα τεκνων.*

***45***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ νῦν, τέκνα μου, \* ἴδε ἐγὼ τελευτῶ· \* \* μόνον μὴ ἐπιλάθεσθε τοῦ Κυρίου·* ***2****εὐποιήσατε τοῖς πτωχοῖς, μὴ παρίδητε τοὺς ἀδυνάτους·* ***3****μὴ λάβετε ἑαυτοῖς γυναῖκας ἐκ τῶν ἀλλοτρίων·* ***4****ἰδοὺ οὖν, τεκνία μου, διαμερίζω ὑμῖν πάντα ὅσα μοι ὑπάρχει, πρὸς τὸ δεσπόζειν ἕκαστον … τοῦ μέρους ἑαυτοῦ ἀκωλύτως.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ νῦν, τέκνα μου, \* ἰδοὺ ἐγὼ τελευτῶ· \* \* μόνον μὴ ἐπιλάθεσθε τοῦ Κυρίου·* ***2****εὐποιήσατε τοῖς πτωχοῖς, μὴ παρίδητε τοὺς ἀδυνάτους·* ***3****μὴ λάβετε ἑαυτοῖς γυναίκας ἐκ τῶν ἀλλοτρίων·* ***4****ἴδε οὖν, τέκνα μου, διαμεριῶ ὑμῖν πάντα ὅσα μοι ὑπάρχει, πρὸς τὸ δεσπόζειν ἕκαστος καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἀγαθοποιεισαι ἕκαστος ἐκ τοῦ μέρους αὐτοῦ ἀκωλύτως.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ νῦν, τέκνα μου, >ἐντελλομαι ὑμιν ἰδοὺ ἐγὼ τελευτῶ· ὑμεις οὐν ἐσεσθε ἀντι ἐμου, μόνον μὴ ἐπιλάθεσθε τοῦ Κυρίου·* ***2****εὐποιησασθαι τοῖς πτωχοῖς, μὴ παρίδητε τοὺς ἀδυνάτους·* ***3****μὴ λαβητε ἑαυτοῖς γυναίκας ἐκ τῶν ἀλλοτρίων·* ***4****ἰδοὺ οὖν, τέκνα μου, διαμεριῶ ὑμῖν πάντα ὅσα ὑπαρχει μοι, πρὸς τὸ δεσπόζειν ἕκαστος καὶ ἐξουσιαν ἐχειν ἀγαθοποιεισαι \* ἐκ τοῦ μέρους αὐτοῦ ἀκωλύτως.*

***46***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Οἱ δὲ \* παρήνεγκαν τὰ ὄντα \* εἰς μερισμὸν \* αὐτοῖς τοῖς ἑπτὰ \* ἄρρεσιν·* ***2****\* ἀπὸ γὰρ τῶν χρημάτων οὐ παρέσχετο ταῖς θηλείαις· αἱ δὲ λυπηθεῖσαι εἶπον τῷ πατρί \*· Κύριε πάτερ ἡμῶν, μὴ καὶ ἡμεῖς \* οὐκ \* ἐσμὲν τέκνα σου; διατί οὐκ ἔδωκας ἡμῖν ἐν τῶν ὄντων σοι \*;* ***3****εἶπεν δὲ Ἰὼβ ταῖς θηλείαις \*· Μὴ ταραχθῆτε, θυγατέρες μου· οὐ γὰρ ὑμῶν ἐπελαθόμην·* ***4****ἤδη \* \* ὑμῖν ἔπεμψα \* κληρονομίαν κρείττονα \* \* τῶν ἑπτὰ ἀδελφῶν ὑμῶν.* ***5****\* τότε καλέσας τὴν θυγατέρα αὐτοῦ τὴν λεγομένην Ἡμέραν λέγει αὐτῇ· Λαβοῦσα τὸ δακτύλιον ὕπαγε εἰς τὴν κρυπτὴν καὶ ἔνεγκε \* τὰ τρία σκευάρια τοῦ χρυσοῦ \*, ἵνα δῶ ὑμῖν τὴν κληρονομίαν \*.* ***6****ἡ δὲ ἀπελθοῦσα ἤνεγκεν αὐτά·* ***7****καὶ \* ἤνοιξεν \* καὶ ἀνήνεγκεν τὰς \* τρεῖς χορδὰς τὰς \* ποικίλας ὡς μὴ δύνασθαί τινα ἄνθρωπον λαλῆσαι περὶ τῆς εἰδέας αὐτῶν,* ***8****ἐπεὶ μὴ εἶναι αὐτὰς \* ἐκ τῆς γῆς, ἀλλ᾽ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ εἰσιν, ἐξαστράπτουσαι σπινθῆρας πυρός, ὡς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου.* ***9****καὶ δέδωκεν \* χορδὴν μίαν … εἰπών· Λάβετε αὐτὰς \* περὶ τὸ στῆθος ὑμῶν ἵνα \* ὑμῖν γένηται πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν \*.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Οἱ δὲ \* παρήνεγκαν τὰ ὄντα \* εἰς μερισμὸν \* αὐτοῖς τοῖς ἑπτὰ \* ἀρσεν·* ***2****καὶ ἀπὸ \* τῶν χρημάτων οὐ παρέσχεν ταῖς θηλείαις· αἱ δὲ λυπηθεῖσαι εἶπον τῷ πατρί \*· Κύριε πάτερ ἡμῶν, μὴ καὶ ἡμεῖς … ἐνμεν τέκνα σου; διότι οὐκ ἔδωκας ἡμῖν ἐκ τῶν ὄντων σοι \*;* ***3****εἶπεν δὲ Ἰὼβ ταῖς θηλείαις \*· Μὴ ταραχθῆτε, θυγατέρες μου· οὐ γὰρ ὑμῶν ἐπελαθόμην·* ***4****ἤδη \* γὰρ ὑμῖν ἐπεμψαν \* κληρονομίαν κρείττονα τοις \* τῶν ἑπτὰ ἀδελφῶν ὑμῶν.* ***5****καὶ τότε καλέσας τὴν θυγατέραν αὐτοῦ τὴν λεγομένην Ἡμέραν λέγει αὐτῇ· Λαβοῦσα τὸ δακτύλιον ὕπαγε εἰς τὴν κέλλαν καὶ ἐνεγκον μοι τὰ τρία σκρίνια τοῦ χρυσίου \*, ἵνα δώσω ὑμῖν τὴν κληρονομίαν \*.* ***6****ἡ δὲ ἀπελθοῦσα ἤνεγκεν αὐτά·* ***7****καὶ τοτε ἤνοιξεν \* καὶ ἐξηνεγκεν τὰς … ποικίλας ὡς μὴ δύνασθαί τις α̅ν̅ω̅ν̅ λαλῆσαι περὶ τῆς εἰδέας αὐτῶν,* ***8****ὡς μὴ εἶναι \* \* ἐκ τῆς γῆς, ἀλλὰ \* τοῦ οὐρανοῦ εἰσιν, None σπινθηρες φωτεινες, ὡς ἀκτῖνες τοῦ ἡλίου.* ***9****καὶ δέδωκεν \* χορδὴν μίαν ἑκάστης τῶν θηγατέρων \* εἰπών· Λάβετε αὐτὰς \* περὶ τὸ στῆθος ὑμῶν ἵνα εὖ ὑμῖν γένηται πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν \*.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* και τουτο εἰπων ἐνεγκας τα χρηματα αὐτου παντα διεμερισεν αὐτα \* τοῖς ἑπτὰ υἱοις ἀρρενικοις·* ***2****καὶ ἀπὸ \* τῶν χρημάτων οὐ παρεσχε ταῖς θηλείαις· \* καὶ \* εἶπον τῷ πατρί αὐτων· Κύριε πάτερ ἡμῶν, μὴ καὶ ἡμεῖς \* οὐκ \* ἐσμὲν τέκνα σου; διότι οὐκ ἔδωκας ἡμῖν ἐκ τῶν ὄντων σοι κληρονομιαν;* ***3****εἶπεν δὲ Ἰὼβ ταῖς θυγατρασιν αὐτου· Μὴ ταραχθῆτε, θυγατέρες μου· οὐ γὰρ ἐπελαθομην ὑμιν·* ***4****\* ἰδου γὰρ \* ἐφυλαξα ὑμιν κληρονομίαν κρειττον αὐτης ἡν ἐλαβον οἱ ἑπτα ἀδελφοι \*.* ***5****καὶ \* καλέσας τὴν θυγατέραν αὐτοῦ τὴν λεγομένην Ἡμέραν λέγει αὐτῇ· Λαβοῦσα τὸ δακτύλιον ὕπαγε εἰς το ταμειον καὶ ἔνεγκε μοι το \* \* χρυσουν σκενειον, ἵνα δώσω ὑμῖν τὴν κληρονομίαν ὑμων.* ***6****\* και ἀπελθοῦσα ἤνεγκεν αὐτῳ·* ***7****καὶ \* ἀνοιξας αὐτῳ \* ἐξηνεγκε \* \* τρεῖς χορδὰς \* \* περιζωματα ὡς μὴ δύνασθαί τινα ἄνθρωπον λαλῆσαι περὶ τῆς εἰδέας αὐτῶν,* ***8****ἐπεὶ μηδε ἠσαν \* ἐργον γηινον, ἀλλ᾽ \* ο̅υ̅ν̅ι̅ο̅ν̅ \*, ἐξαστραπτουσαις σπινθῆραις φωτίναις, ὡς ἀκτῖνες τοῦ ἡλίου.* ***9****καὶ δέδωκεν ἀνα χορδὴν μιας ἑκάστης τῶν θυγατέρων αὐτου εἰπών· Λάβετε αὐτὰς και περιζωσατε \* ἵνα \* \* τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν περιποιησωσιν ὑμας και ἐμπλησωσι παντος ἀγαθου.*

***47***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ ἄλλη θυγατὴρ ἡ λεγομένη Κασία· Πάτερ, αὕτη ἐστὶν ἡ κληρονομία ἣν ἔλεγες εἶναι κρείττονα τῆς τῶν \* ἀδελφῶν ἡμῶν; τίς οὖν χρεία τῶν περιττῶν τούτων \* χορδῶν; μὴ ἐκ τούτων ἕξομεν τοῦ ζῆν;* ***2****καὶ εἶπεν αὐταῖς ὁ πατήρ \*· Οὐ μόνον ἐκ τούτων ἕξετε τοῦ ζῆν,* ***3****ἀλλ᾽ αὗται αἱ χορδαὶ εἰσάξουσιν ὑμᾶς εἰς τὸν μείζονα αἰῶνα, \* ζῆσαι \* ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* ***4****\* ἀγνοεῖτε οὖν ὑμεῖς, τέκνα \*, τὴν τιμὴν τῶν σπάρτων τούτων; τούτων με κατηξίωσεν ὁ Κύριος ἐν ἡμέρᾳ ᾗ ἠβουλήθη \* με ἐλεῆσαι καὶ περιγραφῆναι ἐκ τοῦ σώματος \* τὰς πληγὰς καὶ τοὺς σκώληκας·* ***5****\* καλέσας με παρέσχετό μοι ταύτας τὰς τρεῖς χορδὰς λέγων μοι· Ἀνάστα, ζῶσαι ὥσπερ ἀνὴρ τὴν ὀσφύν σου· ἐρωτήσω δέ σε, σὺ δέ μοι ἀποκρίνου.* ***6****ἐγὼ δὲ λαβὼν περιεζωσάμην, καὶ εὐθέως ἀφανεῖς ἐγένοντο ἀπὸ τότε οἱ σκώληκες ἀπὸ τοῦ σώματός μου, \* ὁμοίως \* καὶ αἱ πληγαί· \** ***7****καὶ λοιπὸν τὸ σῶμά μου ἐνίσχυσεν διὰ κυρίου \* ὡς \* οὐδὲν ὅλως πεπονθώς \*·* ***8****ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν \* καρδίᾳ \* ὀδυνῶν λήθην ἔσχον·* ***9****ὁ δὲ κύριος ἐλάλησέν μοι ἐν δυνάμει \* \* ὑποδείξας μοι τὰ γενόμενα καὶ τὰ μέλλοντα.* ***10****νῦν οὖν, τεκνία μου, ἔχουσαι ταύτας οὐχ ἕξετε ὅλως ἀντιτασσόμενον τὸν ἐχθρόν, ἀλλ᾽ οὐδὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτοῦ ἐν τῇ διανοίᾳ ὑμῶν,* ***11****διότι φυλακτήριόν ἐστιν τοῦ πατρός· ἐγερθεῖσαι οὖν περιζώσασθε αὐτὰς πρὶν τελευτήσω, ἵνα δυνηθῆτε θεάσασθαι τοὺς ἐρχομένους \* ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχήν \* ἵνα θαυμάσητε τὰ τοῦ θεοῦ κτίσματα.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ ἄλλη θυγατὴρ ἡ λεγομένη Κασσία· Πάτερ, αὕτη ἐστὶν ἡ κληρονομία ἣν ἔλεγες εἶναι κρείττονα τῆς τῶν ἀλλων ἀδελφῶν ἡμῶν; τί οὖν \* τὸ περιττὸν τούτων τῶν χορδῶν; μὴ ἐκ τούτων ἕξομεν τοῦ ζῆν;* ***2****καὶ εἶπεν αὐταῖς ὁ πατήρ \*· Οὐ μόνον ἐκ τουτου το το ζην ἑξεται,* ***3****ἀλλὰ καὶ αὗται αἱ χορδαὶ εἰσάξουσιν ὑμᾶς εἰς τὸν μείζονα αἰῶνα … ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* ***4****\* ἀγνοεῖτε οὖν \*, τέκνα μου, τὴν τιμὴν τῶν σπάρτων τούτων \* ὧν με κατηξίωσεν ὁ Κύριος ἐν ἡμέρᾳ ᾗ ἠβουλήθη \* ἐλεῆσαι με καὶ περιαρθειναι ἐκ τοῦ σώματός μου τὰς πληγὰς καὶ τοὺς σκώληκας·* ***5****\* καλέσας με παρέθετο μοι ταύτας τὰς τρεῖς χορδὰς λέγων μοι· Ἀνάστας \* ζῶσαι ὥσπερ ἀνὴρ τὴν ὀσφῦν σου· ἐρωτήσω δέ σε, σὺ δέ μοι ἀποκρίθητι.* ***6****ἐγὼ δὲ λαβὼν περιεξωσάμην, καὶ εὐθέως ἀφανεῖς ἐγένοντο \* οἱ σκώληκες ἀπὸ τοῦ σώματός μου …* ***7****καὶ λοιπὸν τὸ σῶμά μου ἐνίσχυεν διὰ κυρίου \* ὁς ὅτι οὐδὲ ὅλως πεπόνθα τι·* ***8****ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὀδυνῶν λήθην ἔσχον·* ***9****ὁ δὲ κύριος ἐλάληκέν μοι ἐν δυνάμει \* \* ὑποδείξας μοι τὰ γενόμενα καὶ τὰ μέλλοντα.* ***10****νῦν οὖν, τέκνα μου, ἔχουσαι αὐτὰς οὐχ ἕξετε ὅλως ἀντιτασσομενοι τὸν ἐχθρόν, ἀλλ᾽ οὐδὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτοῦ ἐν τῇ διανοίᾳ ὑμῶν,* ***11****διότι φυλακτήριόν ἐστιν τοῦ κ̅υ̅. ἐξεγερθεῖσαι οὖν περιζώσασθε τας πρὶν τελευτήσω, ἵνα δυνηθῆτε θεάσασθαι τοὺς ἐρχομένους \* εἰς τὴν ἐμὴν ἔξοδον \* ὅπως θαυμάσητε τὰ τοῦ θεοῦ κτίσματα.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ ἄλλη θυγατερα ἡ λεγομένη Κασσία· Πάτερ, αὕτη ἐστὶν ἡ κληρονομία ἣν ἔλεγες εἶναι κρείττονα τῆς τῶν \* ἀδελφῶν ἡμῶν; τί οὖν … μὴ ἐκ τούτων ἕξομεν το ζῆν;* ***2****καὶ εἶπεν αὐταῖς ὁ πατήρ αὐτων· Οὐ μόνον ἐκ τούτων τὸ ζῆν ἕξετε,* ***3****ἀλλὰ καὶ αὗται \* εἰσάξουσιν ὑμᾶς εἰς τὸν μείζονα αἰῶνα, \* ζῆσαι \* ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* ***4****ἠ ἀγνωητε \* \*, τέκνα μου, τὴν τιμὴν τῶν παροντων τούτων \* ἡς με κατηξίωσεν ὁ Κύριος ἐν ἡμέρᾳ ὁτε ηὐδοκησεν ὁ κ̅ς̅ ἐλεῆσαι με καὶ περιαρθῆναι ἐκ τοῦ σώματός μου τὰς πληγὰς καὶ τοὺς σκώληκας·* ***5****και γαρ καλέσας με παρέθετο μοι τὰς τρεῖς ταύτας χορδὰς λέγων μοι· Ἀνάστας \* ζῶσαι ὥσπερ ἀνὴρ τὴν ὀσφῦν σου· ἐρωτήσω δέ σε, σὺ δέ μοι ἀποκρίθητι.* ***6****ἐγὼ δὲ λαβὼν περιεξωσάμην, καὶ εὐθέως ἀφανεῖς ἐγένοντο \* οἱ σκώληκες ἀπὸ τοῦ σώματός μου, \* ὁμοίως δὲ καὶ αἱ πληγαί· \** ***7****καὶ λοιπὸν τὸ σῶμά μου ἰσχυεν διὰ κυρίου και οὑτως διηγον ὡσπερ ὅτι οὐδὲν ὅλως πεπόνθα τι·* ***8****ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν τῇ καρδίᾳ μου ὀδυνῶν λήθην ἔσχον·* ***9****ὁ δὲ κύριος ἐλαληκε μοι ἐν δυνάμει \* και ὑποδείξας μοι τὰ γενόμενα καὶ τὰ μέλλοντα.* ***10****νῦν οὖν, τέκνα μου, ἔχουσαι αὐτὰς οὐχ ἕξετε ὅλως ἀντιτασσόμενον τὸν ἐχθρόν, ἀλλ᾽ οὐτε τὰς ἐνθυμήσεις \* ἐν τῇ διανοίᾳ ὑμῶν,* ***11****διότι φυλακτήριόν ἐστιν τοῦ κ̅υ̅. ἐξεγερθεῖσαι οὖν περιζωσατε ἑαυτας πρὶν τελευτήσω, ἵνα δυνηθῆτε θεάσασθαι τοὺς ἐξερχομενους ἀγγελους εἰς τὴν ἐμὴν ἔξοδον \* ὅπως θαυμάσητε τας τοῦ θεοῦ δυναμεις.*

***48***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****οὕτως ἀναστᾶσα \* ἡ μία … ἡ καλουμένη \* Ἡμέρα περιείληξεν τὴν ἑαυτῆς σπάρτην \* καθὼς εἶπεν ὁ πατήρ \*·* ***2****καὶ ἀνέλαβεν ἄλλην καρδίαν, \* μηκέτι τὰ τῆς γῆς φρονεῖν·* ***3****ἀπεφθέγξατο δὲ τῇ ἀγγελικῇ διαλέκτῳ \* \*, ὕμνον ἀναπέμψασα τῷ θεῷ κατὰ τὴν τῶν ἀγγέλων ὑμνολογίαν· καὶ \* τοὺς ὕμνους οὓς ἀπεφθέγξατο \* \* εἴασεν τὸ πνεῦμα ἐν στολῇ τῇ ἑαυτῆς ἐγκεχαραγμένους.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****οὕτως ἀναστᾶσα \* ἡ μία \* τῶν τριῶν θυγατέρων … Ἡμέρα περιείληξεν ἑαυτὴν \* καθὼς εἶπεν ὁ πατήρ \*·* ***2****καὶ ἀνέλαβεν ἄλλην καρδίαν \* ὡς μηκέτι φρονεῖν τὰ τῆς γῆς·* ***3****ἀπεφθέγξατο δὲ τῇ ἀγγελικῇ φωνῇ καὶ \* \* ὕμνον ἀνέπεμπεν τῷ θεῷ κατὰ τὴν τῶν ἀγγέλων ὑμνολογίαν· καὶ ὡς \* ἀπεφθεξατο τοὺς ὕμνους, ἐασεν τὸ πνεῦμα ἐν στολῇ της ἑαυτῆς κεχαραγμένον.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* ἀναστᾶσα τοινυν ἡ μία αὐτων \* \* ἡ καλουμένη \* Ἡμέρα περιεζωσεν ἑαυτὴν και παραχρημα ἐξω γεγονε της ἑαυτης σαρκος καθὼς εἶπεν ὁ πατήρ αὐτης·* ***2****καὶ ἀνέλαβεν ἄλλην καρδίαν \* ὡς μηκέτι φρονεῖν τὰ τῆς γῆς·* ***3****ἀπεφθέγξατο \* τους ἀγγελικους ὑμνους \* ἐν ἀγγελικη φωνη και ὑμνον ἀνεμελπε, ὕμνον ἀναπέμψασα τῷ θεῷ κατὰ τὴν ἀγγελικην ὑμνολογίαν …*

***49***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ τότε \* ἡ Κασία περιεζώσατο καὶ ἔσχεν τὴν καρδίαν ἀλλοιωθεῖσαν ὡς μηκέτι ἐνθυμεῖσθαι τὰ κοσμικά·* ***2****καὶ τὸ μὲν στόμα αὐτῆς ἀνέλαβεν τὴν διάλεκτον τῶν ἀρχῶν, \* ἐδοξολόγησεν δὲ τοῦ ὑψηλοῦ τόπου τὸ ποίημα. \** ***3****διότι εἴ τις βούλεται γνῶναι τὸ ποίημα τῶν οὐρανῶν, δυνησητε εὑρεῖν ἐν τοῖς ὕμνοις Κασίας.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ τότε \* ἡ Κασσία περιεζώσατο καὶ ἔσχεν τὴν καρδίαν ἀλλοιωθεῖσαν ὡς μηκέτι ἐνθυμηθειναι τὰ κοσμικά·* ***2****καὶ τὸ μὲν στόμα αὐτῆς ἔλαβεν τὴν διάλεκτον τῶν ἀρχόντων, \* \*. \** ***3****διότι εἴ τις βούλεται γνῶναι τὸ ποίημα τῶν οὐρανῶν, δυνήσεται εὑρεῖν ἐν τοῖς ὕμνοις Κασσίας.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ τότε και ἡ ἀλλη αὐτου θυγατερα ἡ Κασσία περιεζώσατο καὶ ἔσχεν τὴν καρδίαν ἀλλοιωθεῖσαν ὡς μηκέτι ἐνθυμηθῆναι τὰ κοσμικά·* ***2****καὶ τὸ μὲν στόμα αὐτῆς ἐλαβε τὴν διάλεκτον τῶν ἀρχόντων, \* ἐδοξολόγησεν δὲ τοῦ ὑψηλοῦ τόπου τὸ ποίημα. \** ***3****διότι εἴ τις βούλεται γνῶναι τὸ ποίημα τῶν οὐρανῶν, δυνήσεται εὑρεῖν ἐν τοῖς ὕμνοις Κασσίας.*

***50***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ τότε περιεζώσατο καὶ ἡ ἄλλη ἡ καλουμένη Ἀμαλθείας κέρας· καὶ ἔσχεν τὸ στόμα ἀποφθεγγόμενον ἐν τῇ διαλέκτῳ τῶν ἐν ὕψει,* ***2****ἐπεὶ καὶ αὐτῆς ἡ καρδία ἠλλοιοῦτο ἀφισταμένη ἀπὸ τῶν κοσμικῶν· λελάληκεν γὰρ ἐν τῇ διαλέκτῳ \* τῶν \* Χερουβὶμ δοξολογοῦσα τὸν δεσπότην τῶν ἀρετῶν ἐνδειξαμένη τὴν δόξαν αὐτῶν·* ***3****καὶ ὁ βουλόμενος λοιπὸν \* ἴχνος ἡμέρας καταλαβεῖν τῆς πατρικῆς δόξης \* εὑρήσει ἀναγεγραμμένα ἐν ταῖς εὐχαῖς τῆς Ἀμαλθείας κέρας.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ τότε ἐπεριζωσατο καὶ ἡ ἄλλη ἡ καλουμένη Ἀμαλθείας κέρας \* καὶ ἔσχεν \* στόμα ἀποφθεγγόμενον ἐν τῇ διαλέκτῳ τῶν ἐν ὕψει,* ***2****ἐπεὶ καὶ αὐτῆς ἡ καρδία ἠλλοιοῦτο ἀφισταμένη ἀπὸ τῶν κοσμικῶν· λελάληκεν δὲ ἐν τῇ διαλέκτῳ … Χερουβὶμ δοξολογοῦσα τὸν δεσπότην τῶν ἀρετῶν ἐνδειξαμένη τὴν δόξαν αὐτῶν·* ***3****καὶ ὁ βουλόμενος λοιπὸν … εὑρήσει ἀναγεγραμμενων ἐν ταῖς εὐχαῖς τῆς Ἀμαλθείας κέρας.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* τότε περιεζώσατο καὶ ἡ ἄλλη ἡ καλουμένη Ἀμαλθείας κέρας \* καὶ ἔσχεν \* στόμα ἀποφθεγγόμενον ἐν τῇ διαλέκτῳ τῶν ἐν ὕψει,* ***2****ἐπειδη καὶ αὐτῆς ἡ καρδία ἠλλοιοῦτο ἀφισταμένη ἀπὸ τῶν κοσμικῶν· λελάληκεν δὲ ἐν τῇ διαλέκτῳ \* τῶν \* Χερουβὶμ δοξολογοῦσα τὸν δεσπότην τῶν ἀρετῶν ἐνδειξαμένη τὴν δόξαν αὐτῶν·* ***3****καὶ ὁ βουλόμενος λοιπὸν \* ἴχνος \* καταλαβεῖν τῆς πατρικῆς δόξης \* εὑρήσει ἀναγεγραμμένον ἐν ταῖς εὐχαῖς τῆς Ἀμαλθείας κέρας.*

***51***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὰς τρεῖς ὑμνολογούσας,* ***2****ἐπικειμένου τοῦ Κυρίου καὶ ἐμοῦ Νηρείου \* ἀδελφοῦ ὄντος τοῦ Ἰώβ, ἐπικειμένου δὲ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος,* ***3****ἐκαθεζόμην πλησίον τοῦ Ἰὼβ ἐπὶ τῆς κλίνης μου· \* ἤκουσα ἐγὼ τὰ μεγαλεῖα \* μιᾶς ὑποσημειουμένης τῇ μιᾷ·* ***4****καὶ ἀνεγραψάμην τὸ βιβλίον \* ὅλον \* πλείστων σημειώσεων τῶν ὕμνων παρὰ τῶν τριῶν θυγατέρων τοῦ ἀδελφοῦ μου \* \*, σωτήριον ταυτα εἰν \*, ὅτι ταῦτά ἐστιν τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὰς τρεῖς ὑμνολογούσας,* ***2****ἐπικειμένου τοῦ Κυρίου καὶ ἐμοῦ Νιρεως \* ἀδελφοῦ ὄντος τοῦ Ἰώβ, ἐπικειμένου \* τοῦ ἁγίου ἀγγέλου,* ***3****ἐκαθεζόμην πλησίον τοῦ Ἰὼβ ἐπὶ τῆς κλίνης \*· καὶ ἤκουσα κἀγὼ τὰ μεγαλεῖα \* μιᾶς ὑποσημειουμένης τῇ μιᾷ·* ***4****καὶ ἀνεγραψάμην τὸ βιβλίον … σωτήριον ἰναι ταυτα μετὰ τούτων, ὅτι ταῦτά ἐστιν τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὰς τρεῖς ὑμνολογούσας,* ***2****… ἐγω Νηρεὸς ὁ ἀδελφος \* Ἰώβ, …* ***3****ἐκαθεζόμην πλησίον τοῦ Ἰὼβ κειμενου αὐτου· καὶ ἤκουσα \* τὰ μεγαλεῖα των τριων θυγατερων του ἀδελφου μου μιᾶς ὑποσιωμενης τῇ μιᾷ·* ***4****καὶ ἀνεγραψάμην τὸ βιβλίον τουτο πλην \* \* των ὑμνων και των σημειων \* του ῥηματος … ὅτι ταῦτά ἐστιν τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ.*

***52***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ποιουμένου \* τοῦ Ἰὼβ νοσεῖν ἐπὶ τῆς κλίνης, ἄνευ πόνου μέντοι καὶ ὀδύνης, ἐπεὶ μηκέτι πόνος ἴσχυεν ἅπτεσθαι αὐτοῦ \* διὰ τὸ σημεῖον τῆς περιζώσεως ἧς περιεζώσατο·* ***2****καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας εἶδεν \* τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ \*·* ***3****καὶ εὐθέως ἀναστὰς ἔλαβεν κιθάραν καὶ ἔδωκεν τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ Ἡμέρα,* ***4****τῇ δὲ Κασία ἔδωκεν θυμιατήριον, τῇ δὲ Ἀμαλθείας κέρας ἔδωκεν τύμπανον,* ***5****ὅπως εὐλογήσωσιν τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ \*·* ***6****αἱ δὲ λαβοῦσαι εἶδον τὰ φωτεινὰ ἅρματα τὰ ἐλθόντα ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ, \** ***7****καὶ ηὐλόγησαν \* \* καὶ ἐδόξασαν \* \* ἑκάστη ἐν τῇ ἐξαιρέτῳ διαλέκτῳ.* ***8****\* καὶ \* μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν ὁ ἐπικαθήμενος τῷ μεγάλῳ ἅρματι \* καὶ ἠσπάσατο τὸν Ἰώβ,* ***9****βλεπουσῶν \* τῶν τριῶν \* θυγατέρων καὶ αὐτοῦ τοῦ πατρὸς \* βλέποντος, ἄλλων δὲ τινῶν μὴ βλεπόντων·* ***10****λαβὼν δὲ τὴν ψυχὴν \* ἀνεπετάσθη ἐναγκαλισάμενος αὐτὴν καὶ ἀνεβίβασεν \* ἐπὶ τὸ ἅρμα καὶ ὥδευσεν ἐπὶ ἀνατολάς·* ***11****τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ περισταλὲν ἀπενεχθη εἰς τὸν τάφον* ***12****προηγουμένων τῶν τριῶν θυγατέρων αὐτοῦ καὶ περιεζωσμένων \*, \* ὑμνολογουσῶν ἐν ὕμνοις τοῦ πατρός.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ποιουμένου \* τοῦ Ἰὼβ νοσεῖν ἐπὶ τῆς κλίνης, ἄνευ πόνου \* καὶ ὀδυνῶν, ἐπεὶ μη ἰσχυε πονος ἅπτεσθαι αὐτοῦ \* διὰ τὸ σημεῖον τῆς περιζώσεως ἧς περιεζώσατο·* ***2****καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας εἶδεν \* τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ \*·* ***3****καὶ εὐθέως ἀναστὰς ἔλαβεν κιθάραν καὶ ἔδωκεν τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ Ἡμέρα,* ***4****τῇ δὲ Κασσία ἔδωκεν θυμιατήριον, τῇ δὲ Ἀμαλθείας κέρας ἔδωκεν τύμπανον,* ***5****ὅπως εὐλογήσωσιν τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ \*·* ***6****αἱ δὲ λαβοῦσαι …* ***7****καὶ ηὐλογισα … ἐν τῇ ἐξαιρέτῳ διαλέκτῳ.* ***8****… μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν ὁ ἐπικαθήμενος τῷ μεγάλῳ ἅρματι \* καὶ ἠσπάσατο τὸν Ἰώβ,* ***9****βλεπουσῶν \* τῶν τριῶν \* θυγατέρων καὶ αὐτοῦ τοῦ πατρὸς αὐτῶν βλέποντος, ἄλλων δὲ \* μὴ βλεπόντων·* ***10****λαβὼν δὲ τὴν ψυχὴν \* ἀνεπετάσθη ἐπαγκαλιζόμενος αὐτὴν καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὴν ἐπὶ τὸ ἅρμα καὶ ὥδευσεν ἐπὶ ἀνατολάς·* ***11****τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ περισταλὲν ἀπενεχθη εἰς τὸν τάφον* ***12****προηγουμένων τῶν τριῶν θυγατέρων αὐτοῦ καὶ περιεζωσμένων \* \* καὶ ὑμνολογουσῶν ἐν ὕμνοις τὸν θεόν.*

*Vatican Gr. 1238*

***1****\* κειμενου οὐν τοῦ Ἰὼβ νοσεῖν ἐπὶ τῆς κλίνης, ἄνευ πόνου \* καὶ ὀδυνῶν, ἐπεὶ μὴ ἴσχυεν πόνος ἅπτεσθαι αὐτοῦ ἐτι διὰ τὸ σημεῖον τῆς περιζώσεως ἧς περιεζώσατο·* ***2****καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας εἶδεν Ἰωβ τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἁγιους ἀγγελους·* ***3****καὶ εὐθέως ἀναστὰς ἔλαβεν κιθάραν καὶ ἔδωκεν τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ Ἡμέρα,* ***4****τῇ δὲ Κασσία ἔδωκεν θυμιατήριον, τῇ δὲ Ἀμαλθείας κέρας ἔδωκεν τύμπανον,* ***5****ὅπως εὐλογήσωσιν τοὺς ἐλθόντας ἐπὶ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἁγιους ἀγγελους·* ***6****αἱ δὲ λαβοῦσαι ᾐδοντο \* \* και ἐψαλλον* ***7****καὶ ηὐλόγησαν \* τον θεον \* καὶ ἐδοξολόγησαν \* τὸν θέον \* ἐν τῇ ἐξαιρέτῳ διαλέκτῳ.* ***8****\* καὶ \* μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν ὁ ἐπικαθήμενος τῷ μεγάλῳ ἅρματι \* καὶ ἠσπασαντο τὸν Ἰώβ,* ***9****βλεπουσῶν και τῶν τριῶν αὐτου θυγατέρων … ἄλλων δὲ \* μὴ βλεπόντων·* ***10****και ἐλαβεν τὴν ψυχὴν του Ἰωβ και ἀνεπετάσθη ἐπαγκαλιζόμενος αὐτὴν καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὴν ἐπὶ τὸ ἅρμα καὶ ὥδευσεν κατα ἀνατολάς·* ***11****τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ \* ἀπηνέχθη ἐπι τὸν τάφον* ***12****προηγουμένων τῶν τριῶν θυγατέρων αὐτοῦ καὶ περιεζωσμένων τας χορδας \* καὶ ὑμνολογουντων ἐν ὕμνοις τὸν θεόν.*

***53***

*Paris B.N. Gr. 2658*

***1****Καὶ ἐγὼ \* Νηρεὺς ὁ ἀδελφὸς \* αὐτοῦ \* μετὰ τῶν ἑπτὰ τέκνων τῶν ἀρρενικῶν \* σὺν τοῖς \* πένησιν καὶ ὀρφανοῖς καὶ πᾶσιν τοῖς ἀδυνάτοις κλαίουσιν \** ***2****καὶ λέγουσιν· Οὐαὶ ἡμῖν σήμερον, διπλῶς τὸ οὐαί, \* ὅτι σήμερον \* ἦρται \* ἡ δύναμις τῶν ἀδυνάτων,* ***3****ἦρται τὸ φῶς τῶν τυφλῶν, ἦρται ὁ πατὴρ τῶν ὀρφανῶν, ἦρται ὁ \* τῶν \* ξένων ξενοδόχος, … ἦρται \* ἡ ἔνδυσις \* τῶν χηρῶν \*.* ***4****τίς λοιπὸν οὐ κλαύσει ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον τοῦ θεοῦ;* ***5****\* ἅμα τε ἤνεγκαν τὸ σῶμα πρὸς τὸν τάφον, περιεκύκλωσαν \* πᾶσαι αἱ χῆραι καὶ \* ὀρφανοὶ* ***6****\* κωλύοντες \* μὴ εἰσαχθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ τάφῳ·* ***7****καὶ μετὰ \* τρεῖς ἡμέρας ἐνέθεντο αὐτὸν εἰς τὸν τάφον \* ἐν καλῷ ὕπνῳ,* ***8****λαβόντα ὄνομα \* ὀνομαστὸν ἐν πάσαις \* ταῖς \* γενεαῖς τοῦ αἰῶνος, ἀμήν.*

*Messina San Salvatore 29*

***1****Κἀγὼ τότε Νιρευς ὁ ἀδελφὸς … μετὰ τῶν \* τέκνων τῶν ἀρρεν \* σὺν τοῖς \* πένησιν καὶ ὀρφανοῖς καὶ πᾶσιν τοῖς ἀδυνάτοις κλαιόντων \** ***2****καὶ λεγωντων· Οὐαὶ ἡμῖν σήμερον … ἠρκται \* ἡ δύναμις τῶν ἀδυνάτων,* ***3****\* τὸ φῶς τῶν τυφλῶν, \* ὁ πατὴρ τῶν ὀρφανῶν· ἦρται ὁ … ξένων ξενοδόχος, τῶν ἀδυνάτων ἡ ὅδος· ἦρται τῶν γυμνῶν ἡ ἔνδυσις, τῶν χηρῶν ὁ ὑπερασπίστης.* ***4****τίς λοιπὸν οὐ κλαύσει \* τὸν ἄνθρωπον τοῦ θεοῦ;* ***5****καὶ ἅμα … περιεκύκλωσαν αὐτὸν πᾶσαι αἱ χῆραι καὶ οἱ ὀρφανοὶ* ***6****\* κωλύοντες αὐτῷ μὴ εἰσενεχθηναι \* εἰς τὸν τάφον·* ***7****καὶ μετὰ \* τρεῖς ἡμέρας ἀπεθεντων αὐτὸν ἐν τῷ τάφῳ ὡς ἐν καλῷ ὕπνῳ,* ***8****λαβόντα ὄνομα \* ὀνομαστὸν ἐν πάσαις … γενες τοῦ αἰῶνος \* \*.*

*Ἔζησεν δὲ Ιὼβ μετὰ τὴν πληγὴν \* ἐτι ρ̅ο̅· ὁ δὲ ὅλος χρονον τῆς ζωῆς αὐτοῦ σ̅μ̅η̅· καὶ ἰδεν τοὺς υἱοὺς τῶν υἱῶν αὐτοῦ \* τετάρτην γενεάν. \**

*Vatican Gr. 1238*

***1****Καὶ τότε Νηρεὸς ὁ ἀδελφὸς \* αὐτοῦ \* και οἱ ἑπτὰ παιδες \* αὐτου \* σὺν τοῖς λοιποις λαοις και πτωχοις καὶ ὀρφανοῖς καὶ \* ἀδυνάτοις ἐκοψαντο κοπετον μεγαν ἐπ αὐτον* ***2****\* λεγοντες· Οὐαὶ ἡμῖν … ὅτι σήμερον \* ἠρθη ἀφ’ ἡμων ἡ δύναμις τῶν ἀδυνάτων,* ***3****\* τὸ φῶς τῶν τυφλῶν, \* ὁ πατὴρ τῶν ὀρφανῶν· ἦρται ὁ … ξενοδόχος, τῶν πεπλανημενων ἡ ὅδος, \* τῶν γυμνῶν το σκεπασμα, τῶν χηρῶν ὁ ὑπερασπίστης.* ***4****τίς λοιπὸν μη κλαυσοιε \* τὸν ἄνθρωπον τοῦ θεοῦ;* ***5****… πᾶσαι αἱ χῆραι καὶ \* \** ***6****ταυτα και τα τοιαυτα ἀποκλαιοντων ἐκωλυον αὐτον \* τεθηναι \* ἐπι τον ταφον·* ***7****\* μετὰ οὐν τρεῖς ἡμέρας ἐτεθη \* ἐν τῷ τάφῳ ὡς ἐν καλῷ ὕπνῳ,* ***8****λαβόντα ὄνομα καλον ὀνομαστὸν ἐν πάσαις \* ταῖς \* γενεαῖς τοῦ αἰῶνος \* \*.*

*Καταλείψας υἱοὺς ζ̅ καὶ θυγατέρας τρεῖς; καὶ οὐχ εὑρέθησαν κατὰ τὰς θυγατέρας Ἰὼβ βελτίους αὐτῶν ἐν τοῖς ὑπ’ ο̅υ̅ν̅ο̅ν̅. προυπῆρχε ὄνομα τῷ Ἰὼβ Ἰωβάβ, μετονομάσθη δὲ πὰρὰ κ̅υ̅ Ἰώβ. ἔζησε δὲ πρὶν τῆς πληγῆς ἔτη π̅ε̅, μετὰ δὲ τὴν πληγὴν λαβὼν πάντα διπλὰ ἔλαβε καὶ τὰ ἔτη διπλὰ, τουτέστιν ρ̅ο̅. τὰ δὲ πάντα ἔτη τῆς ζωῆς αὐτοῦ σ̅μ̅η̅. καὶ ἰδεν υἱοὺς τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἕως τετάρτης γενεᾶς. γέγραπται δὲ ἀναστῆναι αὐτὸν μεθ’ ὧν ὁ κ̅ς̅ ἀνέστησε, τῷ δὲ θ̅ω̅ εἴη δόξα.*